



## **Gamma pavimento**

La tecnica nel design

## **Floor drain range**

Technique into design

## **Gamme de sol**

La technique dans le design

## **Gama pavimento**

La técnica en el design

02



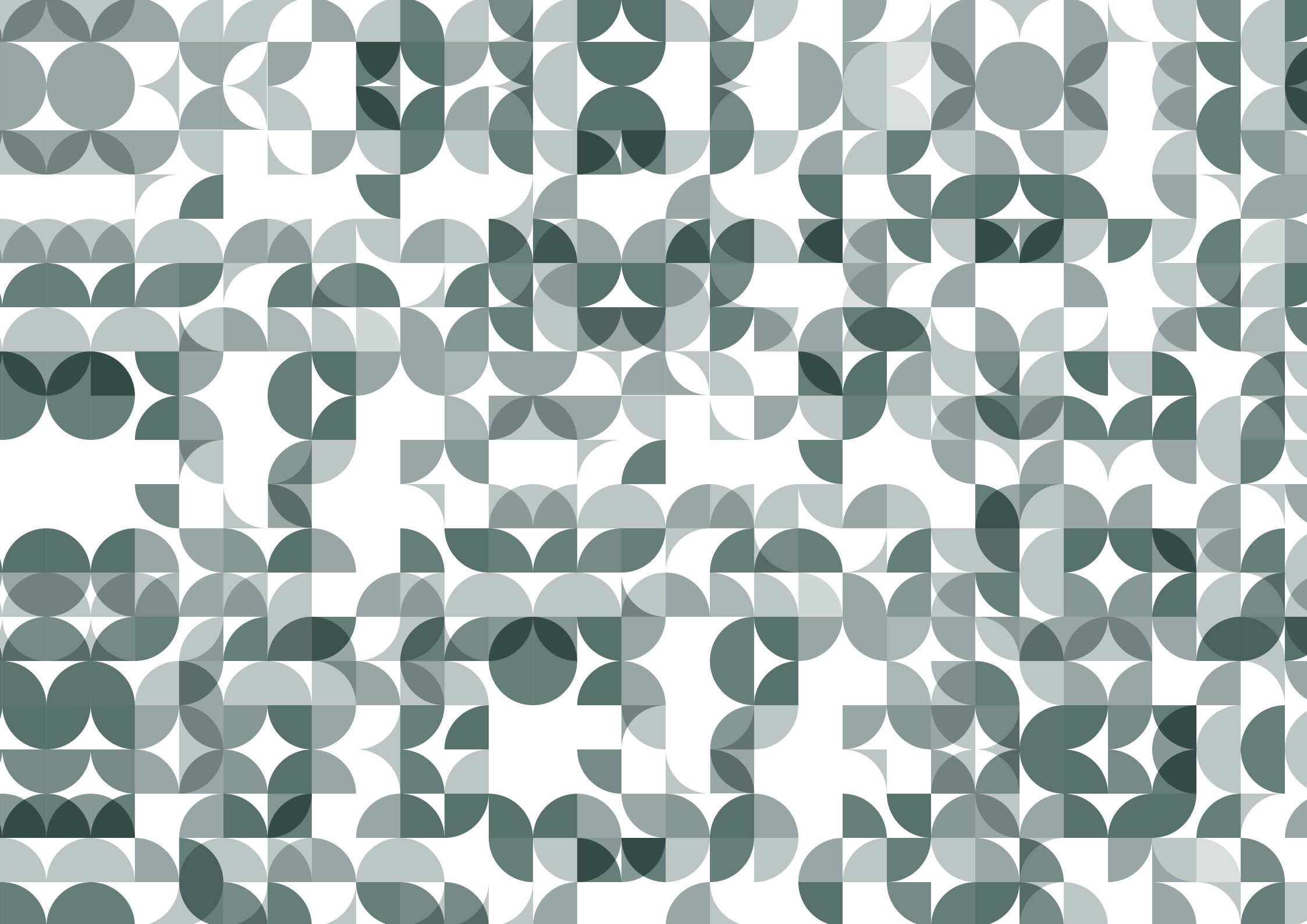
it

en

fr

es







**it** Per rispondere alle diverse esigenze di bagni esclusivi, SPA e zone wellness, OMP TEA negli ultimi anni ha sviluppato una gamma completa di scarichi per docce a pavimento. L'attenzione alla funzionalità e alla durata è poi assicurata da una accurata selezione delle materie prime di produzione. La nostra esperienza, la continua attenzione alle nuove tendenze del design e la qualità della nostra produzione ci permettono di essere annoverati tra i più importanti produttori europei di sifoni e pilette per lo scarico idrosanitario. È sempre più difficile competere in un mercato che privilegia la sola convenienza economica, a discapito della funzionalità, del rispetto delle normative tecniche, dell'affidabilità e della durata. Ma la soddisfazione che appaga tutti i nostri sforzi scaturisce dal riconoscimento che quotidianamente riceviamo dai nostri clienti: la vera nostra ricchezza.

**en** In order to meet the different needs of exclusive bathrooms, SPA and wellness areas, OMP TEA has developed in the recent years a full range of drains for built-in showers. Our attention for a careful selection of raw materials for our production process ensure functionality and durability. Only our continuous attention to the modern trends in design and the sophisticated quality level of our production keep OMP at the cutting edge of development with the major European manufactures of sanitary fittings. It increasingly becomes more difficult to compete in a market at times more interested in the price rather than design, functionality and compliance with technical standards, thus achieving reliability. What still continues to drive us, here in OMP, is the preference given to us by you, the customer.

**fr** Pour répondre aux divers besoins des salles de bains exclusives, SPA et zones bien-être, OMP TEA a récemment développé une gamme complète de vidages pour les douches de sol. Une sélection rigoureuse des matières premières de production nous permet de garantir la durée et la fonctionnalité du produit. Notre expérience, la constante attention aux nouvelles tendances du design et la qualité de notre production nous permettent d'être comptés parmi les plus importants fabricants européens de siphons et systèmes de vidages sanitaires. Il est de plus en plus difficile d'être concurrentiels dans un marché qui favorise exclusivement l'avantage économique au détriment de la fonctionnalité, du respect des normes techniques, de la fiabilité et de la durée. Mais la satisfaction qui récompense tous nos efforts vient de la reconnaissance que tous les jours nous témoignent nos clients: notre vraie richesse.

**es** Para satisfacer las diversas necesidades de baños exclusivos, SPA y áreas wellness, OMP TEA en los últimos años ha desarrollado una gama completa de desagües para platos de ducha. La atención a la funcionalidad y a la durabilidad está asegurada por una cuidada selección de las materias primas de producción. Nuestra experiencia, la constante atención a las nuevas tendencias en el diseño y la calidad de nuestra producción nos permiten estar entre los fabricantes europeos más importantes de sifones y piletas para el desagüe hidrosanitario. Es siempre más difícil competir en un mercado que favorece a la única conveniencia económica, en detrimento de la funcionalidad, el respeto, las normativas técnicas, la fiabilidad y la durabilidad. Pero la verdadera satisfacción es consecuencia del reconocimiento que todos los días recibimos por parte de nuestros clientes: nuestra verdadera riqueza.

Grazie  
**OMP**

## (it) Dal 1957 qualità ed innovazione

Partendo da una produzione quasi artigianale a metà degli anni 50, la OMP si è poi distinta nel mercato idro-sanitario italiano ed europeo nel cosiddetto periodo del boom economico. La specializzazione primaria è la produzione di sifoni e pilette che in un primo periodo era solo in lega di ottone di prima scelta, ma già da più di 30 anni la gamma si è ampliata pure alle materie plastiche, quali PP, PeHD e ABS.

Nel nuovo secolo la produzione si è via via articolata pure su prodotti da design e scarichi per doccia a pavimento di diverse tipologie, assecondando così la richiesta del mercato per prodotti di nicchia.

## (en) Quality and innovation since 1957

In the middle of the 50s OMP started off with a almost hand-crafted production and during the so-called economic boom, it distinguished itself in the Italian and European market.

The OMP's primary specialization is the production of traps and wastes, that, at the beginning, were produced only in best quality brass alloy. But since 30 years the production has been expanded to the plastic materials, as PP, PeHD e ABS.

In the new century the production has become more and more wide-ranging including the design items and the shower drainages for the floor, satisfying the market demand for niche products.

## (fr) Qualité et innovation depuis 1957

Ce qui n'était, il y a de cela 50 ans, qu'une production artisanale de siphons et de bondes en laiton est devenue, durant la période du boom économique, une industrie qui s'est distinguée et se distingue encore aujourd'hui sur le marché hydrosanitaire national et européen.

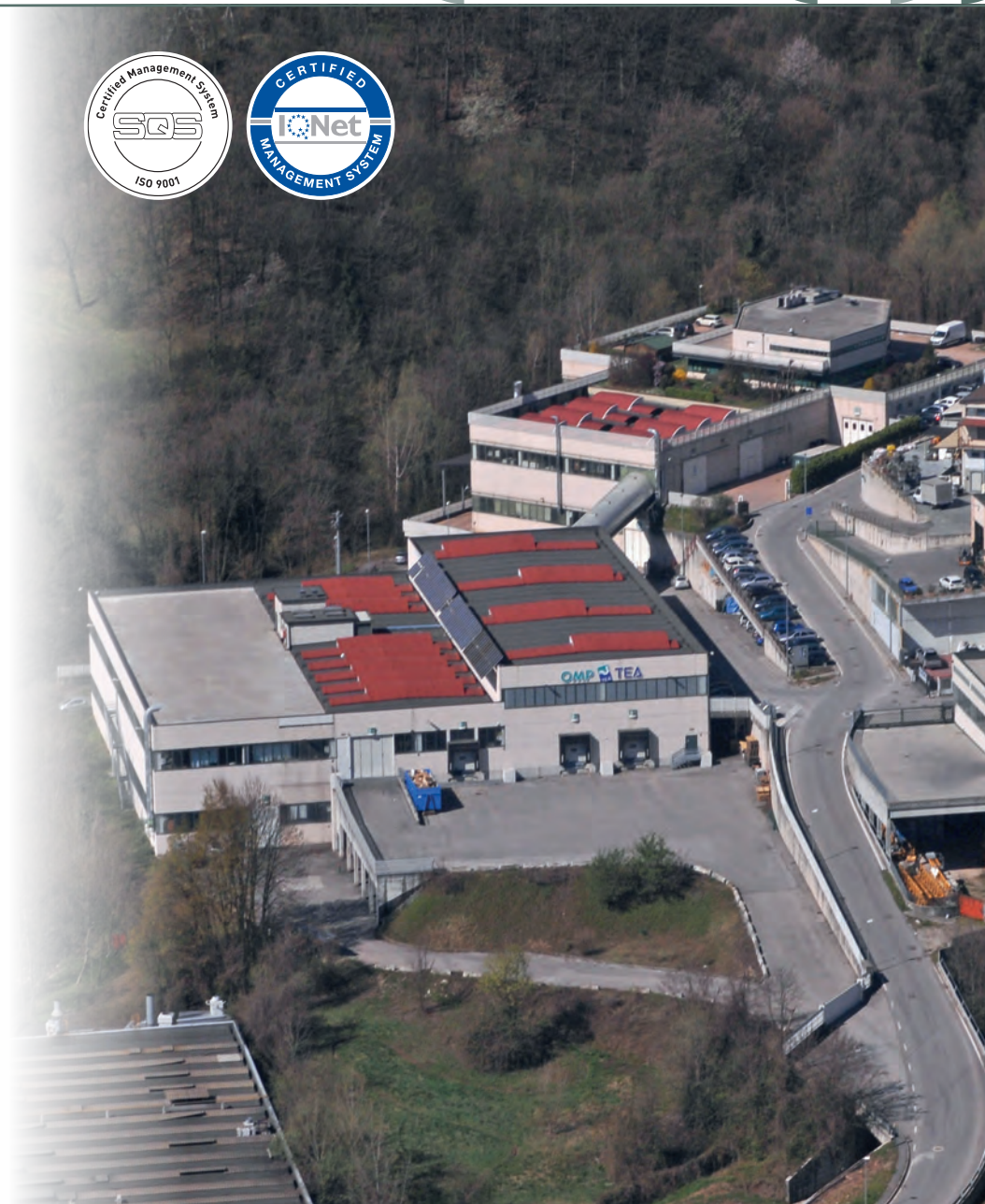
A l'origine, la production de siphons et de bondes était réalisée essentiellement avec un alliage de laiton de premier choix. Ce n'est que par la suite qu'OMP s'est équipée pour la production d'une vaste gamme de produits en matières plastiques telles que le PP, le PeHD et l'ABS.

Dès le début du nouveau siècle, la vaste gamme de produits OMP s'est ultérieurement enrichie de produits design prestigieux destinés aux salles de bains modernes et de vidages de sol pour la douche.

## (es) Calidad y innovación desde 1957

En la mitad de la década de los 50, OMP empezó con una producción casi artesanal y luego en el así llamado "boom" económico se especializó en el mercado idro-sanitario italiano y europeo. La especialización primaria es la producción de sifones y piletas que en un primer periodo estaba solo en legua de latón de la mejor cualidad, pero ya desde hace unos 30 años la gama se ha extendido también a las materias plásticas, es decir, PP, PeHD y ABS.

En este nuevo siglo, la producción se ha estructurado cada vez más con productos de diseño industrial y desagüe para la ducha y el pavimento de diferentes tipologías, satisfaciendo así la demanda del mercado para los productos de nuestro sector.





Pilette e sifoni per lavello  
Sink wastes and traps  
Siphons et bondes pour évier  
Desagües y sifones para fregaderos



Pilette e sifoni per lavabo e bidet  
Washbasin and bidet wastes and traps  
Siphons et bondes pour lavabo et bidet  
Desagües y sifones para lavabo y bidé



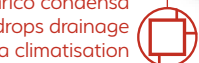
Pilette e sifoni arredobagno  
Design wastes and traps  
Siphons et bondes design  
Desagües y sifones para lavabo y bidé design



Canaline per docce a pavimento e scarico a pavimento  
Drain for built-in showers and floor drain  
Caniveaux pour douche à l'italienne et bondes de sol  
Canaletas para ducha de obra y desagües de suelo



Pilette per piatto doccia  
Wastes for shower tray  
Bondes pour receveur de douche  
Desagües para plato ducha



Sifoni da incasso e scarico condensa  
In-wall traps and condensation drops drainage  
Vidage dans le mur et siphons pour la climatisation  
Sifones empotrado y sifones para gotas



Pilette per vasca  
Bathtub wastes  
Vidages pour baignoire  
Desagües y sifones para bañera

omptea.eu

L'intera documentazione TEA è disponibile sul nostro sito nella sezione "Cataloghi"

The whole TEA documentation is available on our web site at "Catalogues" section

Toute la documentation TEA est disponible sur notre site section «Catalogues»

Toda la documentación TEA esta disponible en nuestra web en la sección "Catálogos"



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

renova

intramura

tirano evo

other

info



**(it) Caratteristiche comuni**

1. Confezione standard completa di griglia, sifonatura e impermeabilizzazione perimetrale
2. Sifone estraibile per pulizie periodiche e per ispezionare le tubazioni a valle
3. Supporti di regolazione per la messa a bolla e facilitare la posa
4. Impermeabilizzazione perimetrale fissabile con la colla per piastrelle
5. Uscita DN 50 in ABS

**(en) Common features**











1. Standard package complete with grid, siphoning and perimetric waterproofing
2. Removable trap for cleaning and for periodic inspection downstream pipes
3. Adjusting supports to ease the installation
4. Perimetric waterproofing that can be directly glued to tiles
5. ABS outlet DN50

**(fr) Caractéristiques communes**

1. Emballage standard complet avec grille, siphon et imperméabilisation périmétrique
2. Siphon démontable pour les opérations d'entretien ou inspecter la tubulure en aval
3. Pieds de réglage pour faciliter l'installation
4. Imperméabilisation périmétrique pouvant être fixée avec la colle à carreler
5. Sortie DN 50 en ABS

**(es) Características comunes**

1. Embalaje estándar completo con rejilla, sifón e impermeabilización perimetral
2. Sifón extraíble para operaciones de limpieza y para inspeccionar las tuberías
3. Pies de regulación para facilitar la instalación
4. Impermeabilización perimetral fijable directamente con la cola para baldosas
5. Salida DN 50 en ABS

Peculiarità - Specific features - Particularités - Peculiaridades		
		Misure disponibili Available sizes Dimensions disponible Medidas disponible
		Griglia piastrellabile Tileable grid Grille à carreler Cobertura panelable con azulejo
		Griglia regolabile in altezza Adjustable in height grid Grille réglable en hauteur Rejilla ajustable en altura
		Regolabile in lunghezza Adjustable in length Réglable en longueur Ajustable en longitud
		Altezza della pavimentazione Tiling thickness Hauteur du revêtement Altura de la pavimentación
		Ingombro nel massetto Screed thickness Encombrement dans la chape Espesor de losa
		Chiusura idraulica Water seal Garde d'eau Cierre hidráulico
		Portata d'acqua (l/min) Water volume (lt/min) Débit (l/min) Flujo de agua (l/min)
		Disponibile con uscita verticale Vertical outlet available Disponible avec sortie verticale Disponible con salida vertical
		Pagine a catalogo Catalogue pages Pages dans le catalogue Páginas en el catálogo







973	972	983	6963	953	953.05	963	971-964	943	5953	975	2755
Deflow	Deflow Q	Sumisura	Esseflow	Nanoflow	Nanoflow mosaic	Miniflow	Miniflow Q / T	Basicflow	Renova	Intramura	Tirana evo
300 600 700 800 1000	300×300	430 ÷ 800 430 ÷ 1200	300 700 800 900 1000	300 500 600 700 800 900	600 700 800	700	110×110 (art. 971) 300×130 (art. 964)	400 500 600 700 800 900	600 700 800	300	120×120
•	•		•	•	•						•
		•	•	•	•	•	•		•	•	•
		•									
15	15	7 ÷ 22	10 ÷ 20	15 ÷ 25	8 ÷ 17	18 ÷ 44	12 ÷ 55	13 - 15	12 ÷ 22	15 ÷ 35	15 ÷ 30
min. 90	min. 90	min. 80	min. 80	min. 75	min. 75	min. 64	min. 72	min. 70	min. 60	min. 55	min. 60
35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35	35
60+	60+	36	46	40	40	39	36	39	-	-	24
		•	•	•	•	•		•			
10 - 13	10 - 13	14 - 17	18 - 21	22 - 25	22 - 25	26 - 29	26 - 29	30 - 33	34 - 35	36 - 37	38 - 39

deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

renova

intramura

tirana evo

other

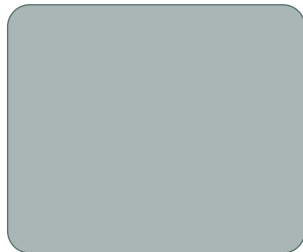
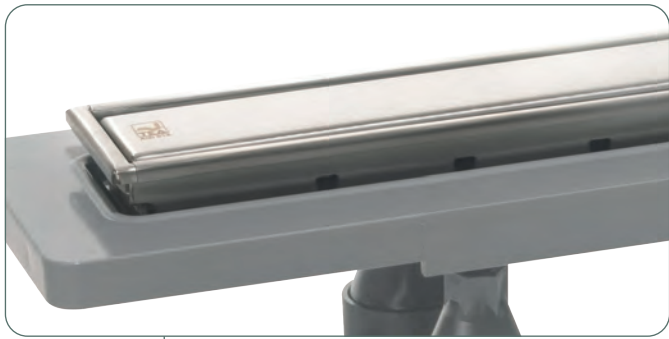
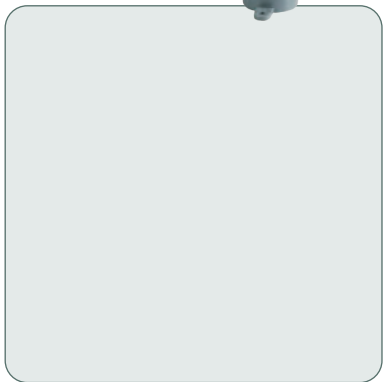
info





< deflow  
10 - 13

sumisura  
14 - 17 >



< esseflow  
18 - 21

nanoflow  
22 - 25 >

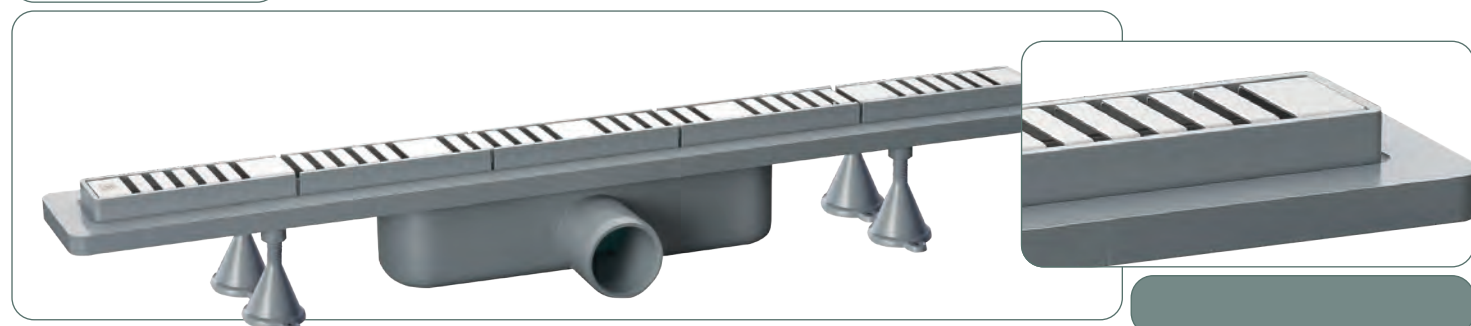
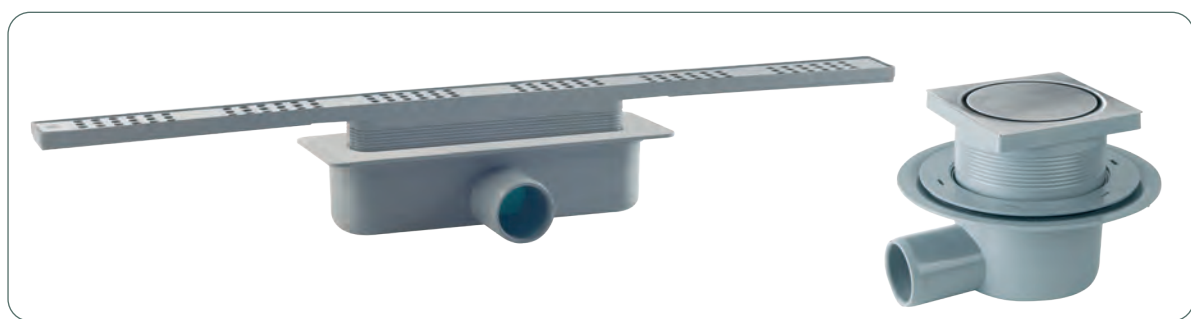






miniflow  
26 - 29

basicflow  
30 - 33



<b>it</b> Informazioni	
- Ricambi	52-55
- Introduzione all'impermeabilizzazione a letto sottile	56-57
- Avvertenza importante circa l'impermeabilizzazione	58-59
- Livelli di sicurezza dell'impermeabilizzazione	60-61
- Prodotti per l'impermeabilizzazione	62-65
- Istruzioni per l'impermeabilizzazione a letto sottile	66-71
- Pulizia e manutenzione	72-73
- Informazioni generali	74
<b>en</b> Informations	
- Spare parts	52-55
- Introduction to the thin bed waterproofing system	56-57
- Waterproofing important warning	58-59
- Waterproofing security levels	60-61
- Products for waterproofing	62-65
- Thin bed waterproofing system instructions	66-71
- Cleaning and maintenance	72-73
- General informations	75
<b>fr</b> Informations	
- Rechanges	52-55
- Introduction à l'imperméabilisation en couche mince	56-57
- Remarque importante sur l'imperméabilisation	58-59
- Les niveaux de sécurité de l'imperméabilisation	60-61
- Produits pour l'imperméabilisation	62-65
- Instructions pour l'imperméabilisation couche mince	66-71
- Soins et entretien	72-73
- Informations générales	76
<b>es</b> Información	
- Repuestos	52-55
- Introducción a la impermeabilización a capa fina	56-57
- Advertencia importante sobre la impermeabilización	58-59
- Niveles de seguridad de impermeabilización	60-61
- Productos para la impermeabilización	62-65
- Instrucciones para la impermeabilización a capa fina	66-71
- Limpieza y mantenimiento	72-73
- Información general	77

deflow
sumisura
esseflow
nanoflow
miniflow
basicflow
renova
intramural
tirana evo
other
info



series 973 - 972

# deflow

## it Set per doccia a pavimento

1. Coperchio piastrellabile in acciaio inox AISI316
2. Maggiore portata d'acqua, più di 60 l/min
3. Impermeabilizzazione perimetrale a letto sottile
4. Sifone estraibile per pulizie periodiche
5. Ingombro sottotraccia 90 mm
6. Supporti per la messa a bolla
7. Dry-spot: punto di scolo per l'acqua filtrata dalla pavimentazione
8. Uscita laterale snodata DN50 in ABS

## en Set for built-in shower

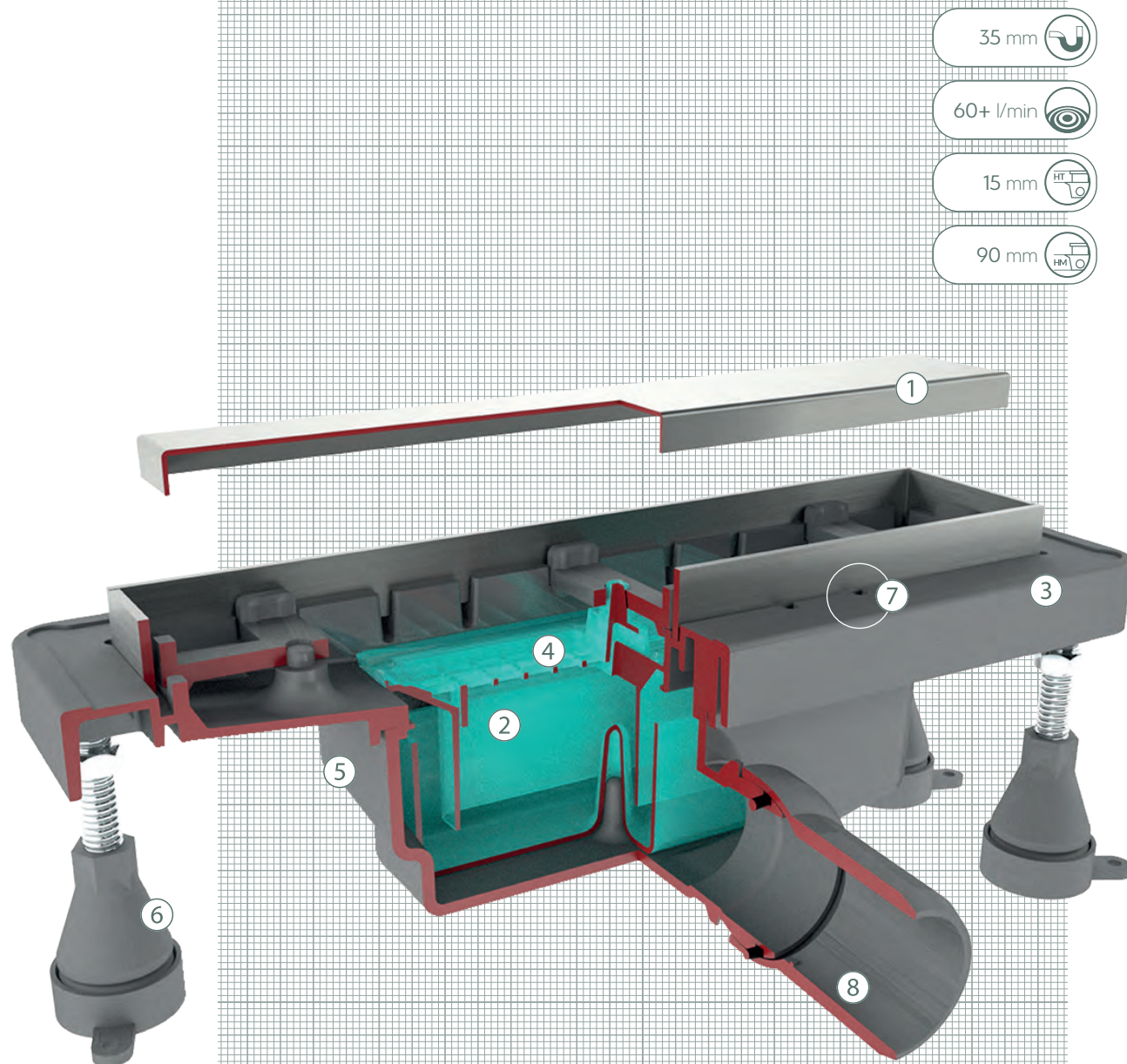
1. AISI316 stainless steel tileable cover
2. Water volume higher 60 lt/min
3. Thin bed system perimetric waterproofing
4. Removable trap for cleaning
5. Room under floor 90 mm
6. Adjustable supports to ease the installation
7. Dry-spot: drainage point for the water filtered through the flooring
8. ABS jointed lateral outlet DN50

## fr Ensemble pour douche à l'italienne

1. Grille à carrelers en acier inoxydable AISI316
2. Débit de 60 l/min et plus
3. Imperméabilisation périmétrique en couche mince
4. Siphon démontable pour les opérations périodiques d'entretien
5. Encombrement dans la chape 90 mm
6. Pieds de réglage pour faciliter l'installation
7. Dry-spot: point de drainage de l'eau filtrée par le revêtement
8. Sortie latérale articulée DN50 en ABS

## es Set para ducha a suelo

1. Cobertura panelable con azulejos en acero inoxidable AISI316
2. Flujo de agua de más de 60 l/min
3. Impermeabilización perimetral a capa fina
4. Sifón extraíble para operaciones de limpieza
5. Espesor 90 mm
6. Pies de regulación para facilitar la instalación
7. Dry-spot: punto de drenaje para el agua filtrada por el suelo
8. Salida lateral articulada DN50 en ABS











- deflow
- sumisura
- esseflow
- nanoflow
- miniflow
- basicflow
- renova
- intramura
- tirano evo
- other
- info

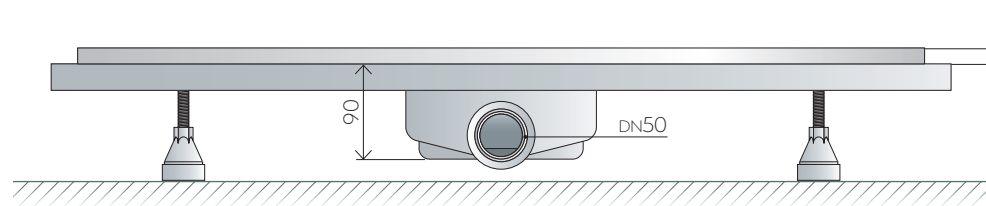
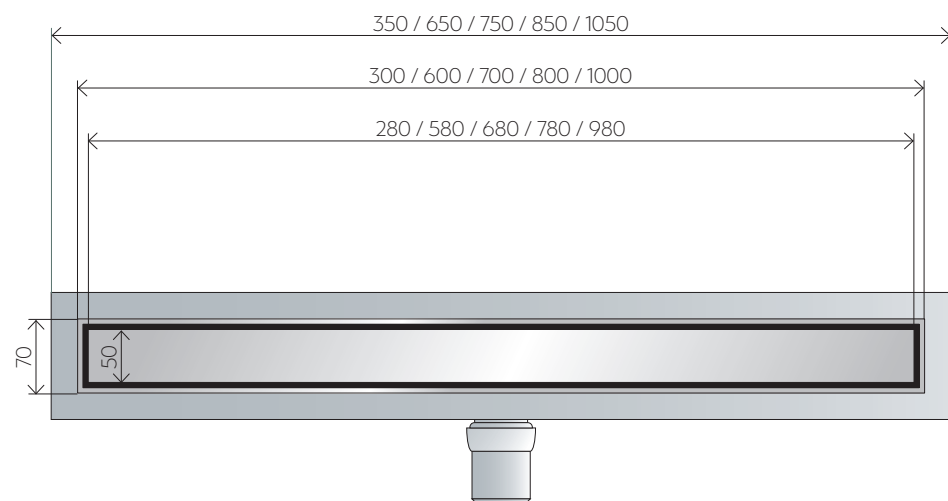


series 973 - 972





# deflow

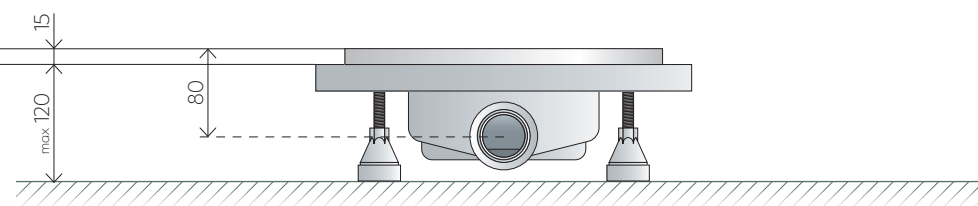
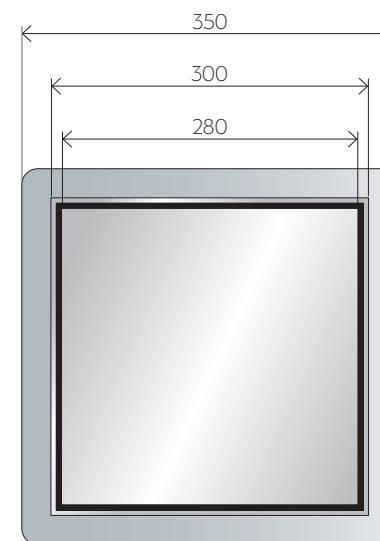
art.  
**973 - Deflow**

 35 mm	chiusura idraulica - water seal - garde d'eau - cierre hidráulico
 60+ l/min	portata d'acqua - water volume - débit - flujo de agua
 15 mm	altezza pavimentazione - tiling thickness - hauteur revêtement- altura pavimentación
 90 mm	ingombro nel massetto - screed thickness - encombrement dans chape - espesor de losa



art.  
**972 - Deflow Q**






 35 mm	chiusura idraulica - water seal - garde d'eau - cierre hidráulico
 60+ l/min	portata d'acqua - water volume - débit - flujo de agua
 15 mm	altezza pavimentazione - tiling thickness - hauteur revêtement- altura pavimentación
 90 mm	ingombro nel massetto - screed thickness - encombrement dans chape - espesor de losa







art.  
973 - Deflow

973.101.8	300 mm	1 × 2 kg	300	
973.801.8	600 mm	1 × 4 kg	600	
973.901.8	700 mm	1 × 4 kg	700	
973.201.8	800 mm	1 × 5 kg	800	
973.401.8	1000 mm	1 × 6 kg	1000	

art.  
972 - Deflow Q

972.101.8	300 mm	1 × 7 kg	300	
-----------	--------	----------	-----	--

- deflow
- sumisura
- esseflow
- nanoflow
- miniflow
- basiciflow
- renova
- intramura
- tirano evo
- other
- info



**(it) Canalina per doccia a pavimento regolabile in lunghezza**

1. Griglia in acciaio inox AISI316 regolabile in altezza da 7 a 22 mm e regolazione in lunghezza da un minimo di 430 ad un massimo di 1200 mm
2. Impermeabilizzazione perimetrale a letto sottile
3. Sifone estraibile per pulizie periodiche
4. Ingombro sottotraccia 80 mm
5. Supporti scorrevoli regolabili in altezza per facilitare la posa utilizzabili su ogni lunghezza
6. Dima per il taglio corretto della canalina e della griglia
7. Speciali raccordi permettono di assemblare più canaline per prolungare la lunghezza dello scarico o aumentare la portata d'acqua
8. Dry-spot: punto di scolo per l'acqua filtrata dalla pavimentazione
9. Uscita laterale DN50 in ABS

**(en) Adjustable length shower channel**

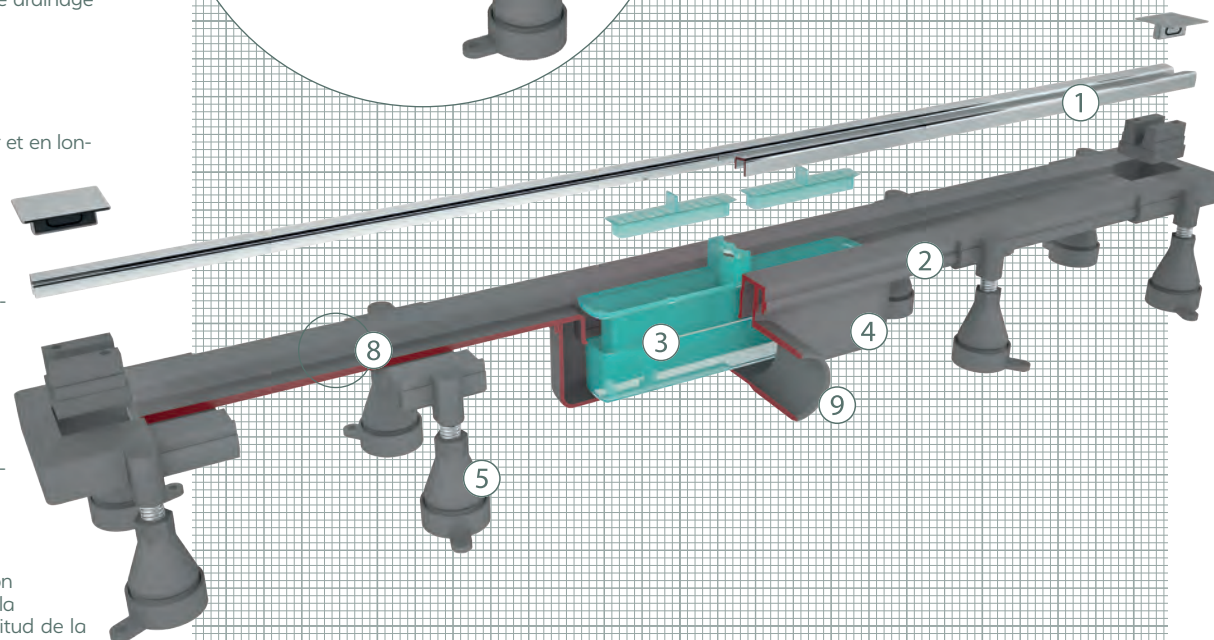
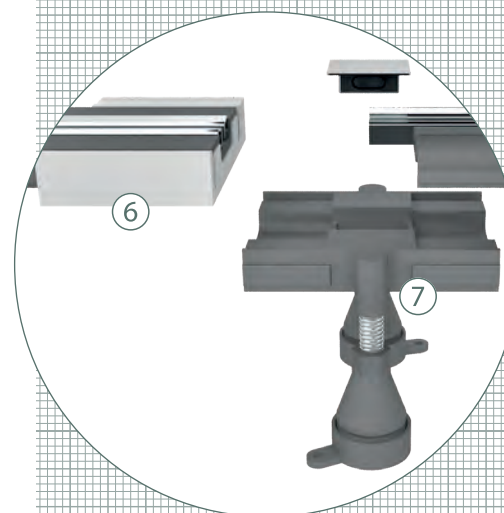
1. AISI316 stainless steel grid adjustable in height for tiles thickness from 7 to 22 mm and from 430 min-imum to 1200 mm maximum adjustable in length
2. Thin bed system perimeteric waterproofing
3. Removable trap for cleaning
4. Room under floor 80 mm
5. Sliding and adjustable in height supports to ease the installation useful with any length
6. Supplied complete with the cutting template for the channel and grid
7. Special joints allow to assemble more channels to extend the drain length or increase the drainage capacity
8. Dry-spot: drainage point for the water filtered through the flooring
9. ABS lateral outlet DN50

**(fr) Caniveau pour douche à l'italienne réglable en longueur**

1. Grille en acier inoxydable AISI316 réglable en hauteur pour sols de 7 à 22 mm d'épaisseur et en longueur réglable de 430 min à 1200 mm max
2. Imperméabilisation périmétrique en couche mince
3. Siphon démontable pour les opérations périodiques d'entretien
4. Encombrement dans la chape 80 mm
5. Muni de supports coulissants adaptés à toutes les longueurs et réglables en hauteur
6. Livré avec un modèle approprié pour la coupe correcte du caniveau et de la grille
7. Des accessoires spéciaux permettent d'assembler plusieurs conduits pour prolonger la longueur du caniveau et augmenter le débit d'eau
8. Dry-spot: point de drainage de l'eau filtrée par le revêtement
9. Sortie latérale DN50 en ABS

**(es) Canaleta para ducha de obra adaptable en longitud**

1. Rejilla en acero inoxidable AISI 316 regulable en altura 7 a 22 mm y en longitud de un mínimo de 430 a un máximo de 1200 mm
2. Impermeabilización perimetral a capa fina
3. Sifón extraíble para operaciones de limpieza
4. Espesor 80 mm
5. Soportes corredizos adaptados a cada longitud y regulables en altura para facilitar la instalación
6. Se suministra completo con la plantilla completa para el corte del desagüe horizontal y la rejilla
7. Accesorios especiales permiten instalar más desagües horizontales para alargar la longitud de la descarga y aumentar el caudal del agua
8. Dry-spot: punto de drenaje para el agua filtrada por el suelo
9. Salida lateral DN50 en ABS



35 mm

36 l/min

7÷22 mm

80 mm





deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

renova

intramura

tirano evo

other

info



series 983

# sumisura

art.

983 - Sumisura



35 mm

chiusura idraulica - water seal - garde d'eau - cierre hidráulico



36 l/min

portata d'acqua - water volume - débit - flujo de agua



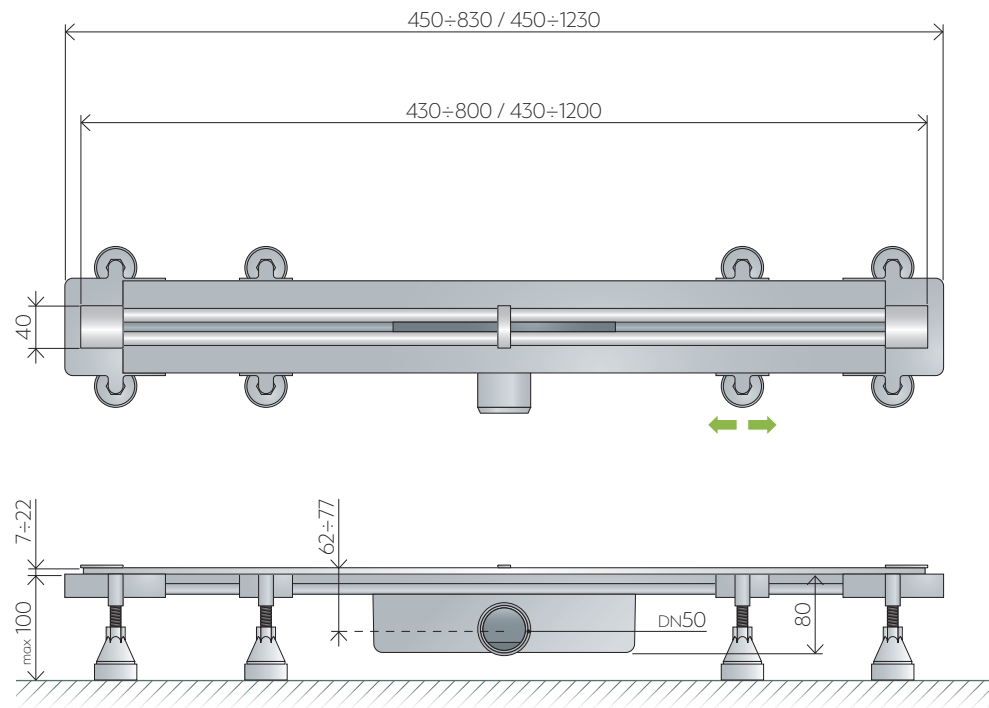
7÷22 mm

altezza pavimentazione - tiling thickness - hauteur revêtement- altura pavimentación



80 mm

ingombro nel massetto - screed thickness - encombrement dans chape - espesor de losa



art.  
983 - Sumisura

983.201.8 800 mm 1 x 3 kg 800

983.401.8 1200 mm 1 x 5 kg 1200

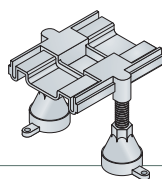
430÷800

430÷1200

art.  
987 - Accessori - Accessories - Accessoires - Accesorios

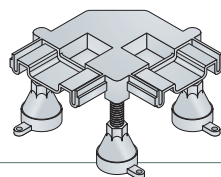
987.000.0

Raccordo per giunzione lineare  
Fitting for linear junction  
Raccord pour jonction linéaire  
Conexión para unión lineal



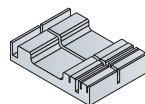
987.004.0

Raccordo per giunzione angolare  
Fitting for angular junction  
Raccord pour jonction d'angle  
Conexión para unión angular

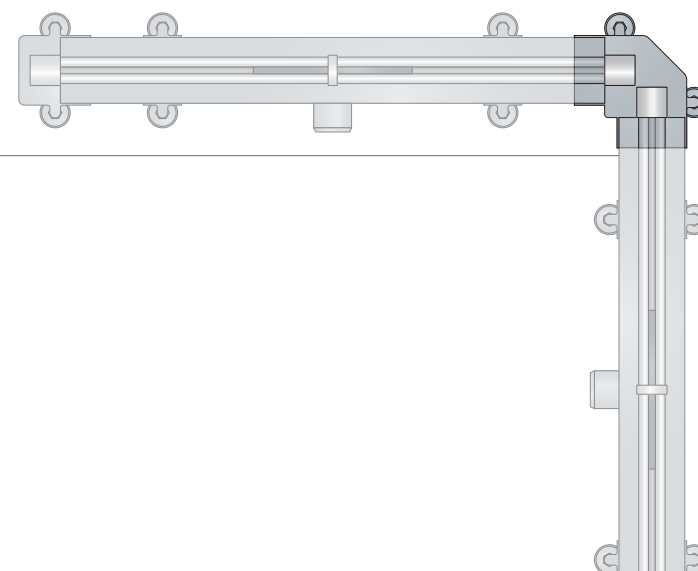
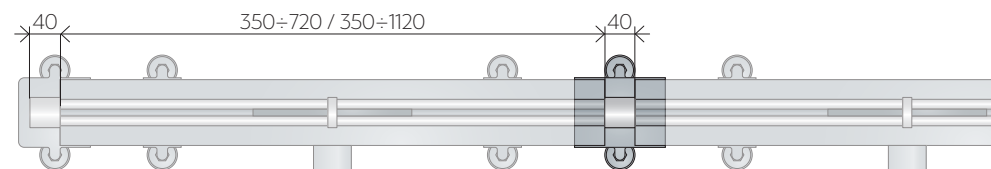


987.200.0

Dima per taglio  
Cutting template  
Modèle pour la coupe de réglage  
Plantilla para el corte de regulación



\* La dima per taglio è compresa nella confezione standard  
The cutting template is included in the standard package  
Le modèle pour la coupe de réglage est inclus dans l'emballage standard  
La plantilla para el corte está incluida en el embalaje estándar



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

renova

intramura

tirano evo

other

info



**(it) Canalina per doccia a pavimento in acciaio inox**

1. Coperchio piastrellabile in acciaio inox AISI316
2. Griglia regolabile in altezza per pavimenti di spessore da 10 a 20 mm
3. Impermeabilizzazione perimetrale a letto sottile
4. Sifone estraibile per pulizie periodiche
5. Ingombro sottotraccia 80 mm
6. Supporti per la messa a bolla
7. Dry-spot: punto di scolo per l'acqua filtrata dalla pavimentazione
8. Uscita laterale DN50 in ABS

**(en) Stainless steel channel for built-in shower**

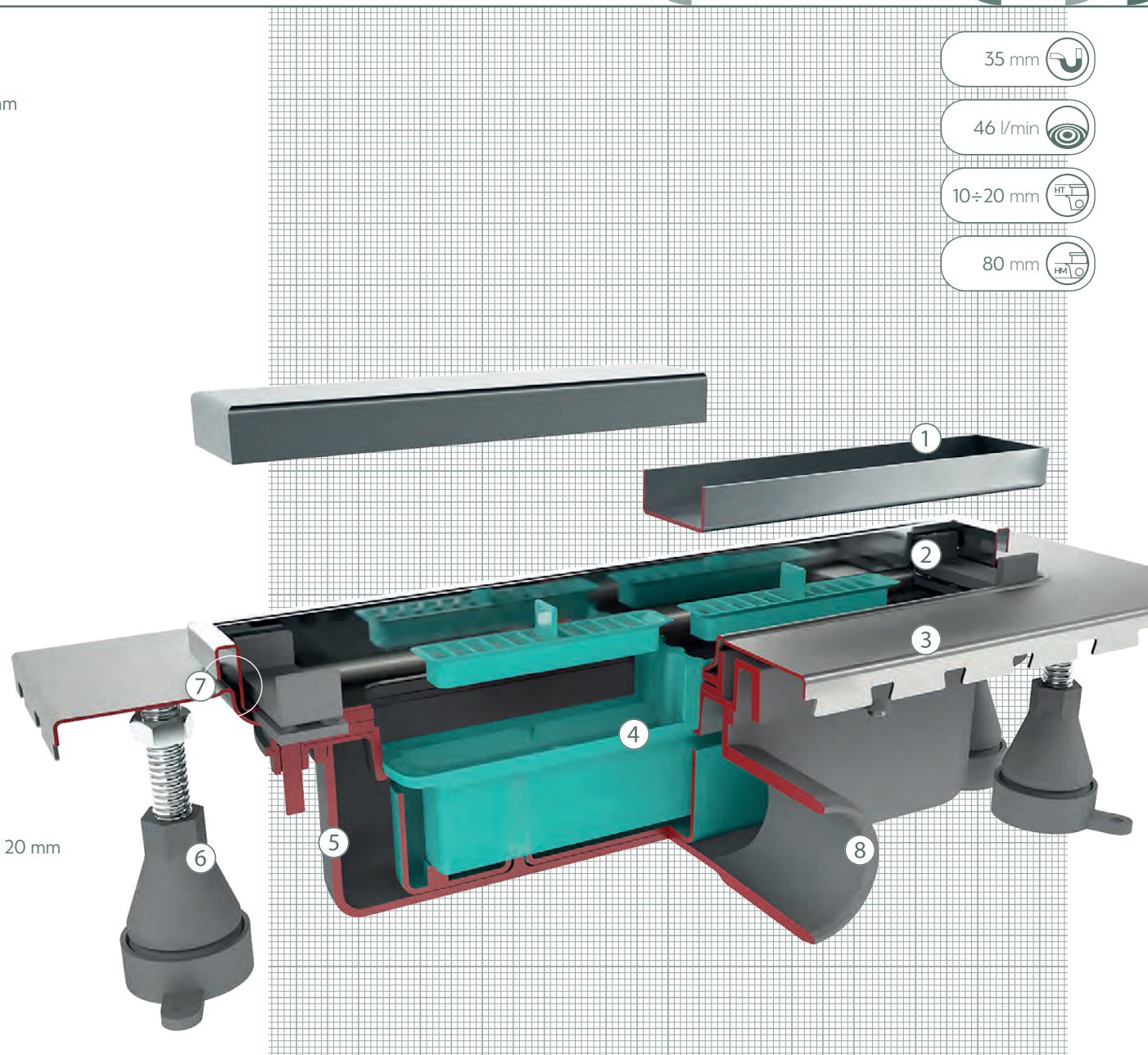
1. AISI316 stainless steel tileable cover
2. Cover adjustable in height for tiles thickness from 10 to 20 mm
3. Thin bed system perimetric waterproofing
4. Removable trap for cleaning
5. Room under floor 80 mm
6. Adjustable supports to ease the installation
7. Dry-spot: drainage point for the water filtered through the flooring
8. ABS lateral outlet DN50

**(fr) Caniveau pour douche à l'italienne en acier inoxydable**

1. Grille à carreler en acier inoxydable AISI316
2. Grille réglable en hauteur pour sols de 10 à 20 mm d'épaisseur
3. Imperméabilisation périmétrique en couche mince
4. Siphon démontable pour les opérations périodiques d'entretien
5. Encombrement dans la chape 80 mm
6. Pieds de réglage pour faciliter l'installation
7. Dry-spot: point de drainage de l'eau filtrée par le revêtement
8. Sortie latérale DN50 en ABS

**(es) Canaleta para ducha de obra en acero inoxidable**

1. Cobertura panelable con azulejos en acero inoxidable AISI316
2. Rejilla regulable en altura para pavimentos con un espesor de 10 a 20 mm
3. Impermeabilización perimetral a capa fina
4. Sifón extraíble para operaciones de limpieza
5. Espesor 80 mm
6. Pies de regulación para facilitar la instalación
7. Dry-spot: punto de drenaje para el agua filtrada por el suelo
8. Salida lateral DN50 en ABS







- deflow
- sumisura
- esseflow**
- nanoflow
- miniflow
- basicflow
- renova
- intramura
- tirano evo
- other
- info



series 6963

# esseflow

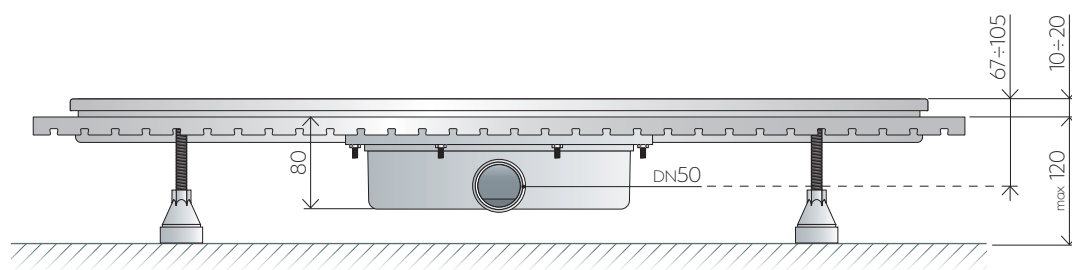
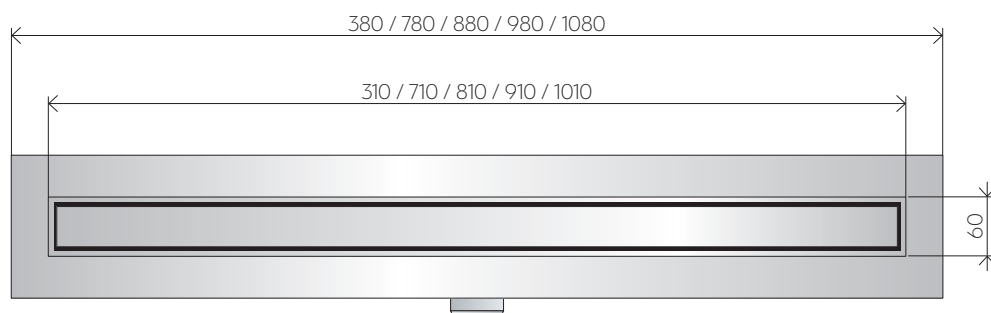
art.  
**6963 - Esseflow**

 35 mm chiusura idraulica - water seal - garde d'eau - cierre hidráulico

 46 l/min portata d'acqua - water volume - débit - flujo de agua

 10÷20 mm altezza pavimentazione - tiling thickness - hauteur revêtement - altura pavimentación






 80 mm ingombro nel massetto - screed thickness - encombrement dans chape - espesor de losa







art.  
6963 - Esseflow

6963.101.8	300 mm	1 × 2 kg	300	
6963.901.8	700 mm	1 × 3 kg	700	
6963.201.8	800 mm	1 × 3 kg	800	
6963.301.8	900 mm	1 × 4 kg	900	
6963.401.8	1000 mm	1 × 4 kg	1000	

deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

renova

intramura

tirano evo

other

info



## (it) Canalina per doccia a pavimento

1. Coperchio piastrellabile in acciaio inox AISI316
2. Griglia regolabile in altezza per pavimenti di spessore da 15 a 25 mm, disponibile anche per mosaico con regolazione a partire da 8 mm
3. Impermeabilizzazione perimetrale a letto sottile
4. Sifone estraibile per pulizie periodiche
5. Ingombro sottotraccia 75 mm
6. Supporti per la messa a bolla
7. Dry-spot: punto di scolo per l'acqua filtrata dalla pavimentazione
8. Uscita laterale DN50 in ABS
- Ideale anche per installazioni a filo muro

## (en) Channel for built-in shower

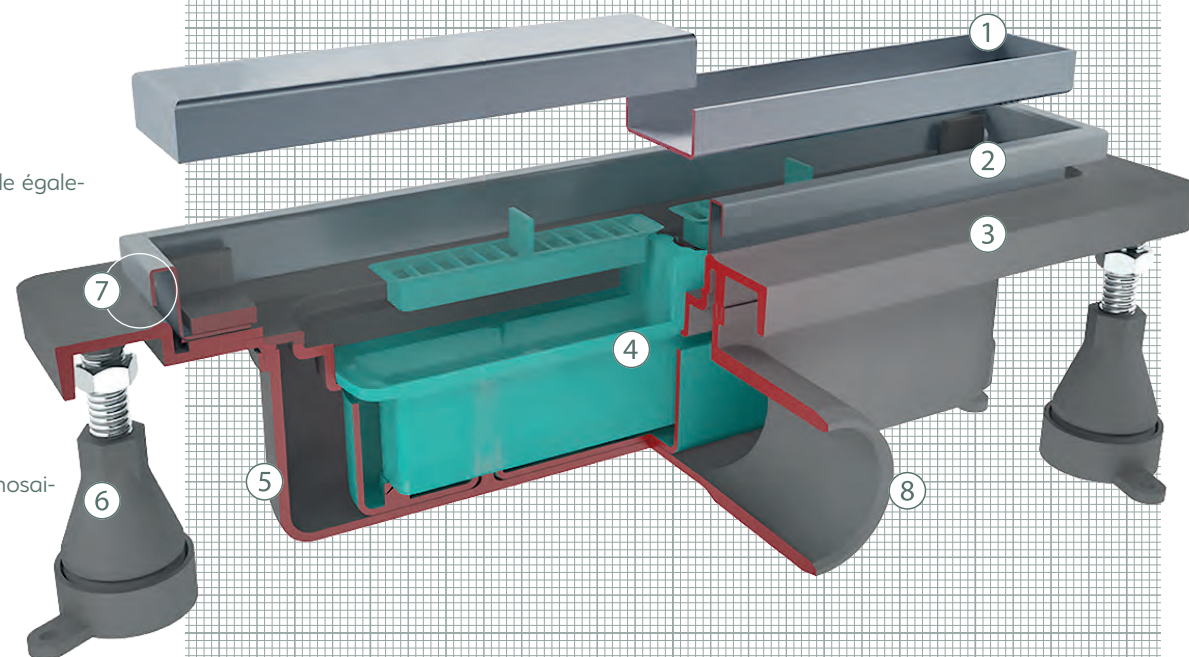
1. AISI316 stainless steel tileable cover
2. Height adjustable cover for pavement thickness from 15 to 25 mm, also available for mosaic tiles with adjustment starting from 8 mm
3. Thin bed system perimetric waterproofing
4. Removable trap for cleaning
5. Room under floor 75 mm
6. Adjustable supports to ease the installation
7. Dry-spot: drainage point for the water filtered through the flooring
8. ABS lateral outlet DN50
- Ideal also for flush-to-wall installation

## (fr) Caniveau pour douche à l'italienne

1. Grille à carrelage en acier inoxydable AISI316
2. Grille réglable en hauteur pour revêtements de 15 à 25 mm d'épaisseur, disponible également pour carrelage en mosaïque avec réglage à partir de 8 mm
3. Imperméabilisation périmétrique en couche mince
4. Siphon démontable pour les opérations périodiques d'entretien
5. Encombrement dans la chape 75 mm
6. Pieds de réglage pour faciliter l'installation
7. Dry-spot: point de drainage de l'eau filtrée par le revêtement
8. Sortie latérale DN50 en ABS
- Idéal également pour les installations affleurantes

## (es) Canaleta para ducha de obra

1. Cobertura panelable con azulejos en acero inoxidable AISI316
2. Rejilla ajustable en altura para suelos de 15 a 25 mm de espesor, disponible para mosaico con regulación a partir de 8 mm
3. Impermeabilización perimetral a capa fina
4. Sifón extraíble para operaciones de limpieza
5. Espesor 75 mm
6. Pies de regulación para facilitar la instalación
7. Dry-spot: punto de drenaje para el agua filtrada por el suelo
8. Salida lateral DN50 en ABS
- Ideal también para instalaciones a pared



35 mm

40 l/min

15÷25 mm

75 mm





deflow

sumisura

esseflow

**nanoflow**

miniflow

basiciflow

renova

intramura

tirano evo

other

info










series 953 - 953.05





# nanoflow


## art. 953 - Nanoflow

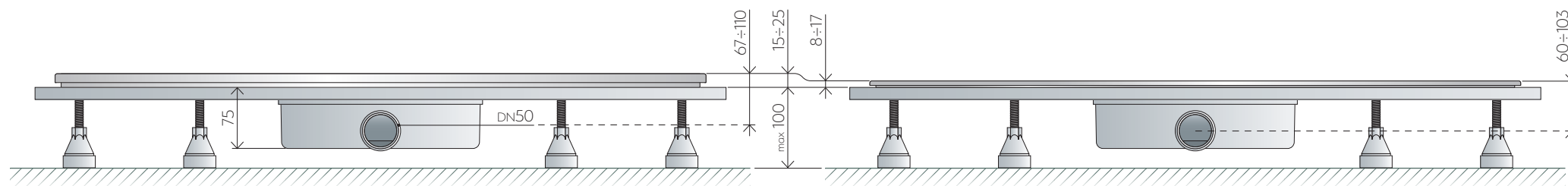
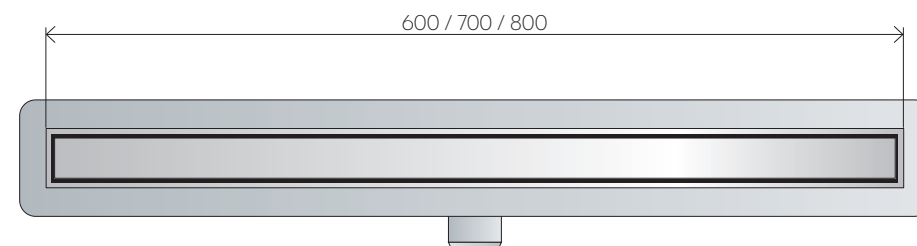
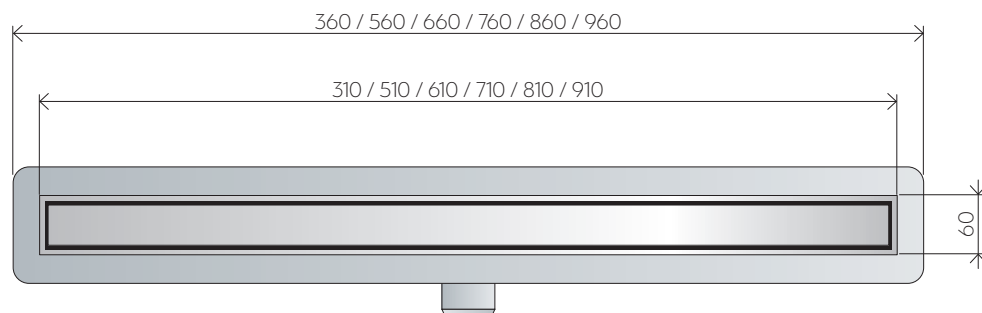
 35 mm	chiusura idraulica - water seal - garde d'eau - cierre hidráulico
 40 l/min	portata d'acqua - water volume - débit - flujo de agua
 15÷25 mm	altezza pavimentazione - tiling thickness - hauteur revêtement- altura pavimentación
 75 mm	ingombro nel massetto - screed thickness - encombrement dans chape - espesor de losa

-  Ideale anche per installazioni a filo muro  
It can be installed next to wall too  
Idéal également pour les installations affleurantes  
Ideal también para instalaciones a pared

## art. 953.05 - Nanoflow mosaic







 35 mm	chiusura idraulica - water seal - garde d'eau - cierre hidráulico
 40 l/min	portata d'acqua - water volume - débit - flujo de agua
 8÷17 mm	altezza pavimentazione - tiling thickness - hauteur revêtement- altura pavimentación
 75 mm	ingombro nel massetto - screed thickness - encombrement dans chape - espesor de losa

-  Regolazione griglia da 8 mm di altezza  
Cover setting from 8 mm minimum height  
Grille réglable à partir de 8 mm  
Rejilla ajustable a partir de 8 mm





art.  
953 - Nanoflow

953.101.8	300 mm	1 × 2 kg	300	
953.701.8	500 mm	1 × 3 kg	500	
953.801.8	600 mm	1 × 3 kg	600	
953.901.8	700 mm	1 × 3 kg	700	
953.201.8	800 mm	1 × 3 kg	800	
953.301.8	900 mm	1 × 4 kg	900	

art.  
953.05 - Nanoflow mosaic

953.801.8.05	600 mm	1 × 3 kg	600	
953.901.8.05	700 mm	1 × 3 kg	700	
953.201.8.05	800 mm	1 × 3 kg	800	

deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

renova

intramura

tirano evo

other

info



series 963 - 971 - 964

# miniflow

**it Set per doccia a pavimento**

1. Griglia in acciaio inox AISI316 (art. 963)
2. Porta-griglia regolabile in altezza da 18 a 44 mm (art. 963)
3. Impermeabilizzazione perimetrale a letto sottile
4. Sifone estraibile per pulizie periodiche
5. Ingombro sottotraccia 64 mm (art. 963)
6. Uscita laterale DN50 in ABS

**en Set for built-in shower**

1. AISI316 stainless steel grid (art. 963)
2. Grid-holder adjustable in height from 18 to 44 mm (art. 963)
3. Thin bed system perimetric waterproofing
4. Removable trap for cleaning
5. Room under floor 64 mm (art. 963)
6. ABS lateral outlet DN50

**fr Ensemble pour douche à l'italienne**

1. Grille en acier inoxydable AISI316 (art. 963)
2. Support-grille réglable en hauteur pour sols de 18 à 44 mm d'épaisseur (art. 963)
3. Imperméabilisation périmétrique en couche mince
4. Siphon démontable pour les opérations périodiques d'entretien
5. Encombrement dans la chape 64 mm (art. 963)
6. Sortie latéral DN50 en ABS

**es Canaleta para ducha de obra**

1. Rejilla en acero inoxidable AISI316 (art. 963)
2. Marco regulable en altura de 18 a 44 mm (art. 963)
3. Impermeabilización perimetral a capa fina
4. Sifón extraíble para operaciones de limpieza
5. Espesor 64 mm (art. 963)
6. Salida lateral DN50 en ABS

art. 963

35 mm

39 l/min

18÷44 mm

64 mm

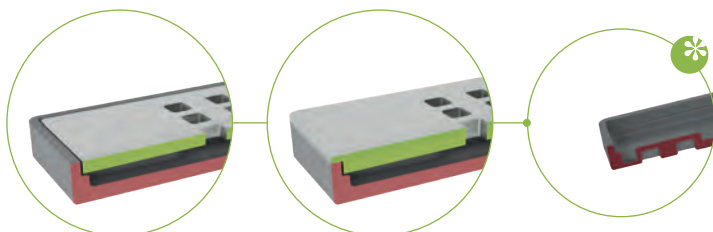
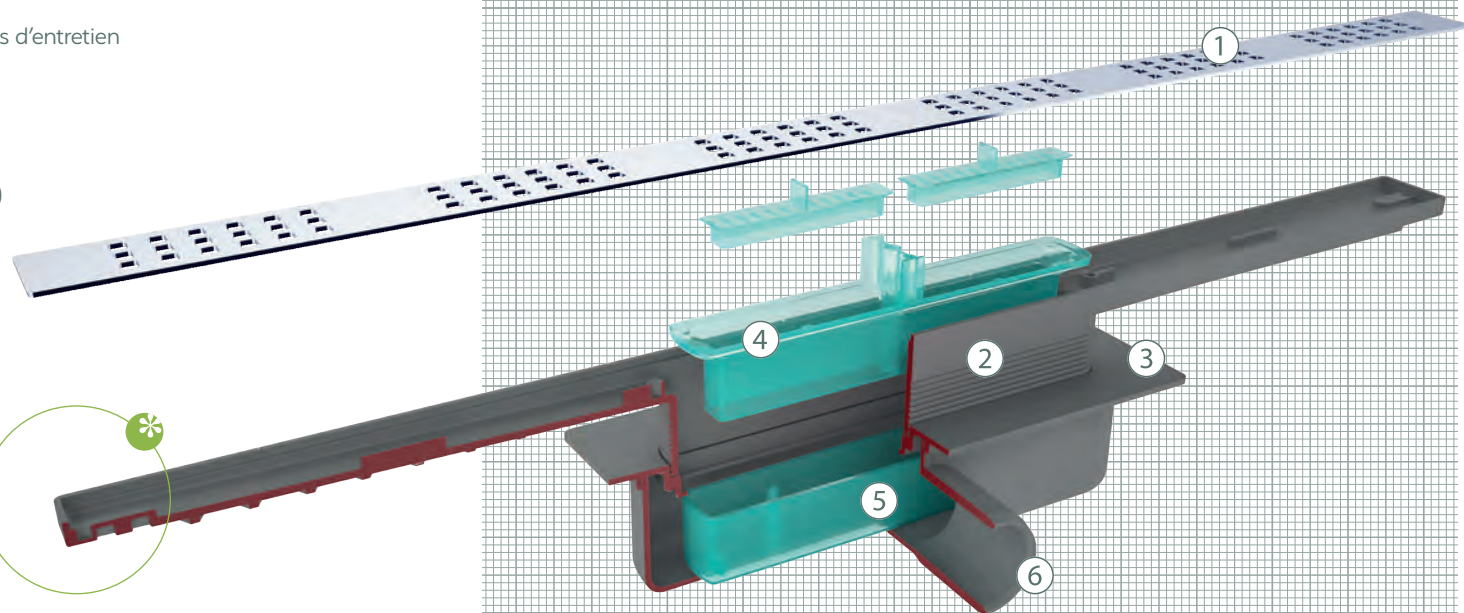
art. 971 - 964

35 mm

36 l/min

12÷55 mm

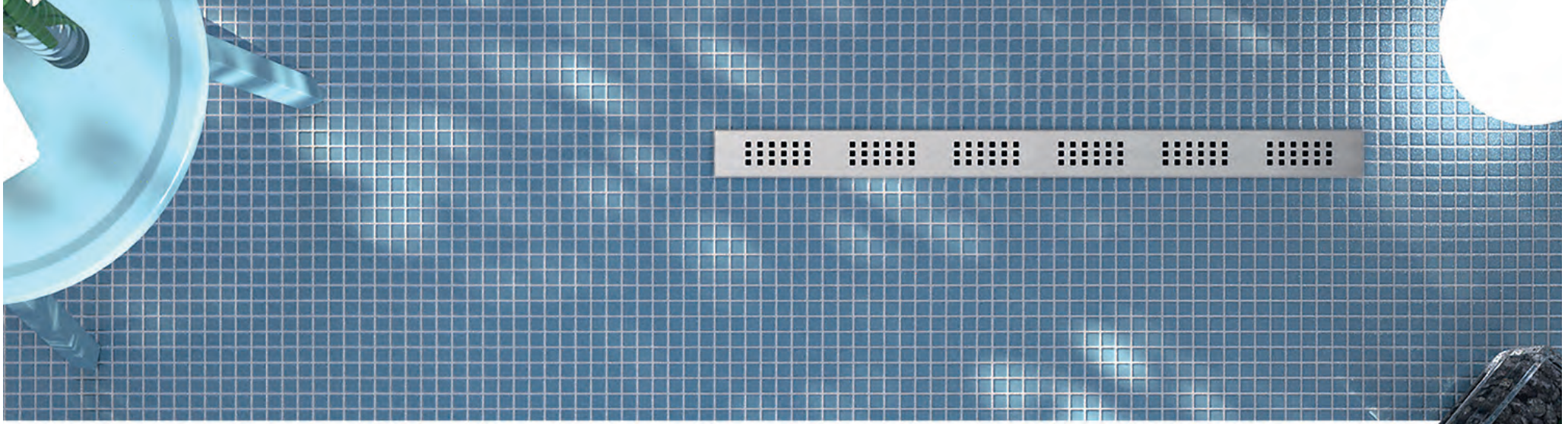
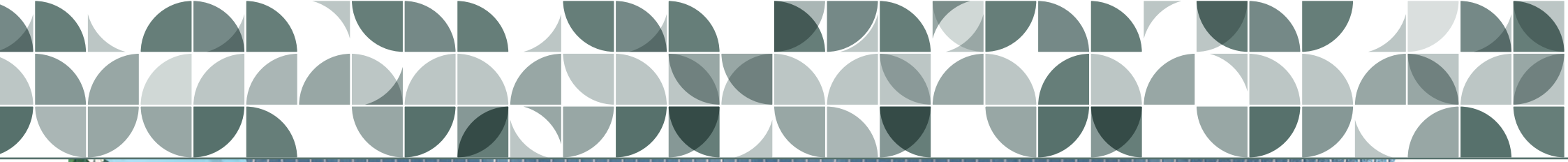
72 mm



Griglia standard  
Standard grid  
Grille standard  
Rejilla estándar

Griglia coprente il bordino in plastica del porta-griglia  
Grid covering plastic frame of the grid-holder  
Grille couvrant le bord en plastique du support  
Rejilla que cubren el borde de plástico





deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

renova

intramura

tirano evo

other





info

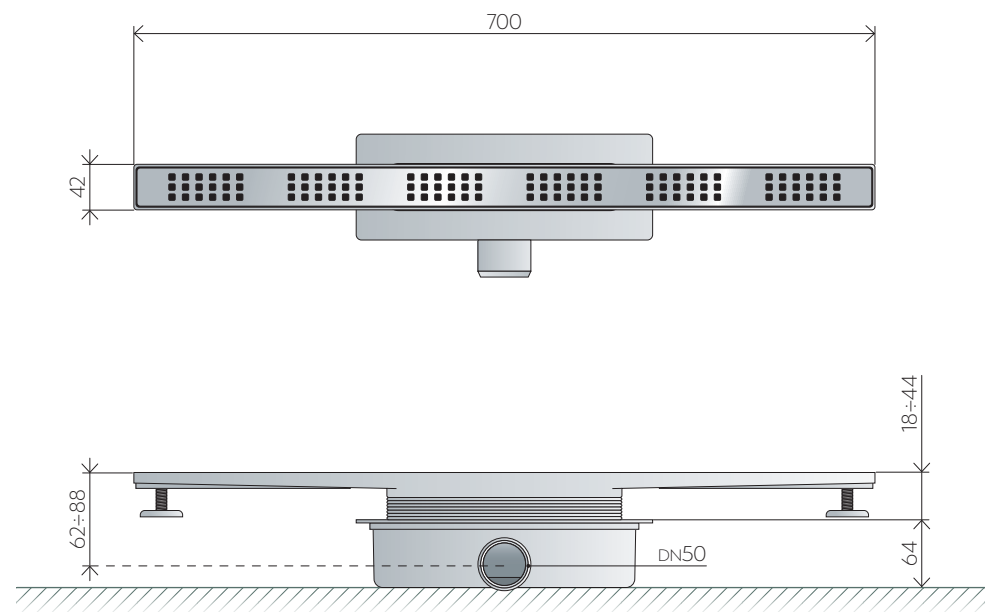


series 963 - 971 - 964




# miniflow

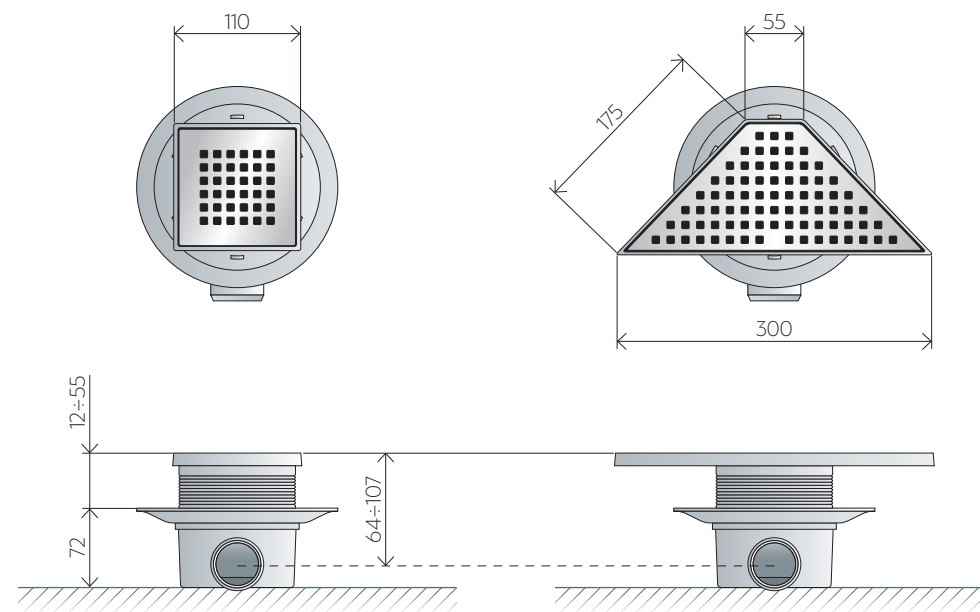
art.  
**963 - Miniflow**

	35 mm	chiusura idraulica - water seal - garde d'eau - cierre hidráulico
	39 l/min	portata d'acqua - water volume - débit - flujo de agua
	18÷44 mm	altezza pavimentazione - tiling thickness - hauteur revêtement- altura pavimentación
	64 mm	ingombro nel massetto - screed thickness - encombrement dans chape - espesor de losa




art.  
**971 - Miniflow Q**

	35 mm
	36 l/min
	12÷55 mm
	72 mm

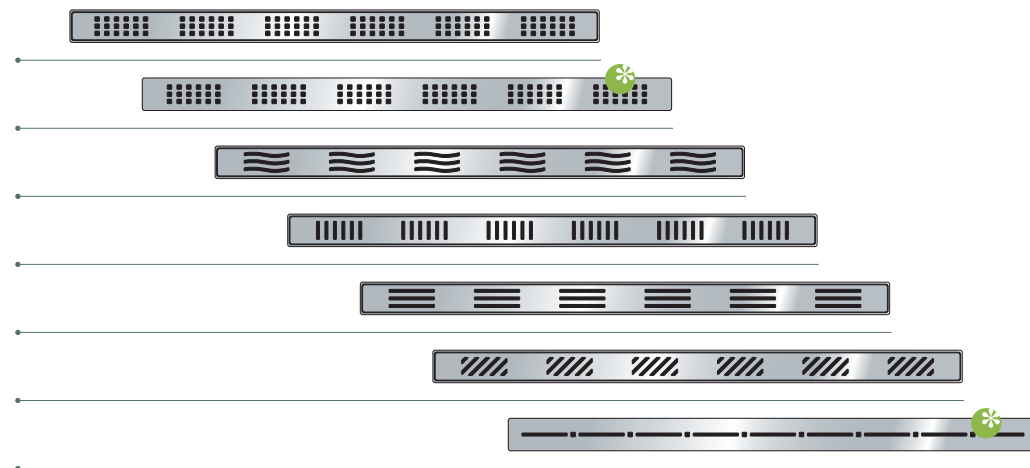


art.  
**964 - Miniflow T**

	35 mm
	36 l/min
	12÷55 mm
	72 mm

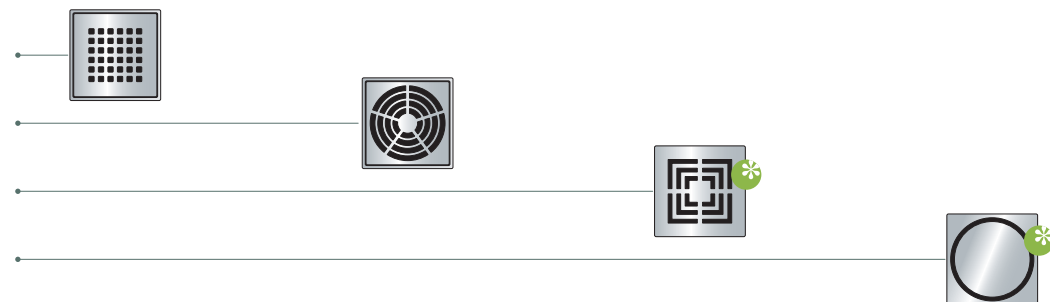
art.  
963 - Miniflow

963.106.8	700 mm	1 × 2 kg	Squares
963.106.8.C	700 mm	1 × 2 kg	Squares C
963.101.8	700 mm	1 × 2 kg	Waves
963.107.8	700 mm	1 × 2 kg	Fence
963.108.8	700 mm	1 × 2 kg	Grated
963.109.8	700 mm	1 × 2 kg	Oblique
963.104.8.C	700 mm	1 × 2 kg	Line



art.  
971 - Miniflow Q

971.101.8	110 mm	1 × 2 kg	Squares
971.105.8	110 mm	1 × 2 kg	Diana
971.103.8.C	110 mm	1 × 2 kg	Angle
971.104.8.C	110 mm	1 × 2 kg	O key



art.  
964 - Miniflow T

964.106.8	300 mm	1 × 2 kg	Squares
-----------	--------	----------	---------

\* Griglia coprente il bordino di plastica del porta-griglia  
Grid covering plastic frame of the grid-holder  
Grille couvrant le bord en plastique du support  
Rejilla que cubren el borde de plástico

deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

renova

intramura

tirano evo

other

info



series 943

# basicflow

## (it) Canalina per doccia a pavimento

1. Griglia in acciaio inox AISI316
2. Impermeabilizzazione perimetrale a letto sottile
3. Sifone estraibile per pulizie periodiche
4. Ingombro sottotraccia 70 mm
5. Supporti per la messa a bolla
6. Dry-spot: punto di scolo per l'acqua filtrata dalla pavimentazione
7. Uscita laterale DN50 in ABS

## (en) Channel for built-in shower

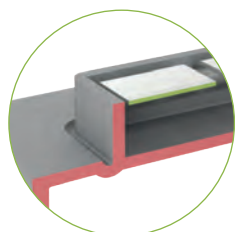
1. AISI316 stainless steel grid
2. Thin bed system perimetric waterproofing
3. Removable trap for cleaning
4. Room under floor 70 mm
5. Adjustable supports to ease the installation
6. Dry-spot: drainage point for the water filtered through the flooring
7. ABS lateral outlet DN50

## (fr) Caniveau pour douche à l'italienne

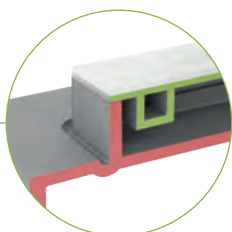
1. Grille en acier inoxydable AISI316
2. Imperméabilisation périmétrique en couche mince
3. Siphon démontable pour les opérations périodiques d'entretien
4. Encombrement dans la chape 70 mm
5. Pieds de réglage pour faciliter l'installation
6. Dry-spot: point de drainage de l'eau filtrée par le revêtement
7. Sortie latéral DN50 en ABS

## (es) Canaleta para ducha de obra

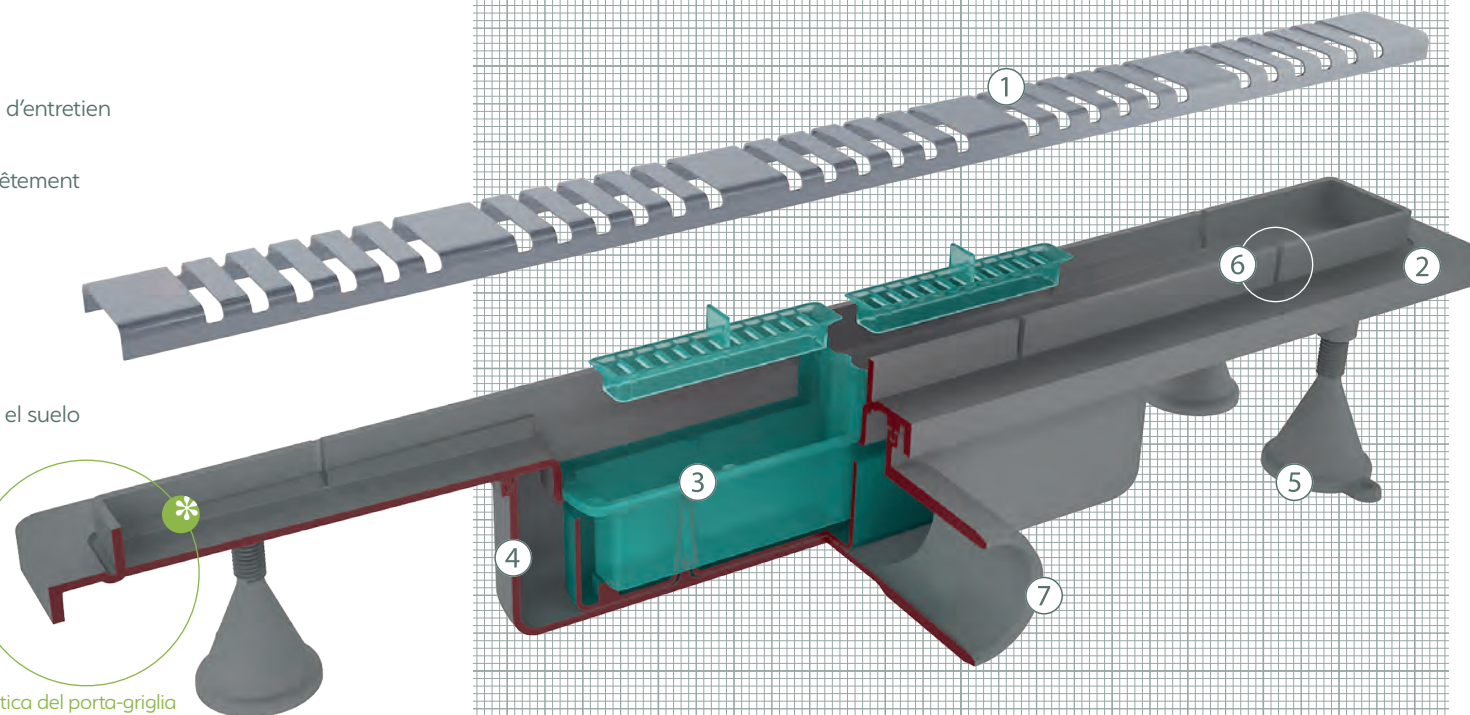
1. Rejilla en acero inoxidable AISI316
2. Impermeabilización perimetral a capa fina
3. Sifón extraíble para operaciones de limpieza
4. Espesor 70 mm
5. Pies de regulación para facilitar la instalación
6. Dry-spot: punto de drenaje para el agua filtrada por el suelo
7. Salida lateral DN50 en ABS



Griglia standard  
Standard grid  
Grille standard  
Rejilla estándar



Griglia coprente il bordino in plastica del porta-griglia  
Grid covering plastic frame of the grid-holder  
Grille couvrant le bord en plastique du support  
Rejilla que cubren el borde de plástico



35 mm

39 l/min

13 - 15 mm

70 mm



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

renova

intramura

tirano evo

other

info









series 943

# basicflow

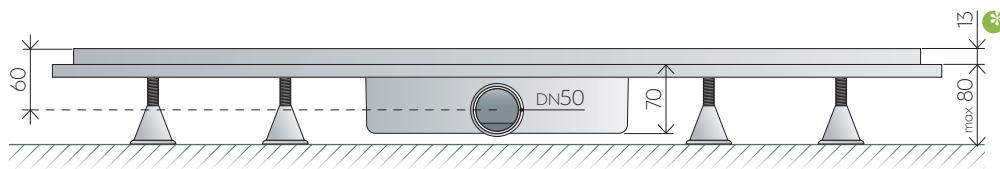
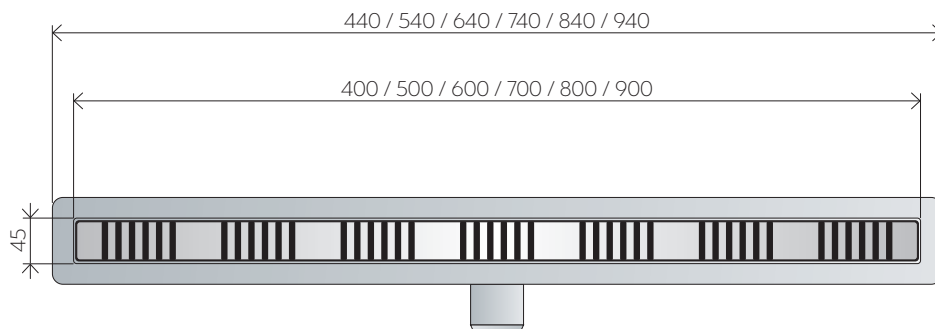
art.  
943 - Basicflow

	35 mm	chiusura idraulica - water seal - garde d'eau - cierre hidráulico
	39 l/min	portata d'acqua - water volume - débit - flujo de agua
	13 - 15 mm	altezza pavimentazione - tiling thickness - hauteur revêtement- altura pavimentación
	70 mm	ingombro nel massetto - screed thickness - encombrement dans chape - espesor de losa

griglia / grid / grille / rejilla  
Light



943.506.8	400 mm	1 x 2 kg	400
943.706.8	500 mm	1 x 2 kg	500
943.806.8	600 mm	1 x 2 kg	600
943.906.8	700 mm	1 x 3 kg	700
943.206.8	800 mm	1 x 3 kg	800
943.306.8	900 mm	1 x 3 kg	900



- 15 mm con griglia coprente il bordino di plastica del porta-griglia
- 15 mm with grid covering plastic frame of the grid-holder
- 15 mm avec grille couvrant le bord en plastique du support
- 15 mm con rejilla que cubren el borde de plástico



griglia / grid / grille / rejilla

## Squares



943.506.8.C	400 mm	1 × 2 kg	400
943.706.8.C	500 mm	1 × 2 kg	500
943.806.8.C	600 mm	1 × 2 kg	600
943.906.8.C	700 mm	1 × 3 kg	700
943.206.8.C	800 mm	1 × 3 kg	800
943.306.8.C	900 mm	1 × 3 kg	900

griglia / grid / grille / rejilla

## Waves



943.501.8.C	400 mm	1 × 2 kg	400
943.701.8.C	500 mm	1 × 2 kg	500
943.801.8.C	600 mm	1 × 2 kg	600
943.901.8.C	700 mm	1 × 3 kg	700
943.201.8.C	800 mm	1 × 3 kg	800
943.301.8.C	900 mm	1 × 3 kg	900

griglia / grid / grille / rejilla

## Fence



943.507.8.C	400 mm	1 × 2 kg	400
943.707.8.C	500 mm	1 × 2 kg	500
943.807.8.C	600 mm	1 × 2 kg	600
943.907.8.C	700 mm	1 × 3 kg	700
943.207.8.C	800 mm	1 × 3 kg	800
943.307.8.C	900 mm	1 × 3 kg	900

griglia / grid / grille / rejilla

## Grated



943.508.8.C	400 mm	1 × 2 kg	400
943.708.8.C	500 mm	1 × 2 kg	500
943.808.8.C	600 mm	1 × 2 kg	600
943.908.8.C	700 mm	1 × 3 kg	700
943.208.8.C	800 mm	1 × 3 kg	800
943.308.8.C	900 mm	1 × 3 kg	900

griglia / grid / grille / rejilla

## Twist



943.502.8.C	400 mm	1 × 2 kg	400
943.702.8.C	500 mm	1 × 2 kg	500
943.802.8.C	600 mm	1 × 2 kg	600
943.902.8.C	700 mm	1 × 3 kg	700
943.202.8.C	800 mm	1 × 3 kg	800
943.302.8.C	900 mm	1 × 3 kg	900

griglia / grid / grille / rejilla

## Line



943.504.8.C	400 mm	1 × 2 kg	400
943.704.8.C	500 mm	1 × 2 kg	500
943.804.8.C	600 mm	1 × 2 kg	600
943.904.8.C	700 mm	1 × 3 kg	700
943.204.8.C	800 mm	1 × 3 kg	800
943.304.8.C	900 mm	1 × 3 kg	900

deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

renova

intramura

tirano evo

other

info

**(it) Canalina per doccia a pavimento a ridotto ingombro, ideale per ristrutturazioni**

1. Ridotto ingombro sottotraccia, solo 60 mm
2. Coperchio piastrellabile in acciaio inox AISI316 regolabile in altezza da 12 a 22 mm
3. Pozzetto con due uscite supplementari DN40 in ABS da utilizzare in base al posizionamento nell'impianto
4. Codolo d'uscita snodato DN50 in ABS da aggiungere in base al diametro del tubo di scarico
5. Impermeabilizzazione perimetrale a letto sottile
6. Sifone estraibile per pulizie periodiche
7. Supporti scorrevoli regolabili in altezza per facilitare la posa
8. Dry-spot: punto di scolo per l'acqua filtrata dalla pavimentazione

**(en) Reduced room channel for built-in shower, suitable for renovations**

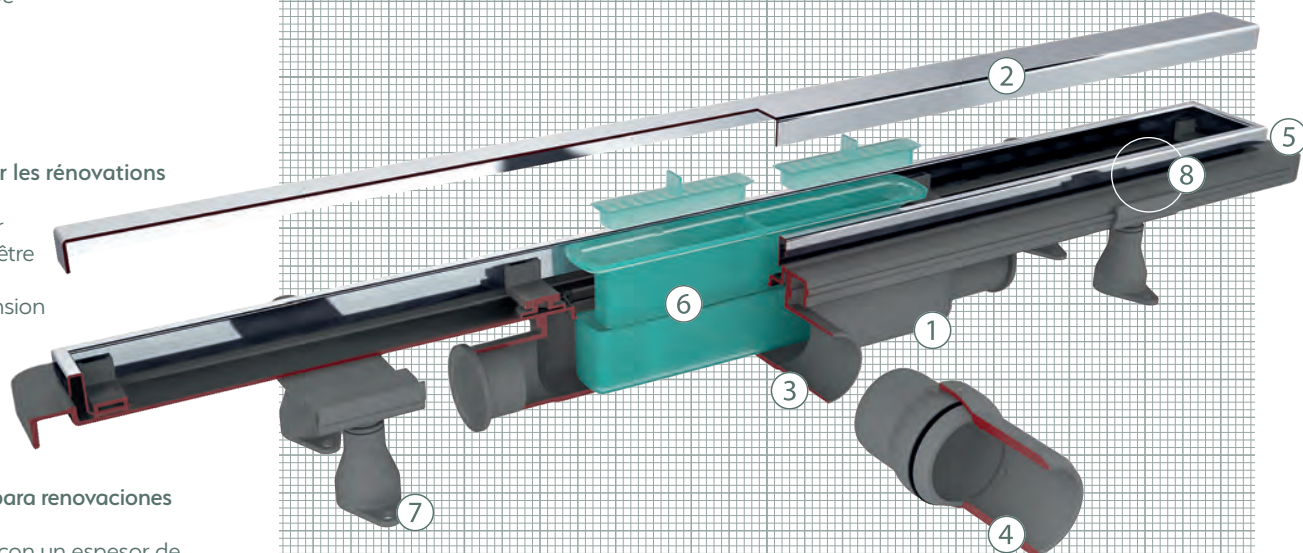
1. Reduced room under floor, 60 mm only
2. AISI316 stainless steel cover adjustable in height for tiles thickness from 12 to 22 mm
3. Trap with two additional ABS outlets DN40 that can be choose depending the position of the pipe
4. ABS jointed outlet DN50 that can be add depending the size of the pipe
5. Thin bed system perimetric waterproofing
6. Removable trap for cleaning
7. Sliding and adjustable in height supports to ease the installation
8. Dry-spot: drainage point for the water filtered through the flooring

**(fr) Caniveau pour douche à l'italienne avec encombrement réduit, idéal pour les rénovations**

1. Faible encombrement dans la chape, seulement 60 mm
2. Grille en acier inox. AISI316 réglable pour sols de 12 à 22 mm d'épaisseur
3. Siphon avec deux sorties supplémentaires DN40 en ABS qui peuvent être utilisées suivant la position des tubulures
4. Raccord articulée DN50 en ABS qui peut être ajoutée suivant la dimension du tube d'évacuation
5. Imperméabilisation périmétrique en couche mince
6. Siphon démontable pour les opérations périodiques d'entretien
7. Muni de supports coulissants et réglables en hauteur
8. Dry-spot: point de drainage de l'eau filtrée par le revêtement

**(es) Canaleta para ducha de obra de reducidas medidas bajo pavimento, ideal para renovaciones**

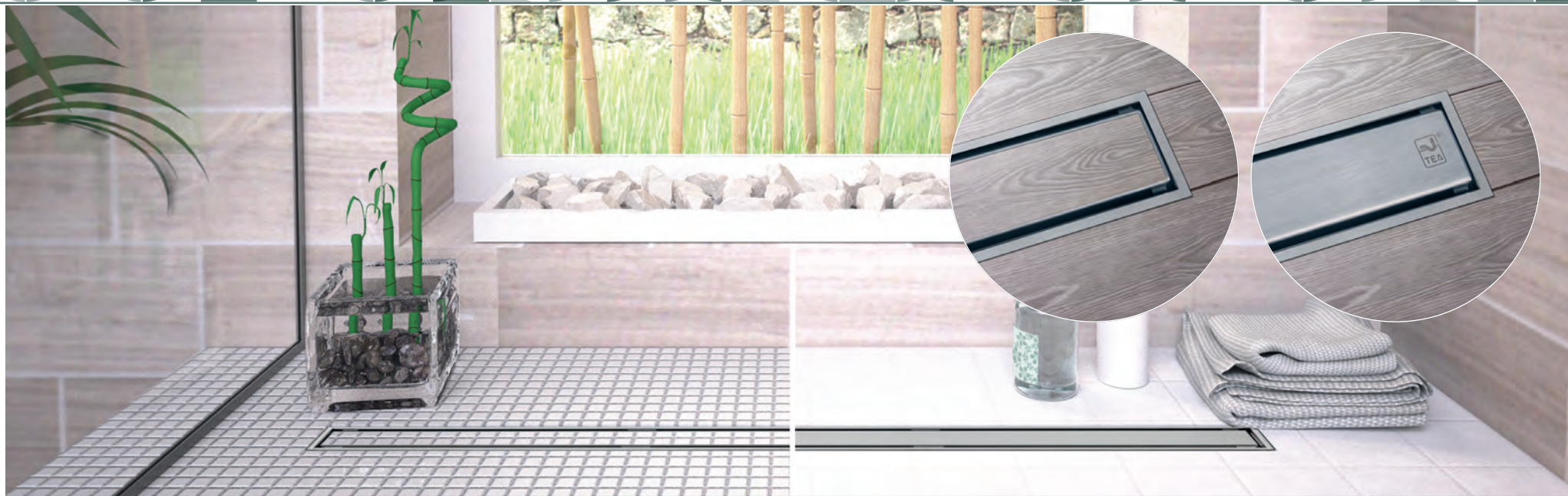
1. Reducido espesor en la losa, solamente 60 mm
2. Rejilla en acero inoxidable AISI316 regulable en altura para pavimentos con un espesor de 12 a 22 mm
3. Base con dos salidas suplementarias DN40 en ABS para poder utilizar en base al posicionamiento de la instalación
4. Codo de salida con rotula DN50 en ABS para añadir en base al tubo de desagüe que se utilice
5. Impermeabilización perimetral a capa fina
6. Sifón extraíble para operaciones de limpieza
7. Soportes corredizos y regulables en altura para facilitar la instalación
8. Dry-spot: punto de drenaje para el agua filtrada por el suelo



35 mm

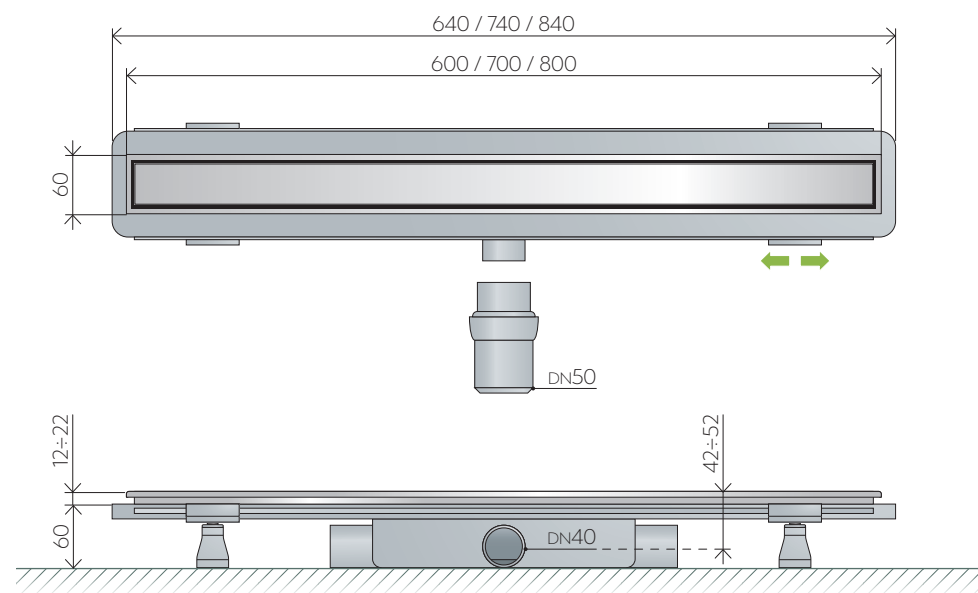
12÷22 mm

60 mm



## 5953 - Renova

5953.801.8.05	600 mm	1 × 2 kg	600
5953.901.8.05	700 mm	1 × 3 kg	700
5953.201.8.05	800 mm	1 × 3 kg	800



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

renova

intramura

tirano evo

other

info



**(it) Set per doccia a pavimento con scarico a parete**

1. Coperchio in acciaio inox per pavimenti di spessore da 15 a 35 mm, disponibile anche in versione piastrellabile
2. Pozzetto con due uscite supplementari DN40 in ABS da utilizzare in base al posizionamento nell'impianto
3. Codolo d'uscita snodato DN50 in ABS da aggiungere in base al diametro del tubo di scarico
4. Impermeabilizzazione perimetrale a letto sottile
5. Sifone estraibile per pulizie periodiche
6. Ridotto ingombro sottotraccia, solo 55 mm
7. Supporti per la messa a bolla

**(en) Set for built-in shower with wall drain**

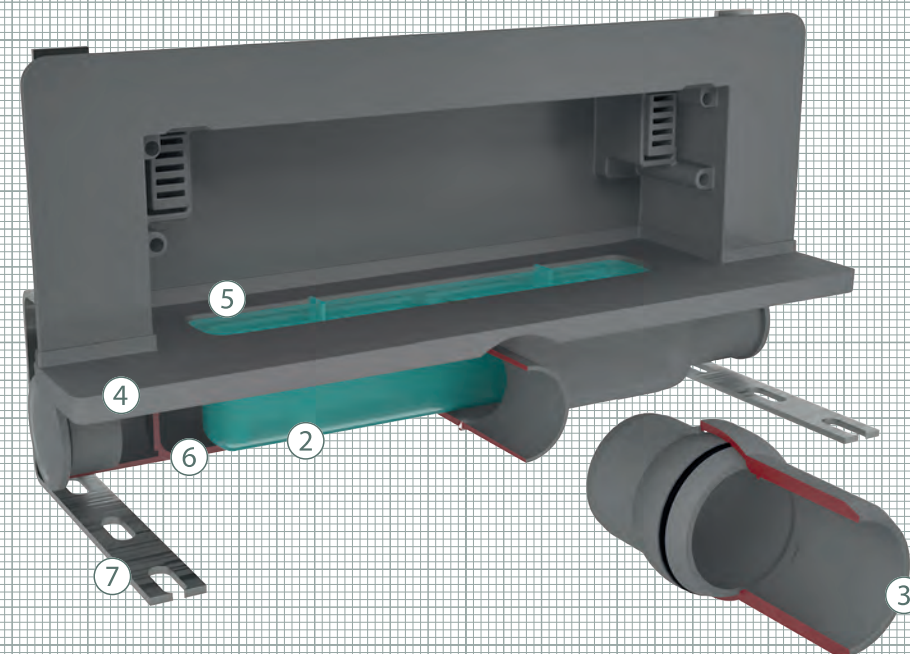
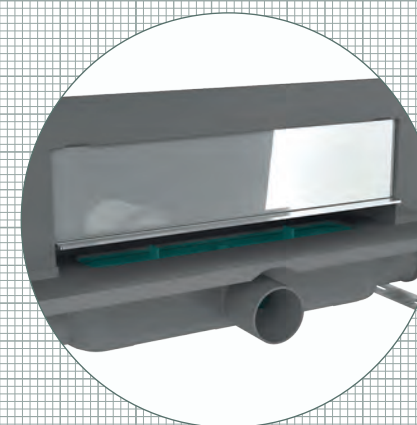
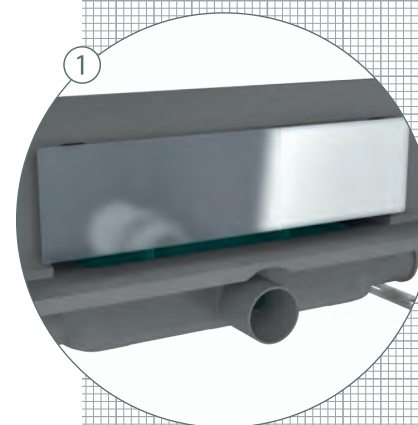
1. Stainless steel cover adjustable for tiles thickness from 15 to 35 mm, tileable version available too
2. Trap with two additional ABS outlets DN40 that can be choose depending the position of the pipe
3. ABS jointed outlet DN50 that can be add depending the size of the pipe
4. Thin bed system perimetric waterproofing
5. Removable trap for cleaning
6. Reduced room under floor, 55 mm only
7. Adjustable supports to ease the installation

**(fr) Set pour douche de plain-pied à évacuation murale**

1. Grille en acier inoxydable réglable pour sols de 15 à 35 mm d'épaisseur, également disponible en version à carrelers
2. Siphon avec deux sorties supplémentaires DN40 en ABS qui peuvent être utilisées suivant la position des tubulures
3. Raccord articulée DN50 en ABS qui peut être ajoutée suivant la dimension du tube d'évacuation
4. Imperméabilisation périmétrique en couche mince
5. Siphon démontable pour les opérations périodiques d'entretien
6. Faible encombrement dans la chape, seulement 55 mm
7. Pieds de réglage pour faciliter l'installation

**(es) Set para ducha a pavimento con desagüe a la pared**

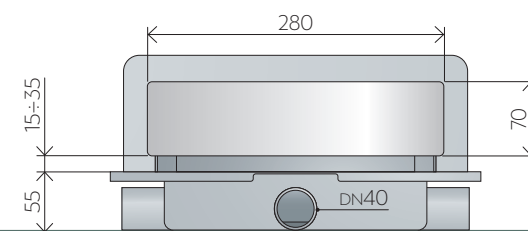
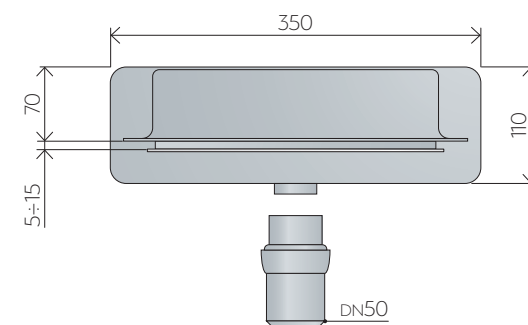
1. Rejilla en acero inoxidable regulable para pavimentos con un espesor de 15 a 35 mm, disponible también en versión panelable con azulejos
2. Base con dos salidas suplementarias DN40 en ABS para poder utilizar en base al posicionamiento de la instalación
3. Codo de salida con rotula DN50 en ABS para añadir en base al tubo de desagüe que se utilice
4. Impermeabilización perimetral a capa fina
5. Sifón extraíble para operaciones de limpieza
6. Reducido espesor en la losa, solamente 55 mm
7. Pies de regulación para facilitar la instalación





## 975 - Intramura

975.101.8	300 mm	1 × 2 kg	Standard
975.102.8	300 mm	1 × 2 kg	Piastrellabile - Tileable À carreler - Panelable con azulejos



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

renova

intramura

tirano evo

other

info

## tirana evo

**(it) Sifoide per scarico a pavimento con telo di impermeabilizzazione pre-montato**

1. Griglia in acciaio inox AISI316 regolabile in altezza per pavimenti di spessore da 15 a 30 mm e disponibile in tre modelli diversi
2. Piastra 120x120 mm in acciaio inox AISI316
3. Impermeabilizzazione perimetrale a letto sottile 500x500 mm
4. Sifone estraibile per pulizie periodiche
5. Ridotto ingombro sottotraccia 60 mm
6. Base in EPS per l'alloggio del sifone e l'isolamento acustico
7. Coperchio/ protezione per cantiere
8. Dry-spot: punto di scolo per l'acqua filtrata dalla pavimentazione
9. Uscita laterale DN50 in ABS

**(en) Trapped floor drain with pre-assembled waterproofing sheet**

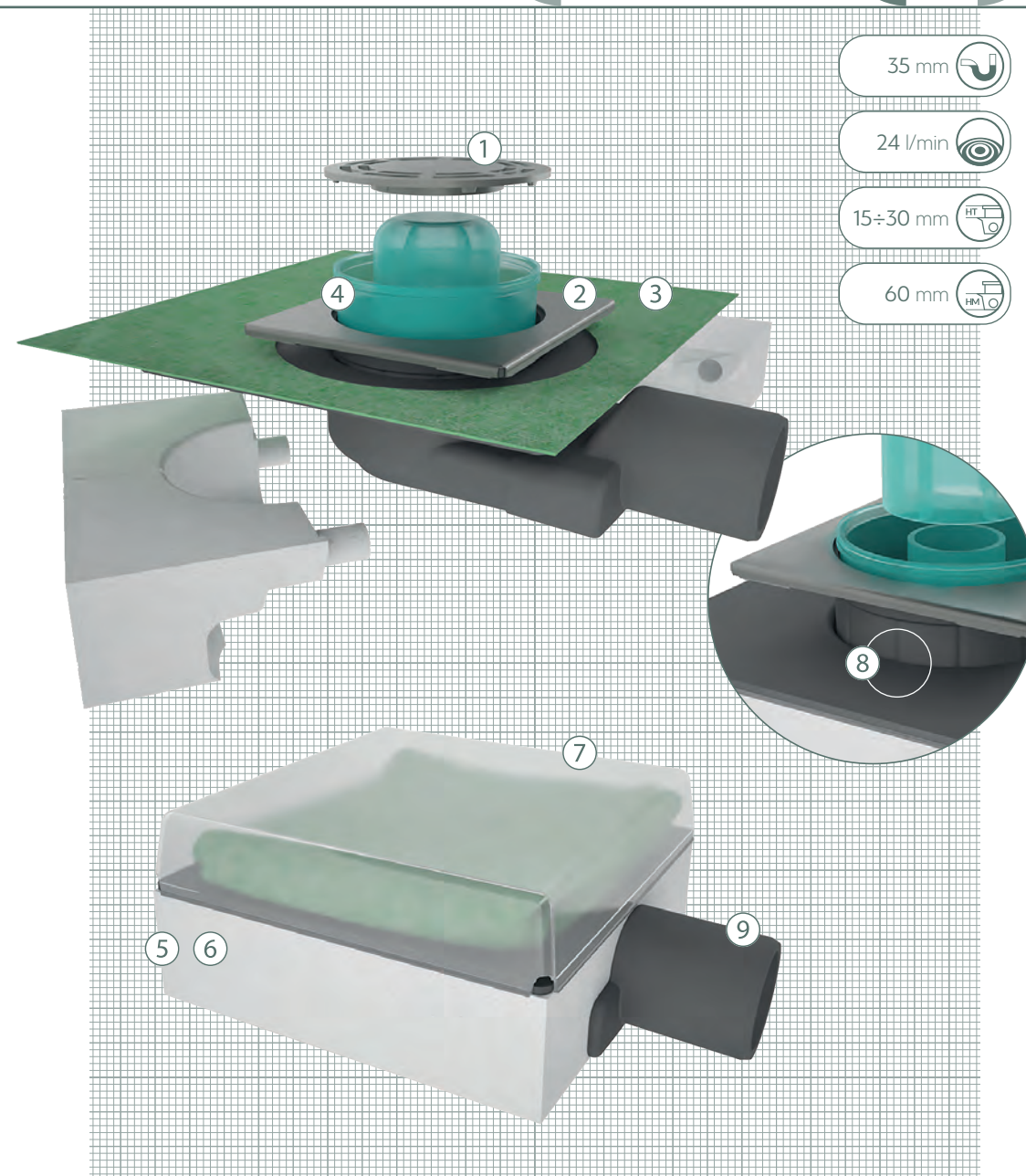
1. AISI316 stainless steel grid adjustable in height for tiles thickness from 15 to 30 mm and available in three different models
2. AISI316 stainless steel square frame 120x120 mm
3. Thin bed system perimetric waterproofing 500x500 mm
4. Removable trap for cleaning
5. Reduced room under floor 60 mm
6. EPS base for the trap housing and the soundproofing
7. Protection lid for construction site
8. Dry-spot: drainage point for the water filtered through the flooring
9. ABS lateral outlet DN50

**(fr) Bonde de sol siphonée avec toile de imperméabilisation pré-assemblée**

1. Grille en acier inoxydable AISI316 réglable en hauteur pour sols de 15 à 30 mm d'épaisseur et disponible en trois variantes design
2. Cadre carré 120x120 mm en acier inoxydable
3. Imperméabilisation périmétrique en couche mince 500x500 mm
4. Siphon démontable pour les opérations périodiques d'entretien
5. Faible encombrement 60 mm dans la chape
6. Base en EPS pour le logement du siphon et l'insonorisation
7. Couvercle de protection pour chantier
8. Dry-spot: point de drainage de l'eau filtrée par le revêtement
9. Sortie latérale DN50 en ABS

**(es) Sifón de desagüe con hoja de aislamiento pre-montada**

1. Rejilla en acero inoxidable AISI316 regulable en altura para pavimentos con un espesor de 15 a 30 mm y disponible en tre formas distintas
2. Marco cuadrado 120x120 mm en acero inoxidable
3. Impermeabilización perimetral a capa fina 500x500 mm
4. Sifón extraíble para operaciones de limpieza
5. Reducido espesor 60 mm
6. Base de EPS para alojar el sifón y la insonorización acústica
7. Tapa/protección para obra
8. Dry-spot: punto de drenaje para el agua filtrada por el suelo
9. Salida lateral DN50 en ABS

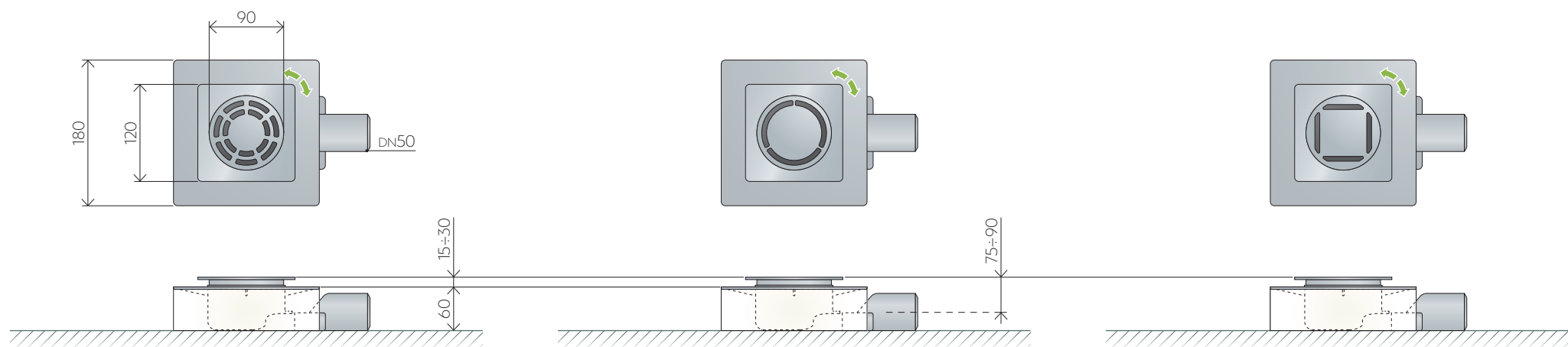






## 2755 - Tirana evo

2755.401.8	120 mm	1 × 1 kg	Standard	2755.405.8	120 mm	1 × 1 kg	Design	2755.406.8	120 mm	1 × 1 kg	Square
------------	--------	----------	----------	------------	--------	----------	--------	------------	--------	----------	--------



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

renova

intramura

tirano evo

other

info

# tirana

## (it) Sifoide per scarico a pavimento a ridotto ingombro

1. Griglia completa di cornice quadra regolabile in altezza per pavimenti di spessore da 15 a 30 mm in ottone cromato
  2. Disponibile anche con griglia quadra piastrellabile in acciaio inox AISI316 regolabile in altezza per pavimenti di spessore da 25 a 40 mm
  3. Flangia anti-infiltrazioni per predisposizione all'impermeabilizzazione a letto sottile
  4. Sifone estraibile per pulizie periodiche
  5. Ridotto ingombro sottotraccia 60 mm
  6. Dry-spot: punto di scolo per l'acqua filtrata dalla pavimentazione
  7. Uscita laterale DN50 o uscita verticale  $\phi 46/\phi 50/54$  in ABS
- Fornito senza foglio di impermeabilizzazione

## (en) Trapped floor drain with reduced encumbrance

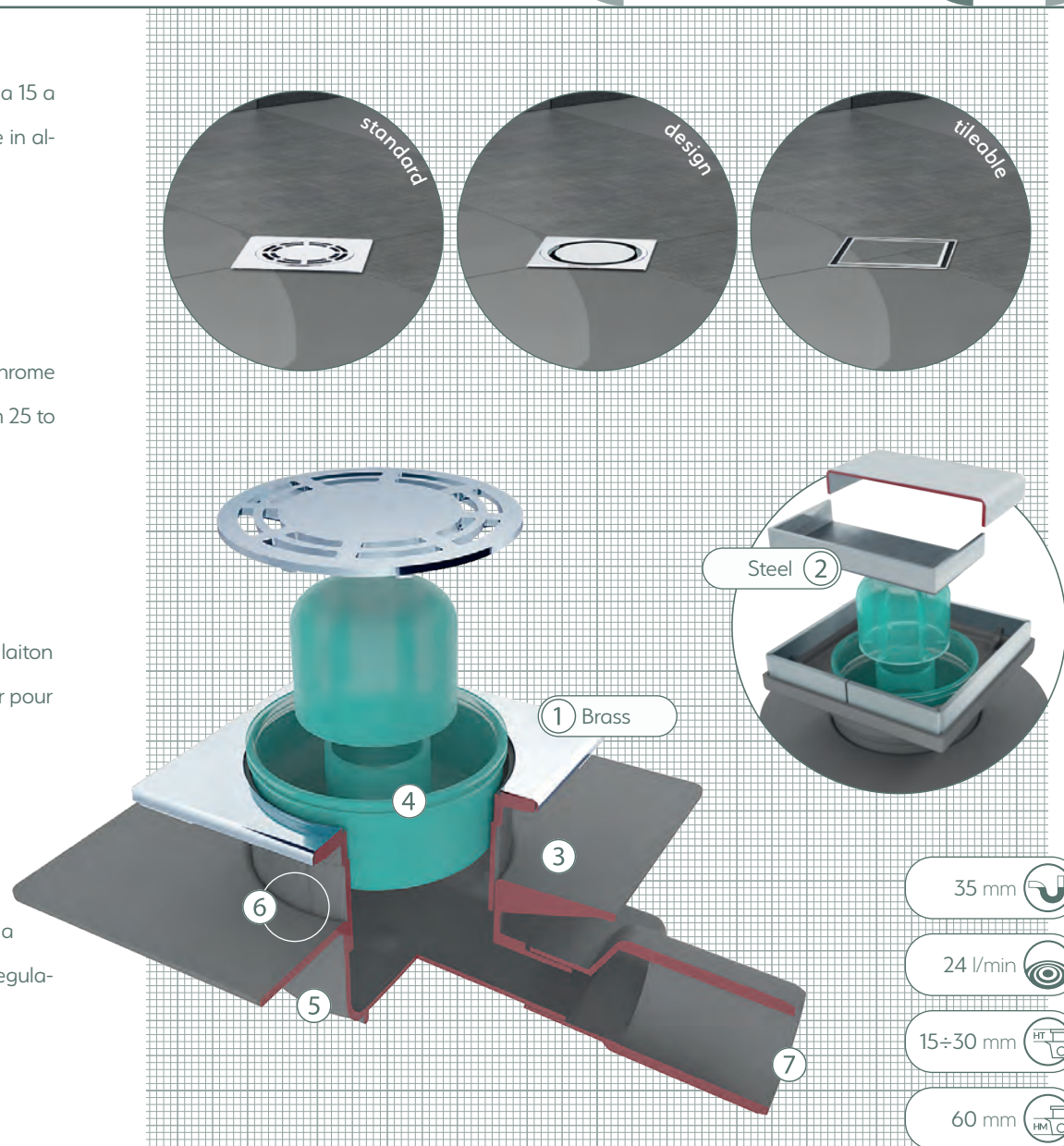
1. Grid and square frame adjustable in height for tiles thickness from 15 to 30 mm in chrome plated brass
  2. AISI316 stainless steel tileable square grid adjustable in height for tiles thickness from 25 to 40 mm available too
  3. Anti-infiltrations flange useful for thin bed waterproofing
  4. Removable trap for cleaning
  5. Reduced room under floor 60 mm
  6. Dry-spot: drainage point for the water filtered through the flooring
  7. ABS lateral outlet DN50 or vertical outlet  $\phi 46/\phi 50/54$
- Provided without waterproofing sheet

## (fr) Bonde de sol siphonide à encombrement réduit



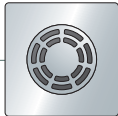

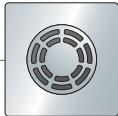

1. Grille et cadre carré réglable en hauteur pour sols de 15 à 30 mm d'épaisseur en laiton chromé
  2. Aussi disponible avec grille à carrelers en acier inoxydable AISI316 réglable en hauteur pour sols de 25 à 40 mm d'épaisseur
  3. Collettere conçue pour recevoir la toile d'imperméabilisation en couche mince
  4. Siphon démontable pour les opérations périodiques d'entretien
  5. Faible encombrement 60 mm dans la chape
  6. Dry-spot: point de drainage de l'eau filtrée par le revêtement
  7. Sortie latéral DN50 ou verticale  $\phi 46/\phi 50/54$  en ABS
- Livré sans toile imperméabilisante







## (es) Sifón de desagüe de reducido espesor

1. Rejilla y marco cuadrado regulable en altura para pavimentos con un espesor de 15 a 30 mm en latón cromado
  2. Disponible también cobertura panelable con azulejos en acero inoxidable AISI316 regulable en altura para pavimentos con un espesor de 25 a 40 mm
  3. Embellecedor para predisposición a la impermeabilización a capa fina
  4. Sifón extraíble para operaciones de limpieza
  5. Reducido espesor 60 mm
  6. Dry-spot: punto de drenaje para el agua filtrada por el suelo
  7. Salida lateral DN50 o vertical  $\phi 46/\phi 50/54$  en ABS
- Se suministra sin hoja impermeabilizante

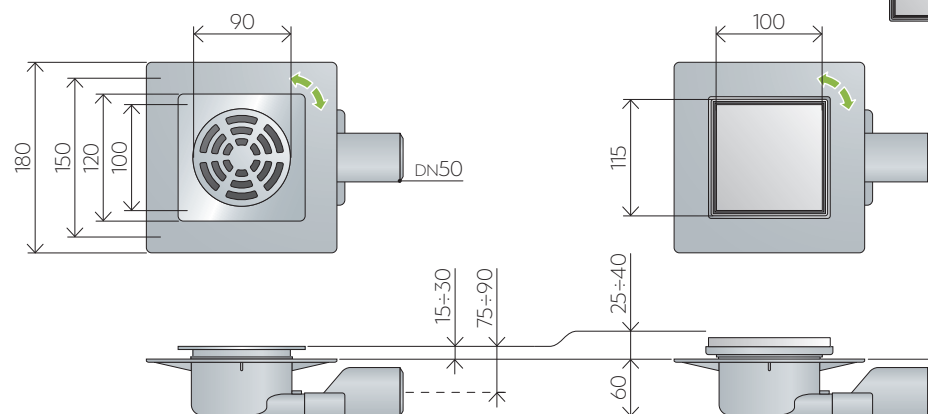


art.  
2665 - Tirana (lateral outlet)

2665.291.8	100 mm	10 × 11 kg	Standard		
2665.491.8	120 mm	10 × 12 kg	Standard		
2665.691.8	150 mm	10 × 12 kg	Standard		


2665.295.8	100 mm	10 × 11 kg	Design		
2665.495.8	120 mm	10 × 12 kg	Design		
2665.695.8	150 mm	10 × 12 kg	Design		

2665.492.8	115 mm	10 × 12 kg	Tileable		
------------	--------	------------	----------	--	--

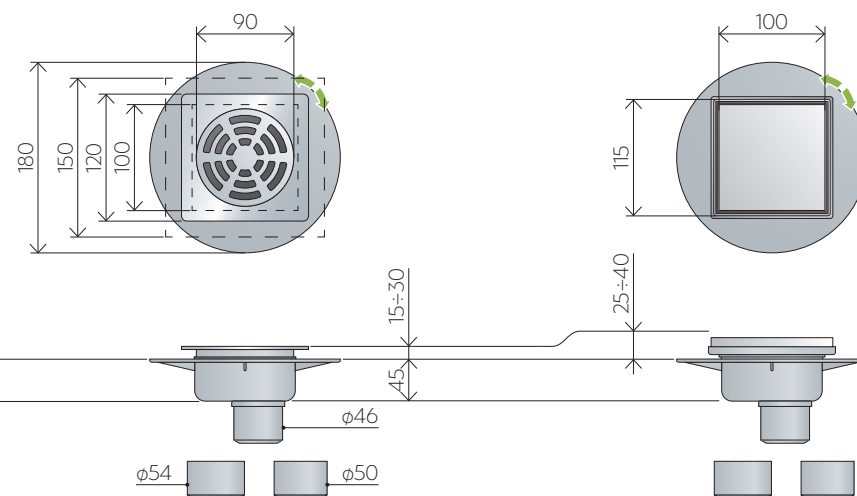


art.  
2662 - Tirana (vertical outlet)

2662.291.8	100 mm	10 × 10 kg	Standard		
2662.491.8	120 mm	10 × 11 kg	Standard		
2662.691.8	150 mm	10 × 11 kg	Standard		

2662.295.8	100 mm	10 × 10 kg	Design		
2662.495.8	120 mm	10 × 11 kg	Design		
2662.695.8	150 mm	10 × 11 kg	Design		

2662.492.8	115 mm	10 × 12 kg	Tileable		
------------	--------	------------	----------	---	--



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

renova

intramura

tirano evo

other

info



**(it) Sifoide per scarico a pavimento a ridotto ingombro**

1. Griglia completa di cornice regolabile in altezza per pavimenti di spessore da 15 a 30 mm in acciaio inox AISI316
  2. Flangia anti-infiltrazioni per predisposizione all'impermeabilizzazione a letto sottile
  3. Sifone estraibile per pulizie periodiche
  4. Ridotto ingombro sottotraccia 60 mm
  5. Dry-spot: punto di scolo per l'acqua filtrata dalla pavimentazione
  6. Uscita laterale DN50 o uscita verticale  $\phi 46/\phi 50/54$  in ABS
- Fornito senza foglio di impermeabilizzazione

**(en) Trapped floor drain with reduced encumbrance**

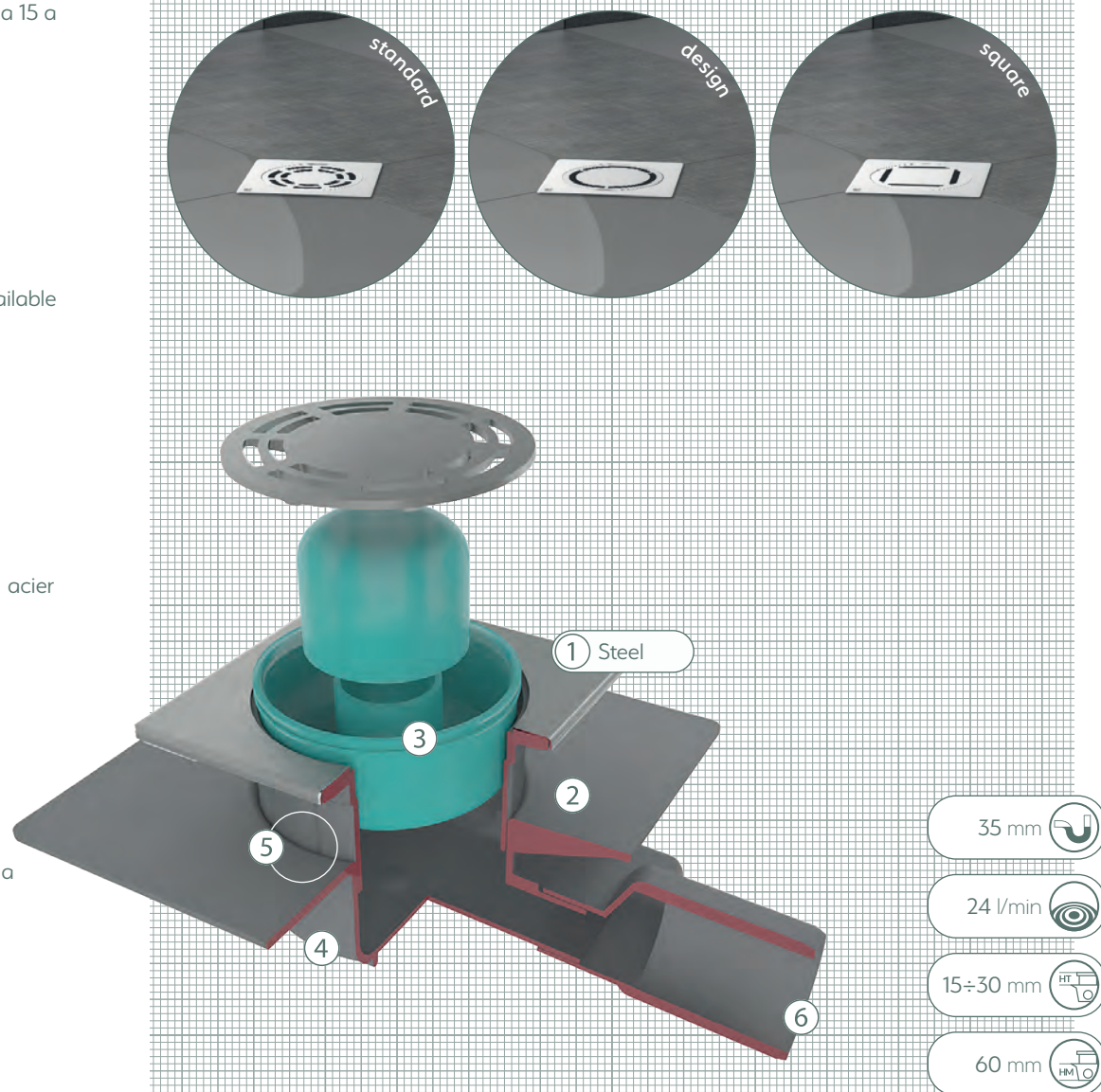
1. Grid and square frame adjustable in height for tiles thickness from 15 to 30 mm available both in stainless steel AISI316
  2. Anti-infiltrations flange useful for thin bed waterproofing
  3. Removable trap for cleaning
  4. Reduced room under floor 60 mm
  5. Dry-spot: drainage point for the water filtered through the flooring
  6. ABS lateral outlet DN50 or vertical outlet  $\phi 46/\phi 50/54$
- Provided without waterproofing sheet

**(fr) Bonde de sol siphonide à encombrement réduit**

1. Grille et cadre carré réglable en hauteur pour sols de 15 à 30 mm d'épaisseur en acier inoxydable AISI316
  2. Colletette conçue pour recevoir la toile d'imperméabilisation en couche mince
  3. Siphon démontable pour les opérations périodiques d'entretien
  4. Faible encombrement 60 mm dans la chape
  5. Dry-spot: point de drainage de l'eau filtrée par le revêtement
  6. Sortie latéral DN50 ou verticale  $\phi 46/\phi 50/54$  en ABS
- Livré sans toile imperméabilisante

**(es) Sifón de desagüe de reducido espesor**

1. Rejilla y marco cuadrado regulable en altura para pavimentos con un espesor de 15 a 30 mm en acero inoxidable AISI316
  2. Embellecedor para predisposición a la impermeabilización a capa fina
  3. Sifón extraíble para operaciones de limpieza
  4. Reducido espesor 60 mm
  5. Dry-spot: punto de drenaje para el agua filtrada por el suelo
  6. Salida lateral DN50 o vertical  $\phi 46/\phi 50/54$  en ABS
- Se suministra sin hoja impermeabilizante



art.  
2655 - Tirana steel (lateral outlet)

2655.491.8 120 mm 10 × 6 kg Standard

2655.495.8 120 mm 10 × 6 kg Design

2655.496.8 120 mm 10 × 6 kg Square

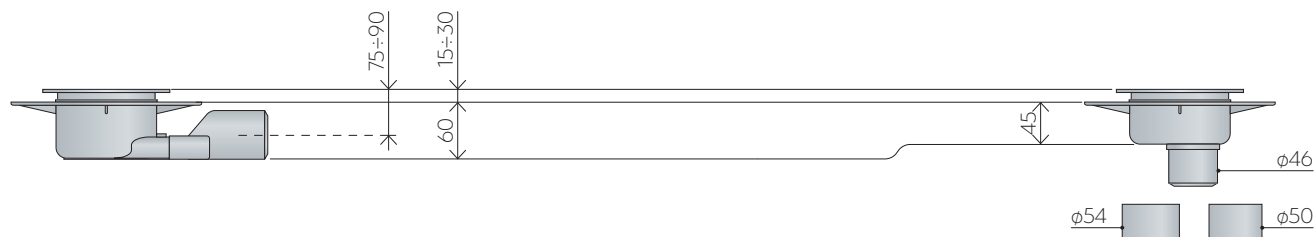
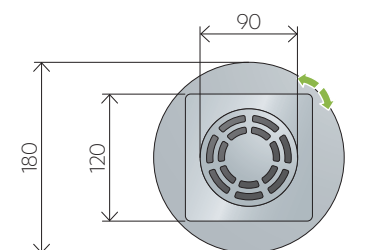
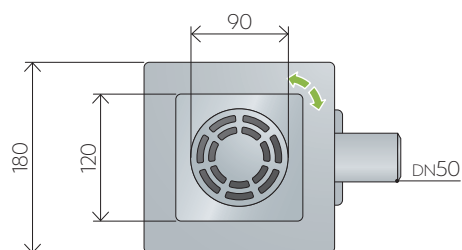


art.  
2652 - Tirana steel (vertical outlet)

2652.491.8 120 mm 10 × 6 kg Standard

2652.495.8 120 mm 10 × 6 kg Design

2652.496.8 120 mm 10 × 6 kg Square



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

renova

intramura

tirano evo

other

info

# tirana dry trap

## (it) Sifoide per scarico a pavimento con sifone a secco

1. Griglia completa di cornice quadra regolabile in altezza per pavimenti di spessore da 15 a 30 mm disponibile in ottone cromato o acciaio inox AISI316
  2. Sifone a secco estraibile per pulizie periodiche
  3. Flangia anti-infiltrazioni per predisposizione all'impermeabilizzazione a letto sottile
  4. Ridotto ingombro sottotraccia 60 mm
  5. Dry-spot: punto di scolo per l'acqua filtrata dalla pavimentazione
  6. Uscita laterale DN50 o uscita verticale  $\phi 46/\phi 50/54$  in ABS
- Fornito senza foglio di impermeabilizzazione

## (en) Trapped floor drain with dry trap

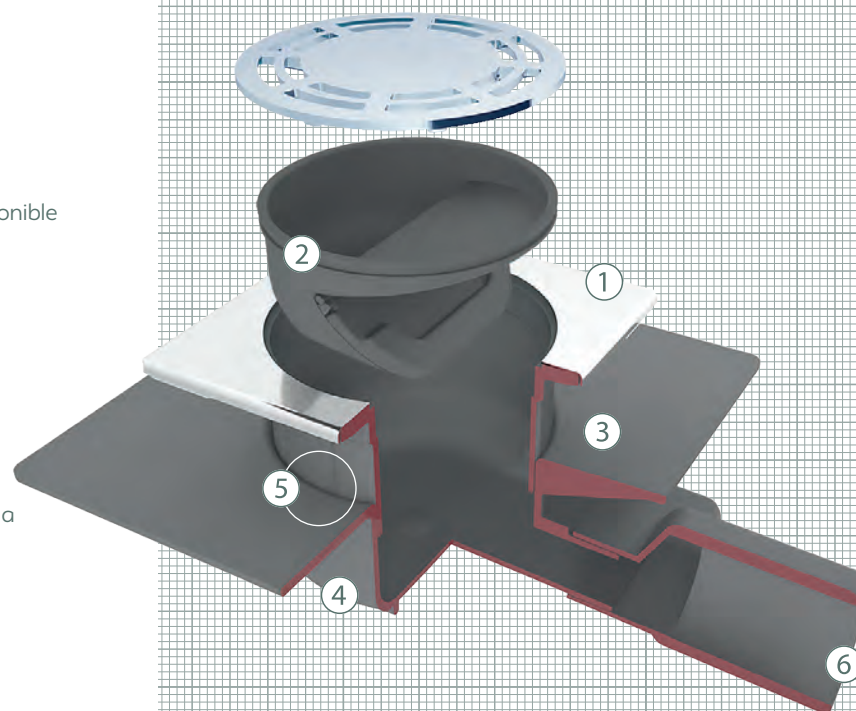
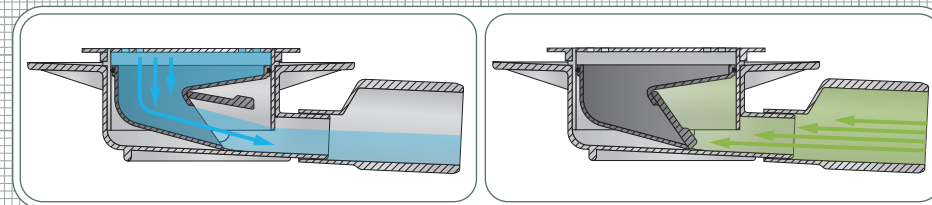
1. Grid and square frame adjustable in height for tiles thickness from 15 to 30 mm available both in chrome plated brass or stainless steel AISI316
  2. Removable for cleaning dry trap
  3. Anti-infiltrations flange useful for thin bed waterproofing
  4. Reduced room under floor 60 mm
  5. Dry-spot: drainage point for the water filtered through the flooring
  6. ABS lateral outlet DN50 or vertical outlet  $\phi 46/\phi 50/54$
- Provided without waterproofing sheet

## (fr) Bonde de sol siphonée avec clapet anti-odeur

1. Grille et cadre carré réglable en hauteur pour sols de 15 à 30 mm d'épaisseur disponible aussi bien en laiton chromé qu'en acier inoxydable AISI316
  2. Clapet anti-odeur démontable pour les opérations périodiques d'entretien
  3. Colletette conçue pour recevoir la toile d'imperméabilisation en couche mince
  4. Faible encombrement 60 mm dans la chape
  5. Dry-spot: point de drainage de l'eau filtrée par le revêtement
  6. Sortie latéral DN50 ou verticale  $\phi 46/\phi 50/54$  en ABS
- Livré sans toile imperméabilisante

## (es) Sifón de desagüe con válvula anti-olores

1. Rejilla y marco cuadrado regulable en altura para pavimentos con un espesor de 15 a 30 mm y disponible en latón cromado y acero inoxidable AISI316
  2. Válvula anti-olores extraíble para operaciones de limpieza
  3. Embellecedor para predisposición a la impermeabilización a capa fina
  4. Reducido espesor 60 mm
  5. Dry-spot: punto de drenaje para el agua filtrada por el suelo
  6. Salida lateral DN50 o vertical  $\phi 46/\phi 50/54$  en ABS
- Se suministra sin hoja impermeabilizante



22 l/min



15÷30 mm



60 mm

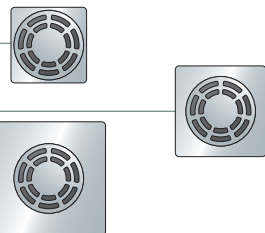




brass

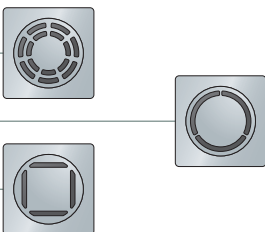
art.  
2665 / 2655 - Tirana dry trap (lateral outlet)

2665.391.8	100 mm	10 × 11 kg	Standard
2665.591.8	120 mm	10 × 12 kg	Standard
2665.791.8	150 mm	10 × 12 kg	Standard

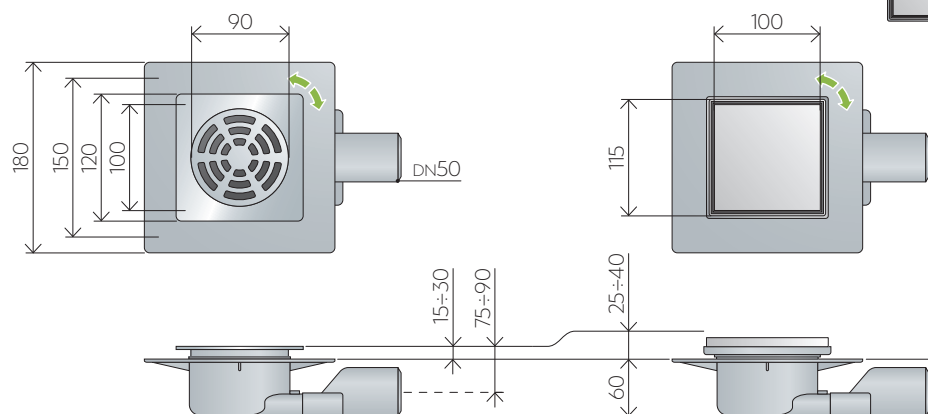


steel

2655.591.8	120 mm	10 × 6 kg	Standard
2655.595.8	120 mm	10 × 6 kg	Design
2655.596.8	120 mm	10 × 6 kg	Square



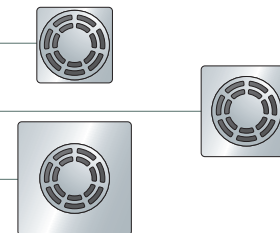
2665.592.8	115 mm	10 × 12 kg	Tileable
------------	--------	------------	----------



brass

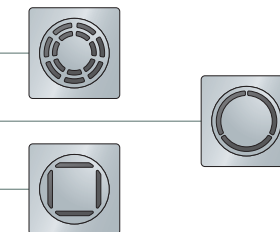
art.  
2662 / 2652 - Tirana dry trap (vertical outlet)

2662.391.8	100 mm	10 × 11 kg	Standard
2662.591.8	120 mm	10 × 12 kg	Standard
2662.791.8	150 mm	10 × 12 kg	Standard

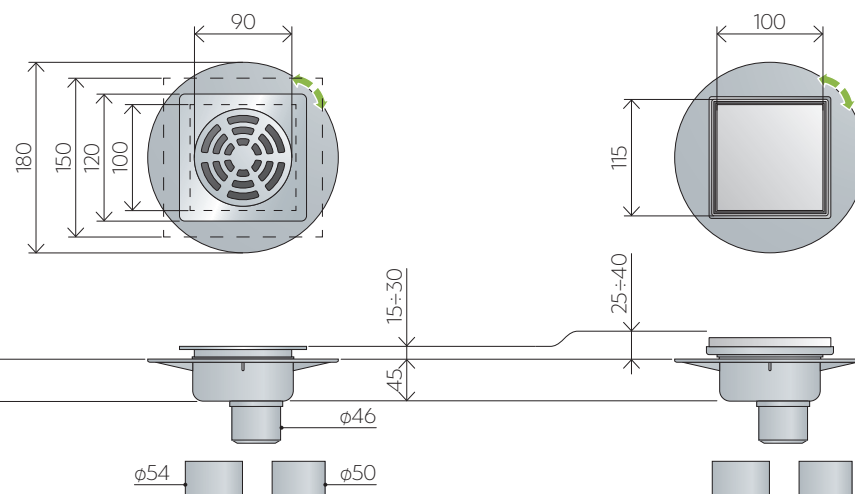


steel

2652.591.8	120 mm	10 × 6 kg	Standard
2652.595.8	120 mm	10 × 6 kg	Design
2652.596.8	120 mm	10 × 6 kg	Square



2662.592.8	115 mm	10 × 12 kg	Tileable
------------	--------	------------	----------



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

renova

intramura

tirano evo

other

info

series 575

# no limits

**(it) Set di scarico per vasche in muratura**

1. Meccanismo Clicker irrobustito per funzionare con una colonna d'acqua di max 450 mm
2. Installazione del troppo pieno facile e funzionale grazie alla possibilità di tagliare la sporgenza in eccesso del corpo in plastica, senza compromettere l'estetica
3. Griglia 100×100 mm in acciaio inox AISI 316 coprente il bordo del porta-griglia
4. Foglio d'isolamento perimetrale fornito sia in PVC sia in tessuto tecnico
5. Entrata supplementare apribile per lo scarico del troppo pieno
6. Raccordo al troppo pieno flessibile L. 1300 mm
7. Sifone estraibile per pulizie periodiche
8. Sifonatura a norma 50 mm, portata 54 l/mn e portata del troppo pieno 17 l/min
9. Uscita laterale DN50 in ABS

**(en) Set for concealed bathtub**

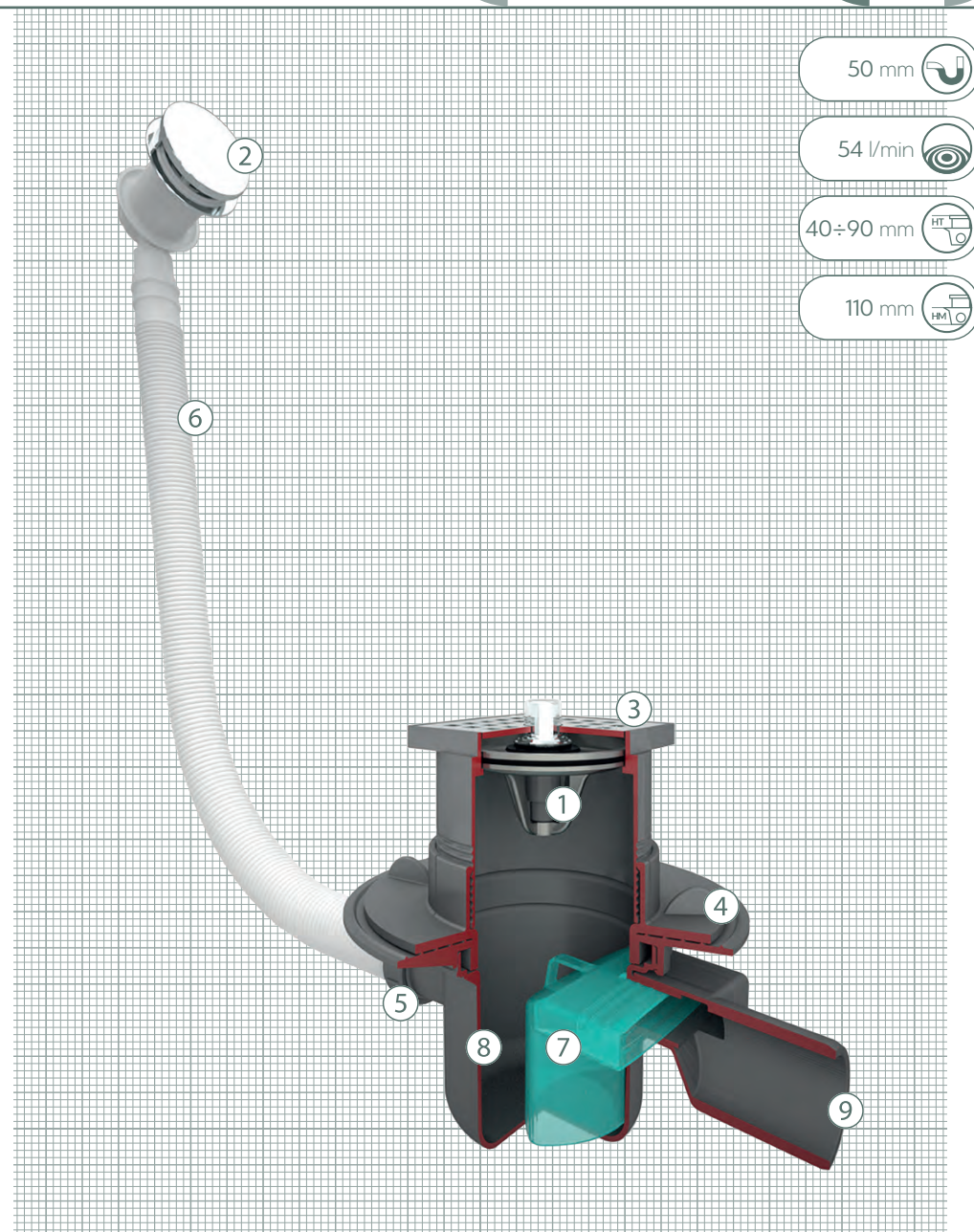
1. Reinforced Clicker device to work with higher water column of max 450 mm
2. The installation of overflow is easy and functional due to the possibility to cut the exceeding plastic protrusion, without compromising the final aesthetics
3. AISI 316 stainless steel grid 100×100 mm covering the perimetric plastic edge
4. Perimetric waterproofing sheet delivered in PVC and in tech fabric for thin bed sealing system
5. Additional inlet connection for the overflow if required
6. Flexible overflow connection L. 1300 mm
7. Removable trap for cleaning
8. Conform water seal 50 mm, 54 lt/min water volume and 17 lt/min for the overflow
9. ABS lateral outlet DN50

**(fr) Ensemble pour baignoires en maçonnerie**

1. Mécanisme clic-clac renforcé pour fonctionner même avec une colonne d'eau de 450 mm max
2. Installation facile du trop-plein qui peut être couper sur mesure avec la possibilité de éliminant la partie du corps plastique qui dépasse sans compromettre esthétiquement le produit
3. Grille carrée de 100×100 mm en acier inoxydable AISI 316
4. Toile d'imperméabilisation périmétrique en PVC et en tissu technique
5. Ouverture supplémentaire qui peut être utilisée pour le débit du trop-plein
6. Raccord flexible au trop plein L. 1300 mm
7. Siphon démontable pour les opérations périodiques d'entretien
8. Garde d'eau dans la norme 50 mm, débit 54 l/min et débit du trop plein 17 l/min
9. Sortie latéral DN50 en ABS

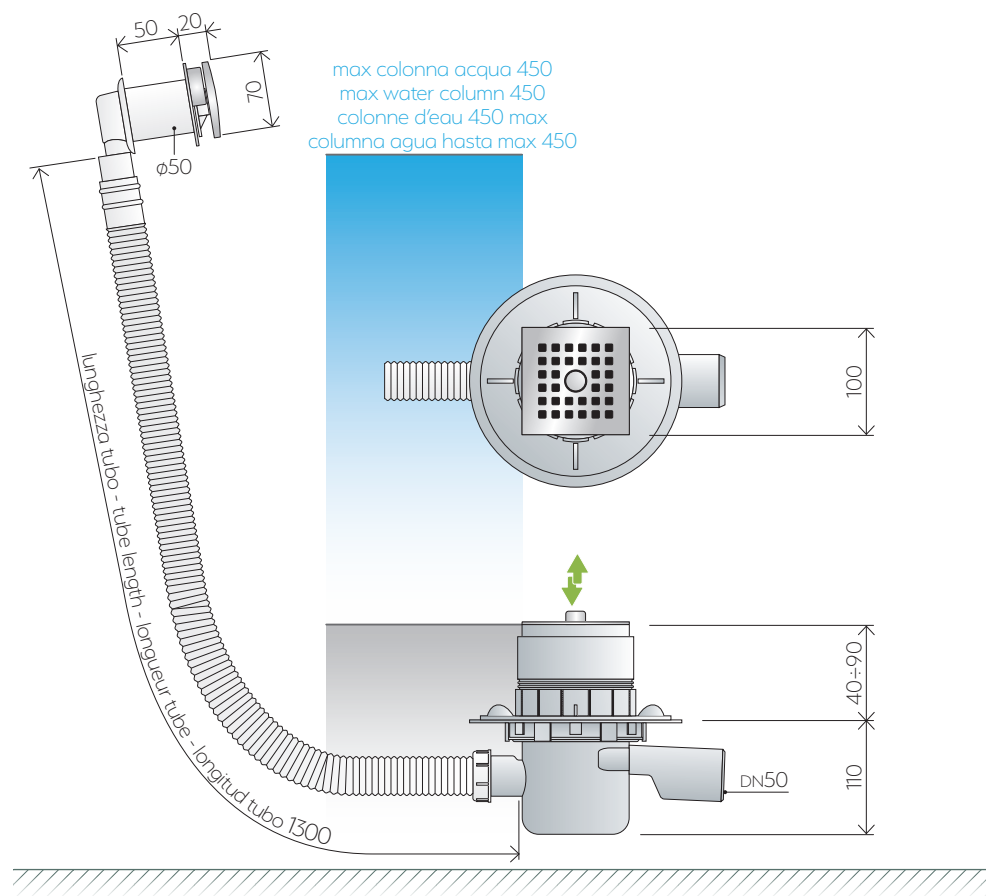
**(es) Set para bañeras en mampostería**

1. Mecanismo Clicker reforzado para trabajar con una columna de agua hasta 450 mm
2. Instalación del rebosadero fácil y funcional gracias a la posibilidad de cortar exceso de plástico, sin comprometer la estética
3. Rejilla cuadrada 100×100 mm en acero inoxidable AISI 316
4. Hoja de aislamiento perimetral equipada en PVC y en tejido técnico
5. Apertura adicional para la descarga del rebosadero
6. Conexión del rebosadero flexible de 1300 mm de longitud
7. Sifón extraíble para operaciones de limpieza
8. Cierre hidráulico conforme 50 mm, flujo de agua 54 l/min y flujo de rebosadero 17 l/min
9. Salida lateral DN50 en ABS



art.  
575 - No limits

575.511.8	100 mm	1 x 4 kg	senza troppo pieno - without overflow sans trop plein - sin rebosadero
575.611.8	100 mm	1 x 5 kg	con troppo pieno - with overflow avec trop plein - con rebosadero



(it) La confezione standard fornisce sia il consueto foglio in PVC sia il tessuto tecnico per impermeabilizzazione a letto sottile Deflow Tech entrambi da 500x500 mm. In questo modo è possibile scegliere quale sistema di impermeabilizzazione si preferisce impiegare, tenendo anche conto che l'isolamento delle pareti verticali della vasca non è ottenibile attraverso il foglio in PVC.

Nell'illustrazione è riportata un'ipotesi di installazione con impermeabilizzazione a letto sottile:  
- per il fondo si dovrà realizzare un massetto minimo di 40 mm per l'ingombro dello scarico stesso;  
- per le pareti, una volta fissato il telo, si potrà procedere come specificato nell'ingrandimento.

(en) The standard package provides both the usual PVC sheet and technical fabric for the thin bed waterproofing Deflow Tech 500 x 500 mm both. This way you can choose which waterproofing system is to be installed being aware that the vertical walls cannot be waterproofed with the PVC sheet. In the drawing you find an installation example with thin bed waterproofing:  
- to install the drain it is necessary to realize a screed of minimum 40 mm;  
- for the walls, once the sheet has been fixed, proceed as focused in the drawing aside.

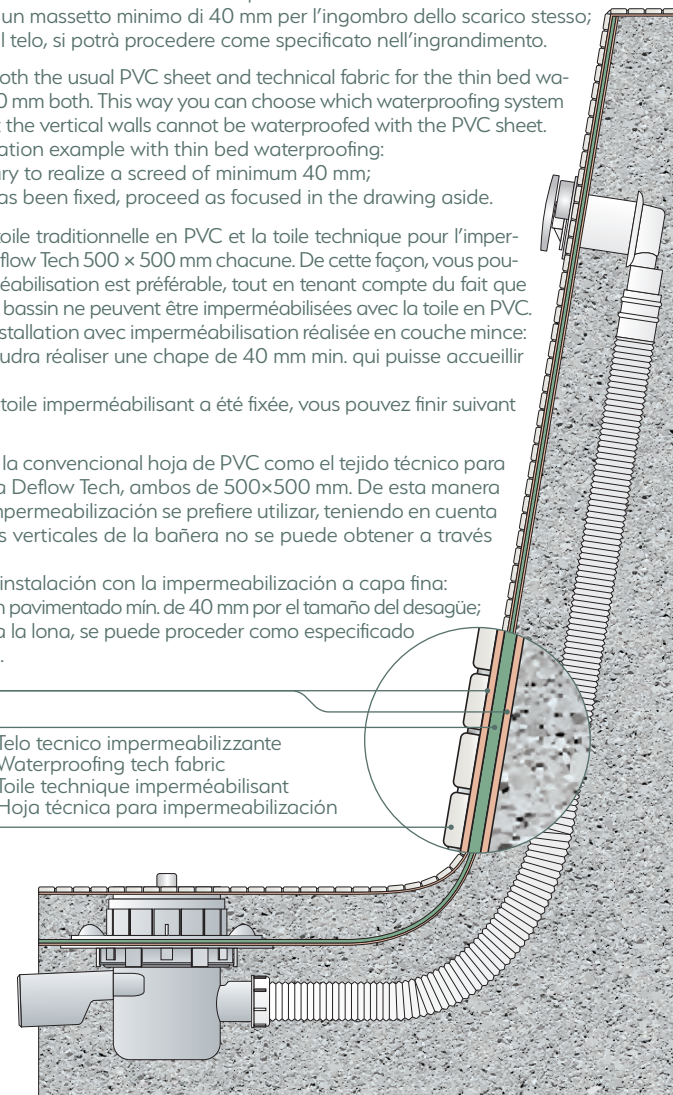
(fr) L'emballage standard contient la toile traditionnelle en PVC et la toile technique pour l'imperméabilisation en couche mince Deflow Tech 500 x 500 mm chacune. De cette façon, vous pouvez choisir quel système d'imperméabilisation est préférable, tout en tenant compte du fait que l'imperméabilisation des parois du bassin ne peuvent être imperméabilisées avec la toile en PVC. Dans l'illustration un exemple d'installation avec imperméabilisation réalisée en couche mince:  
- pour le fonds de la vasque il faudra réaliser une chape de 40 mm min. qui puisse accueillir la bonde du vidage;  
- pour les parois, une fois que la toile imperméabilisant a été fixée, vous pouvez finir suivant le schéma agrandi.

(es) El paquete estándar ofrece tanto la convencional hoja de PVC como el tejido técnico para la impermeabilización a capa fina Deflow Tech, ambos de 500x500 mm. De esta manera se puede elegir qué sistema de impermeabilización se prefiere utilizar, teniendo en cuenta que el aislamiento de las paredes verticales de la bañera no se puede obtener a través de la hoja en PVC. En la ilustración pueden ver una instalación con la impermeabilización a capa fina:  
- por el fondo se deberá realizar un pavimento min. de 40 mm por el tamaño del desagüe;  
- para las paredes, una vez fijada la lona, se puede proceder como especificado en el agrandamiento en el lado.

Colla per piastrelle  
Tile glue  
Colle pour carreaux  
Cola para baldosas

Telo tecnico impermeabilizzante  
Waterproofing tech fabric  
Toile technique imperméabilisant  
Hoja técnica para impermeabilización

Piastrelle  
Tiles  
Carreaux  
Azulejos



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

renova

intramura

tirano evo

other

info





**(it) Piatti doccia con effetto roccia sedimentaria**

Una nuova linea di piatti doccia con superficie ad effetto pietra realizzati nell'esclusivo materiale Pietraluce.

L'ingombro ridotto li rende installabili sia in appoggio sia incassati a filo pavimento e ideali per sostituire la vasca da bagno.

La texture effetto roccia dona non solo piacevolezza al tatto, ma anche sicurezza grazie all'effetto antiscivolo.

– Foro  $\phi 90$ mm con griglia inox AISI 316 (senza piletta di scarico)



L'ufficio commerciale è a disposizione per sviluppare i vostri progetti

Our sales office is available to help you develop your projects

Notre bureau commercial est à votre disposition pour vous aider à développer vos projets

El departamento comercial esta disponible para poder desarrollar sus proyectos

**(en) Sedimentary rock texture shower trays**

A new line of shower trays with a stone effect surface made of the exclusive material Pietraluce.

The small size makes them installable both on the floor and recessed flush with the floor and ideal for replacing the bathtub.

The rock effect texture gives not only pleasantness to the touch, but also safety thanks to the anti-slip effect.

–  $\phi 90$ mm hole with AISI 316 s/steel grid (without drainage kit)

**(fr) Receveurs de douche avec effet de roche sédimentaire**

Une nouvelle gamme de receveurs de douche avec une surface effet pierre réalisée avec le matériau exclusif Pietraluce.

La petite taille les rend installables à la fois posés sur le sol ou à fleur de sol et idéals pour remplacer la baignoire.

La texture effet rock donne non seulement un toucher agréable mais aussi la sécurité grâce à l'effet antidérapant.

– Trou  $\phi 90$  mm avec grille en acier inox AISI 316 (siphon exclu)

**(es) Platos de ducha con efecto roca sedimentari**

Una nueva línea de platos de ducha con superficie de efecto piedra fabricados en el exclusivo material Pietraluce.

Su tamaño reducido permite la instalación tanto en apoyo como a ras del suelo, así como ideal para reemplazar la bañera.

La textura similar a la de la roca no sólo le da un toque agradable al tacto, sino también seguridad gracias al efecto antideslizante.

– Orificio de  $\phi 90$  mm con rejilla de acero inoxidable AISI 316 (sin válvula de drenaje)



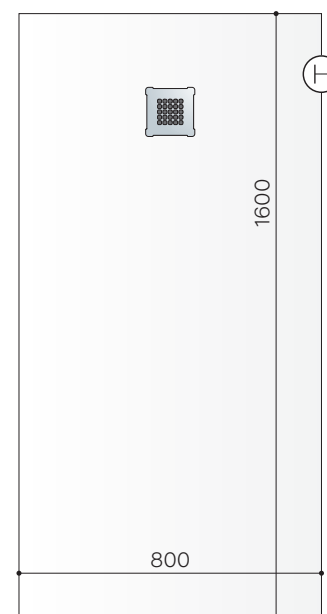
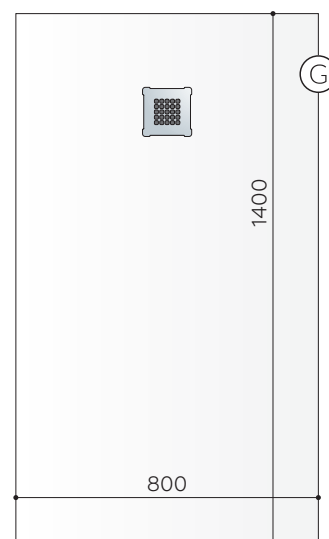
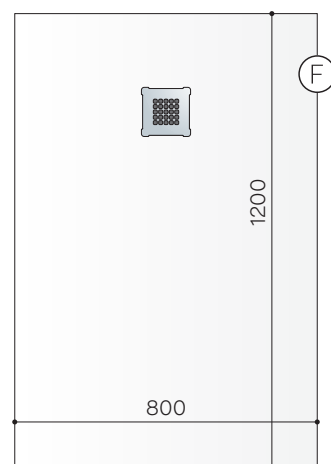
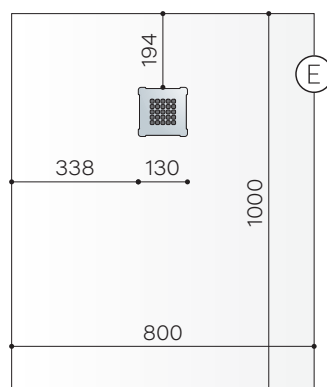
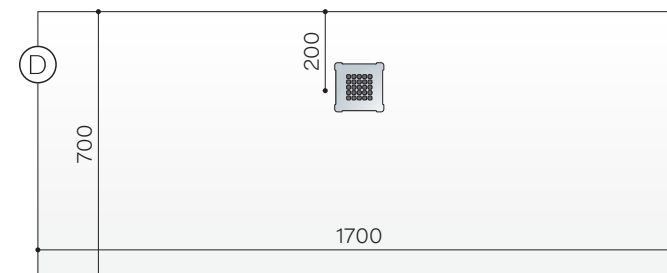
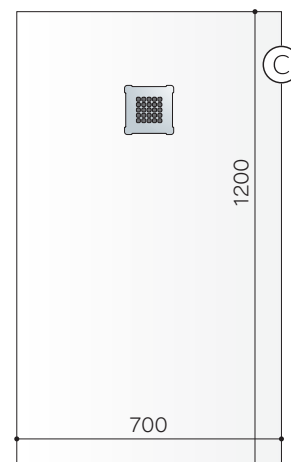
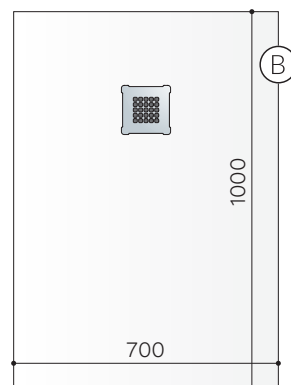
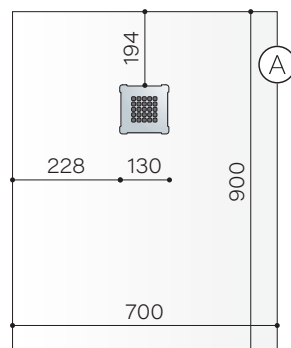
TN 18  
DoP\_14527-01  
PH - EN 14527 - Cl. 1



Slip  
resistance  
B (A+B)



- (A) T.PDR1.01
- (B) T.PDR2.01
- (C) T.PDR3.01
- (D) T.PDR4.01
- (E) T.PDR6.01
- (F) T.PDR7.01
- (G) T.PDR8.01
- (H) T.PDR9.01



✱ Quantità a bancale 15 pz.  
15 pcs. per pallet  
Quantité par palette 15 pièces  
Cantidad por palet 15 unid

deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

renova

intramura

tirano evo

other

info



**it Prodotti in acciaio per il drenaggio industriale**

I sistemi di raccolta e drenaggio in acciaio inox nascono dall'esigenza di smaltire il più velocemente possibile i liquidi di lavaggio e dei processi di lavorazione. Per questo motivo le canaline in acciaio inox trovano la loro collocazione ideale negli ambienti dove l'igiene è di primaria importanza o vi sono prescrizioni di legge. Infatti la particolare forma del fondo canale, la pendenza interna di 5 mm per metro e il materiale particolarmente "liscio" evitano il sedimentare di materiali solidi e favoriscono il deflusso dei liquidi drenati.

La vasta gamma di sistemi drenanti quali, canali a fessura e canaline con grigliato completi di pozzetto di scarico sifonati vengono installati principalmente negli ambienti di lavorazione dei settori: agro-alimentare in genere; enologico e bevande; chimico e farmaceutico; ospedaliero, socio sanitario e sportivo; ristorazione; caseifici e peschierie.

**en Steel channel for industrial drainage**

Stainless steel systems for collection and drainage arise from the need to dispose of washing and production processes liquids as quickly as possible. For this reason the stainless steel channels find their ideal place in environments where hygiene is of prime importance or there are legal requirements. In fact, the channel bottom particular shape, the 5mm per meter internal slope and the particularly "smooth" material surface avoid the sediment of solid materials and favour the outflow of drained liquids.

The wide range of drainage systems such as slotted channels and floor drain complete with gratings and traps are mainly installed in the processing plants of agro-food, oenological and beverages, restaurants, dairies, fishmongers, chemical and pharmaceutical industries, hospitals, health and sporting sectors.

**fr Produits en acier pour drainage industriel**

Les systèmes de collecte et de drainage en acier inoxydable sont utiles à l'élimination ultra rapide des eaux usées de lavage et des processus de fabrication. Pour cette raison, les caniveaux en acier inoxydable trouvent leur utilisation idéale dans les environnements où l'hygiène est primordiale et où il existe des normes légales. En effet, la forme particulière de la cuve du caniveau, la pente interne de 5 mm par mètre et le matériau extrêmement "lisse" évitent la sédimentation de matières organiques et favorisent le drainage des liquides récoltés. La vaste gamme de systèmes de drainage, tels que les caniveaux à fente et les caniveaux à grille siphonnés, est principalement installée dans les locaux de transformation des secteurs suivants: agro-alimentaires en général; laiteries; poissonneries; restaurants; industries vinicoles et des boissons; industries chimiques et pharmaceutiques; sites hospitaliers, sanitaires et sportifs.

**es Productos de acero para drenaje industrial**

Los sistemas de recolección y drenaje en acero inoxidable son el resultado de la necesidad de desechar los líquidos y los procesos de fabricación lo más rápido posible. Por esta razón, los conductos de acero inoxidable encuentran su ubicación ideal en entornos donde la higiene es de importancia primordial o existen requisitos legales. Gracias a la particular forma del fondo del canal, con una pendiente interna de 5 mm por metro, así como el material particularmente "suave", evitan el sedimento de los materiales sólidos y favorecen el drenaje de líquidos drenados.

La amplia gama de sistemas de drenaje, tales como canales en línea y canaletas con rejilla completos con bote sifónico desmontable, se instalan principalmente en los siguientes sectores: agroalimentación en general; vino y bebidas; química y farmacéutica; socio-hospitalario, sanitario y deportivo; restauración; lecherías y pescaderías.



L'ufficio commerciale è a disposizione per sviluppare i vostri progetti

Our sales office is available to help you develop your projects

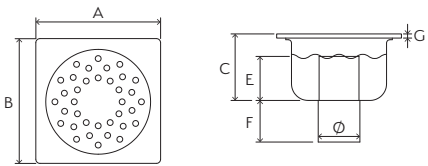



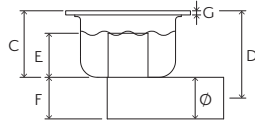



Notre bureau commercial est à votre disposition pour vous aider à développer vos projets

El departamento comercial está disponible para poder desarrollar sus proyectos

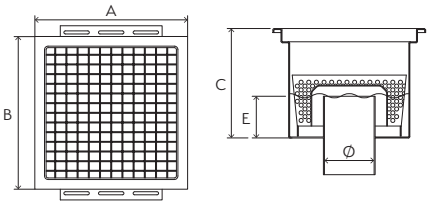
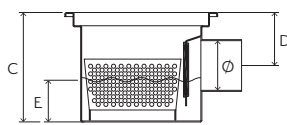




## STAINLESS STEEL FLOOR DRAIN AISI304 WITH ROUND COVER

	ARTICLE	DRAINAGE	DIMENSIONS (mm)								COVER	LOAD CLASS
			Ø	A	B	C	D	E	F	G		
	K.C1505VR	vertical	50	150	150	80	-	53	30	5		C 250 carriageable
	K.C2006VR	vertical	63	200	200	100	-	65	63	5		C 250 carriageable
	K.C2510VR	vertical	101,6	247	247	112	-	78	60	10		C 250 carriageable
	K.C1505ZR	horizontal	50	150	150	80	105	53	50	5		C 250 carriageable
	K.C2006ZR	horizontal	63	200	200	100	131,5	65	63	5		C 250 carriageable
	K.C2510ZR	horizontal	101,6	247	247	112	163	78	102	10		C 250 carriageable

## STAINLESS STEEL FLOOR DRAIN AISI304

	ARTICLE	DRAINAGE	DIMENSIONS (mm)						GRID MESH size × H	SURCHARGE		LOAD CLASS
			Ø	A	B	C	D	E		edge	antislip	
	K.C2006VC	vertical	50	200	200	150	-	35	25×25	3%	1%	C 250 carriageable
	K.C3010VP	vertical	101,6	300	300	215	-	35	22×19	3%	1%	A 15 pedestrian
	K.C2006LC	horizontal	50	200	200	150	85	35	25×25	3%	1%	C 250 carriageable
	K.C3010LP	horizontal	101,6	300	300	215	105	35	22×19	3%	1%	A 15 pedestrian

Available also in aisi316 (1.4401)

Dimensions and measures indicated can be totally customized

deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

renova

intramura

tirano evo

other

info



Grid	For article	Measure (mm)	Page	
977.301.0	Deflow	973.101.8	300	13
977.351.0	Deflow	973.801.8	600	13
977.311.0	Deflow	973.901.8	700	13
977.321.0	Deflow	973.201.8	800	13
977.341.0	Deflow	973.401.8	1000	13
977.211.0	Deflow Q	972.101.8	300	13
987.201.0	Sumisura	983.201.8	800	17
987.401.0	Sumisura	983.401.8	1200	17
957.101.0	Esseflow	6963.101.8	300	21
957.901.0	Esseflow	6963.901.8	700	21
957.201.0	Esseflow	6963.201.8	800	21
957.301.0	Esseflow	6963.301.8	900	21
957.401.0	Esseflow	6963.401.8	1000	21
957.101.0	Nanoflow	953.101.8	300	25
957.701.0	Nanoflow	953.701.8	500	25
957.801.0	Nanoflow	953.801.8	600	25
957.901.0	Nanoflow	953.901.8	700	25
957.201.0	Nanoflow	953.201.8	800	25
957.301.0	Nanoflow	953.301.8	900	25
957.801.0.05	Nanoflow mosaic	953.801.8.05	600	25
957.901.0.05	Nanoflow mosaic	953.901.8.05	700	25
957.201.0.05	Nanoflow mosaic	953.201.8.05	800	25
578.716.0	Miniflow - Squares	963.106.8	700	29
578.716.0.C	Miniflow - Squares C	963.106.8.C	700	29
578.711.0	Miniflow - Waves	963.101.8	700	29
578.717.0	Miniflow - Fence	963.107.8	700	29
578.718.0	Miniflow - Grated	963.108.8	700	29
578.719.0	Miniflow - Oblique	963.109.8	700	29
578.714.0.C	Miniflow - Line	963.104.8.C	700	29
577.216.0	Miniflow Q - Squares	971.101.8	110	29
577.215.0	Miniflow Q - Diana	971.105.8	110	29
577.214.0.C	Miniflow Q - Angle	971.103.8.C	110	29

Grid	For article	Measure (mm)	Page	
<b>577.210.0.C</b>	Miniflow Q - O key	971.104.8.C	110	29
<b>578.616.0</b>	Miniflow T	964.106.8	300	29
<b>947.506.0</b>	Basicflow - Light	943.506.8	400	32
<b>947.706.0</b>	Basicflow - Light	943.706.8	500	32
<b>947.806.0</b>	Basicflow - Light	943.806.8	600	32
<b>947.906.0</b>	Basicflow - Light	943.906.8	700	32
<b>947.206.0</b>	Basicflow - Light	943.206.8	800	32
<b>947.306.0</b>	Basicflow - Light	943.306.8	900	32
<b>947.506.0.C</b>	Basicflow - Squares	943.506.8.C	400	33
<b>947.706.0.C</b>	Basicflow - Squares	943.706.8.C	500	33
<b>947.806.0.C</b>	Basicflow - Squares	943.806.8.C	600	33
<b>947.906.0.C</b>	Basicflow - Squares	943.906.8.C	700	33
<b>947.206.0.C</b>	Basicflow - Squares	943.206.8.C	800	33
<b>947.306.0.C</b>	Basicflow - Squares	943.306.8.C	900	33
<b>947.501.0.C</b>	Basicflow - Waves	943.501.8.C	400	33
<b>947.701.0.C</b>	Basicflow - Waves	943.701.8.C	500	33
<b>947.801.0.C</b>	Basicflow - Waves	943.801.8.C	600	33
<b>947.901.0.C</b>	Basicflow - Waves	943.901.8.C	700	33
<b>947.201.0.C</b>	Basicflow - Waves	943.201.8.C	800	33
<b>947.301.0.C</b>	Basicflow - Waves	943.301.8.C	900	33
<b>947.507.0.C</b>	Basicflow - Fence	943.507.8.C	400	33
<b>947.707.0.C</b>	Basicflow - Fence	943.707.8.C	500	33
<b>947.807.0.C</b>	Basicflow - Fence	943.807.8.C	600	33
<b>947.907.0.C</b>	Basicflow - Fence	943.907.8.C	700	33
<b>947.207.0.C</b>	Basicflow - Fence	943.207.8.C	800	33
<b>947.307.0.C</b>	Basicflow - Fence	943.307.8.C	900	33
<b>947.508.0.C</b>	Basicflow - Grated	943.508.8.C	400	33
<b>947.708.0.C</b>	Basicflow - Grated	943.708.8.C	500	33
<b>947.808.0.C</b>	Basicflow - Grated	943.808.8.C	600	33
<b>947.908.0.C</b>	Basicflow - Grated	943.908.8.C	700	33
<b>947.208.0.C</b>	Basicflow - Grated	943.208.8.C	800	33
<b>947.308.0.C</b>	Basicflow - Grated	943.308.8.C	900	33



Grid	For article		Measure (mm)	Page
<b>947.502.0.C</b>	Basicflow - Twist	943.502.8.C	400	33
<b>947.702.0.C</b>	Basicflow - Twist	943.702.8.C	500	33
<b>947.802.0.C</b>	Basicflow - Twist	943.802.8.C	600	33
<b>947.902.0.C</b>	Basicflow - Twist	943.902.8.C	700	33
<b>947.202.0.C</b>	Basicflow - Twist	943.202.8.C	800	33
<b>947.302.0.C</b>	Basicflow - Twist	943.302.8.C	900	33
<b>947.504.0.C</b>	Basicflow - Line	943.504.8.C	400	33
<b>947.704.0.C</b>	Basicflow - Line	943.704.8.C	500	33
<b>947.804.0.C</b>	Basicflow - Line	943.804.8.C	600	33
<b>947.904.0.C</b>	Basicflow - Line	943.904.8.C	700	33
<b>947.204.0.C</b>	Basicflow - Line	943.204.8.C	800	33
<b>947.304.0.C</b>	Basicflow - Line	943.304.8.C	900	33
<b>957.801.0.05</b>	Renova	5953.801.8.05	600	35
<b>957.901.0.05</b>	Renova	5953.901.8.05	700	35
<b>957.201.0.05</b>	Renova	5953.201.8.05	800	35
<b>119.617.0</b>	Tirana evo - Standard	2755.401.8	ø90	39
<b>119.618.0</b>	Tirana evo - Design	2755.405.8	ø90	39
<b>119.619.0</b>	Tirana evo - Square	2755.406.8	ø90	39
<b>119.611.0</b>	Tirana - Std 100	2665.291.8	ø90	41
<b>119.611.0</b>	Tirana - Std 120	2665.491.8	ø90	41
<b>119.611.0</b>	Tirana - Std 150	2665.691.8	ø90	41
<b>119.616.0</b>	Tirana - Lux 100	2665.295.8	ø90	41
<b>119.616.0</b>	Tirana - Lux 120	2665.495.8	ø90	41
<b>119.616.0</b>	Tirana - Lux 150	2665.695.8	ø90	41
<b>119.613.0</b>	Tirana - Tileable	2665.492.8	100	41
<b>119.611.0</b>	Tirana - Std 100	2662.291.8	ø90	41
<b>119.611.0</b>	Tirana - Std 120	2662.491.8	ø90	41
<b>119.611.0</b>	Tirana - Std 150	2662.691.8	ø90	41
<b>119.616.0</b>	Tirana - Lux 100	2662.291.8	ø90	41
<b>119.616.0</b>	Tirana - Lux 120	2662.491.8	ø90	41
<b>119.616.0</b>	Tirana - Lux 150	2662.691.8	ø90	41
<b>119.613.0</b>	Tirana - Tileable	2662.492.8	100	41

Grid	For article		Measure (mm)	Page
<b>119.617.0</b>	Tirana steel - Standard	2655.491.8	ø90	43
<b>119.618.0</b>	Tirana steel - Design	2655.495.8	ø90	43
<b>119.619.0</b>	Tirana steel - Square	2655.496.8	ø90	43
<b>119.617.0</b>	Tirana steel - Standard	2652.491.8	ø90	43
<b>119.618.0</b>	Tirana steel - Design	2652.495.8	ø90	43
<b>119.619.0</b>	Tirana steel - Square	2652.496.8	ø90	43
<b>119.612.0</b>	Tirana dry t - Std 100	2665.391.8	ø90	45
<b>119.612.0</b>	Tirana dry t - Std 120	2665.591.8	ø90	45
<b>119.612.0</b>	Tirana dry t - Std 150	2665.791.8	ø90	45
<b>119.617.0</b>	Tirana dry t - Standard	2655.591.8	ø90	45
<b>119.618.0</b>	Tirana dry t - Design	2655.595.8	ø90	45
<b>119.619.0</b>	Tirana dry t - Square	2655.596.8	ø90	45
<b>119.613.0</b>	Tirana dry t - Tileble	2665.592.8	100	45
<b>119.612.0</b>	Tirana dry t - Std 100	2662.391.8	ø90	45
<b>119.612.0</b>	Tirana dry t - Std 120	2662.591.8	ø90	45
<b>119.612.0</b>	Tirana dry t - Std 150	2662.791.8	ø90	45
<b>119.617.0</b>	Tirana dry t - Standard	2652.591.8	ø90	45
<b>119.618.0</b>	Tirana dry t - Design	2652.595.8	ø90	45
<b>119.619.0</b>	Tirana dry t - Square	2652.596.8	ø90	45
<b>119.613.0</b>	Tirana dry t - Tileble	2662.592.8	100	45
<b>577.516.0</b>	No limits	575.511.8	100	47
<b>577.516.0</b>	No limits	575.611.8	100	47

[deflow](#)[sumisura](#)[esseflow](#)[nanoflow](#)[miniflow](#)[basicflow](#)[restrutura](#)[wallflow](#)[tirana evo](#)[other](#)[info](#)





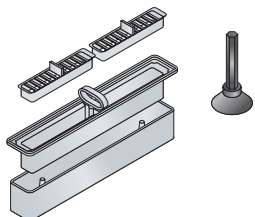
137.007.0

(it)

(en)

(fr)

(es)



**Sifone estraibile e filtro per canaline:**

- 983                      pagine 14-17
- 6963                    pagine 18-21
- 953                      pagine 22-25
- 963                      pagine 26-29
- 943                      pagine 30-33

**Removable trap and filter for floor drain channels:**

- 983                      pages 14-17
- 6963                    pages 18-21
- 953                      pages 22-25
- 963                      pages 26-29
- 943                      pages 30-33

**Siphon démontable et filtre pour caniveaux:**

- 983                      pages 14-17
- 6963                    pages 18-21
- 953                      pages 22-25
- 963                      pages 26-29
- 943                      pages 30-33

**Sifón extraíble y filtro para desagües duchas a suelo:**

- 983                      páginas 14-17
- 6963                    páginas 18-21
- 953                      páginas 22-25
- 963                      páginas 26-29
- 943                      páginas 30-33

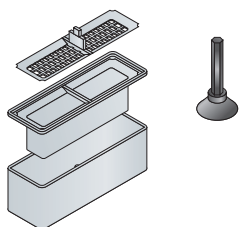
137.009.0

(it)

(en)

(fr)

(es)



**Sifone estraibile e filtro per canaline:**

- 973 / 972                      pagine 10-13

**Removable trap and filter for floor drain channels:**

- 973 / 972                      pages 10-13

**Siphon démontable et filtre pour caniveaux:**

- 973 / 972                      pages 10-13

**Sifón extraíble y filtro para desagües duchas a suelo:**

- 973 / 972                      páginas 10-13

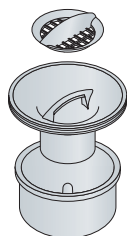
137.014.0

(it)

(en)

(fr)

(es)



**Sifone estraibile e filtro per pozzetti:**

- 971 / 964                      pagine 26-29

**Removable trap and filter for floor drains:**

- 971 / 964                      pages 26-29

**Siphon démontable et filtre pour bondes:**

- 971 / 964                      pages 26-29

**Sifón extraíble y filtro para desagües:**

- 971 / 964                      páginas 26-29

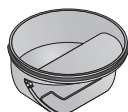
137.013.0

(it)

(en)

(fr)

(es)



**Sifone a secco per sifoidi:**

- 2755                      pagine 38-39
- 2665 / 2662                    pagine 44-45
- 2655 / 2652                    pagine 44-45

**Dry trap for trapped floor drains:**

- 2755                      pages 38-39
- 2665 / 2662                    pages 44-45
- 2655 / 2652                    pages 44-45

**Clapet anti-odeur bondes de sol:**

- 2755                      pages 38-39
- 2665 / 2662                    pages 44-45
- 2655 / 2652                    pages 44-45

**Válvula anti-olores para desagües:**

- 2755                      páginas 38-39
- 2665 / 2662                    páginas 44-45
- 2655 / 2652                    páginas 44-45



77.410.9

(it)

**Cornice quadra 100×100 in ottone cromato per sifoidi:**

- 2665 / 2662 pagine 40-41
- 2665 / 2662 pagine 44-45

(en)

**100×100 chrome plated brass frame for floor drains:**

- 2665 / 2662 pages 40-41
- 2665 / 2662 pages 44-45

(fr)

**Cadre 100×100 en laiton chromé pour bondes de sol:**

- 2665 / 2662 pages 40-41
- 2665 / 2662 pages 44-45

(es)

**Marco 100×100 en latón cromado para desagües:**

- 2665 / 2662 páginas 40-41
- 2665 / 2662 páginas 40-41



77.400.9

(it)

**Cornice quadra 120×120 in ottone cromato per sifoidi:**

- 2665 / 2662 pagine 40-41
- 2665 / 2662 pagine 44-45

(en)

**120×120 chrome plated brass frame for floor drains:**

- 2665 / 2662 pages 40-41
- 2665 / 2662 pages 44-45

(fr)

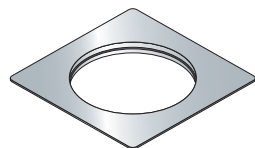
**Cadre 120×120 en laiton chromé pour bondes de sol:**

- 2665 / 2662 pages 40-41
- 2665 / 2662 pages 44-45

(es)

**Marco 120×120 en latón cromado para desagües:**

- 2665 / 2662 páginas 40-41
- 2665 / 2662 páginas 40-41



77.420.9

(it)

**Cornice quadra 150×150 in ottone cromato per sifoidi:**

- 2665 / 2662 pagine 40-41
- 2665 / 2662 pagine 44-45

(en)

**150×150 chrome plated brass frame for floor drains:**

- 2665 / 2662 pages 40-41
- 2665 / 2662 pages 44-45

(fr)

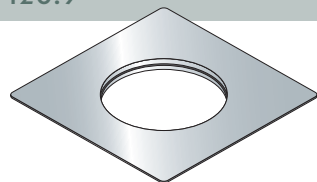
**Cadre 150×150 en laiton chromé pour bondes de sol:**

- 2665 / 2662 pages 40-41
- 2665 / 2662 pages 44-45

(es)

**Marco 150×150 en latón cromado para desagües:**

- 2665 / 2662 páginas 40-41
- 2665 / 2662 páginas 40-41



77.401.9.S

(it)

**Cornice quadra 120×120 in acciaio inox AISI316 per sifoidi:**

- 2755 pagine 38-39
- 2655 / 2652 pagine 42-43
- 2655 / 2652 pagine 44-45

(en)

**120×120 AISI316 stainless steel frame for floor drains:**

- 2755 pages 38-39
- 2655 / 2652 pages 42-43
- 2655 / 2652 pages 44-45

(fr)

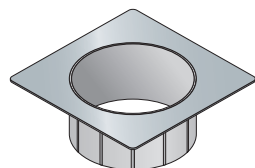
**Cadre 120×120 en acier inoxydable AISI316 pour bondes de sol:**

- 2755 pages 38-39
- 2655 / 2652 pages 42-43
- 2655 / 2652 pages 44-45

(es)

**Marco 120×120 en acero inoxidable AISI316 para desagües:**

- 2755 páginas 38-39
- 2655 / 2652 páginas 42-43
- 2655 / 2652 páginas 44-45



77.402.9

(it)

**Cornice quadra 115×115 e griglia piastrellabile in acciaio inox AISI316 per sifoidi:**

- 2665 / 2662 pagine 40-41
- 2665 / 2662 pagine 44-45

(en)

**115×115 AISI316 stainless steel frame and tileable grid for floor drains:**

- 2665 / 2662 pages 40-41
- 2665 / 2662 pages 44-45

(fr)

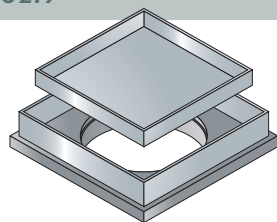
**Cadre 115×115 et grille à carreler en acier inoxydable AISI316 pour bondes de sol:**

- 2665 / 2662 pages 40-41
- 2665 / 2662 pages 44-45

(es)

**Marco 120×120 y rejilla panelable en acero inoxidable AISI316 para desagües:**

- 2665 / 2662 páginas 40-41
- 2665 / 2662 páginas 44-45



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

restrutura

wallflow

tirano evo

other

info

# Introduzione all'impermeabilizzazione a letto sottile

## Introduction to the thin bed waterproofing system

### Introduction à l'imperméabilisation en couche mince

#### Introducción a la impermeabilización a capa fina

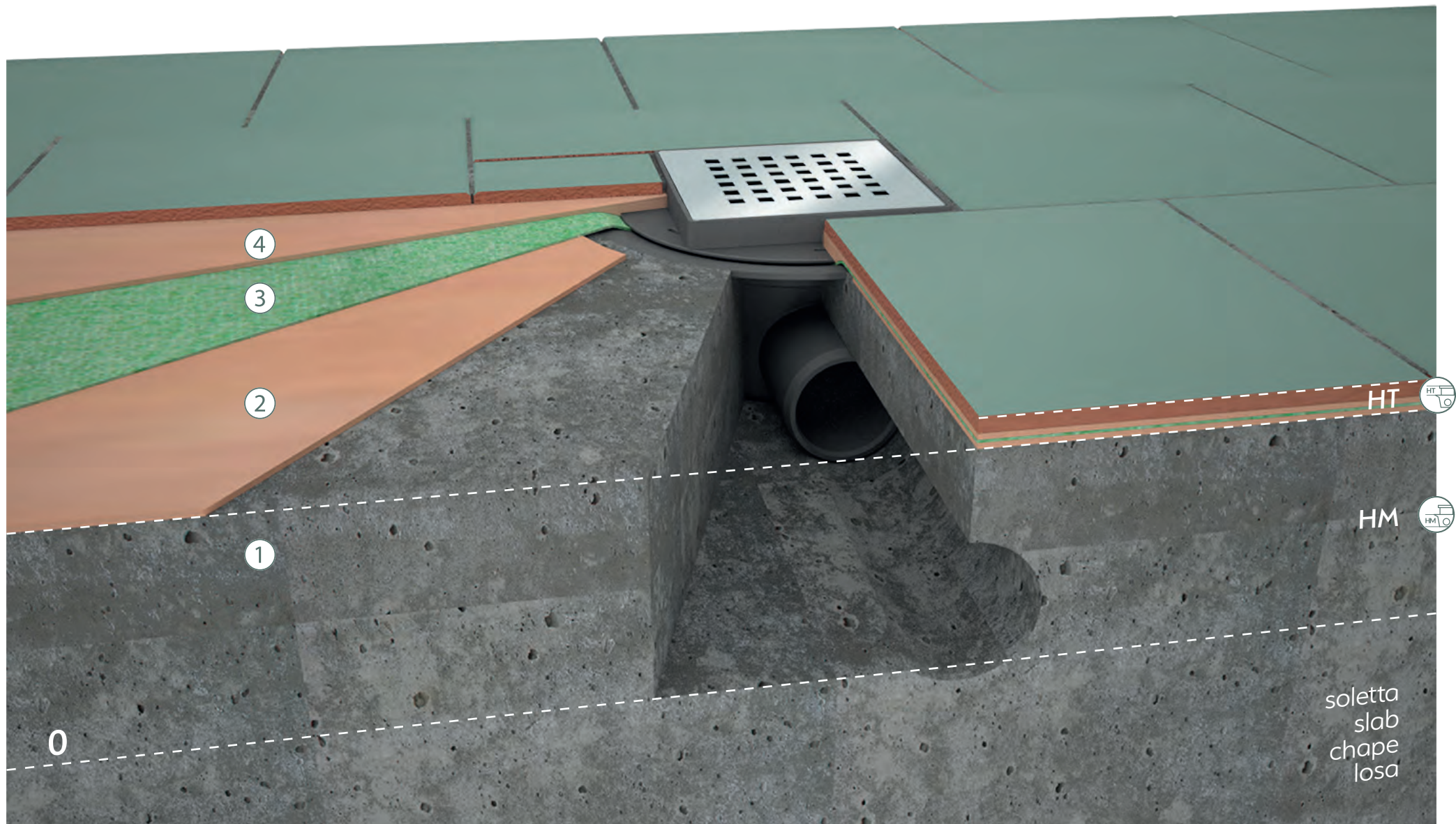
- (it) Vantaggio sostanziale del sistema di impermeabilizzazione a letto sottile è quello di garantire la medesima tenuta stagna del tradizionale sistema di impermeabilizzazione con foglio in PVC, ma con un rilevante risparmio di spazio sottotraccia: infatti, una volta realizzato il massetto e steso il telo tecnico si può procedere direttamente con l'applicazione della colla per piastrelle e quindi con la pavimentazione.
- (en) The substantial advantage of the thin bed waterproofing system is to ensure the same seal as the traditional waterproofing system with PVC sheet, but with a significant underfloor space saving: in fact, once the screed has been made and the waterproofing sheet laid you can directly proceed with the tiling of the floor.
- (fr) L'avantage important du système d'imperméabilisation en couche mince est d'assurer une étanchéité identique au système traditionnel d'imperméabilisation avec toile en PVC, mais avec un encombrement considérablement réduit dans la chape: en effet, lorsque la chape a été réalisée et la toile technique étendue on peut procéder directement à l'application de la colle à carrelers et par la suite avec le revêtement de sol.
- (es) La principal ventaja del sistema de impermeabilización a capa fina es garantizar la misma estanqueidad del tradicional sistema de impermeabilización con la hoja en PVC, pero con un importante ahorro de espacio en altura: en efecto, una vez realizada la preparación del mortero y extendida la tela técnica se puede proceder directamente a la aplicación de la cola para baldosas y luego con la pavimentación.

- ① Massetto  
Screed  
Chape  
Losa
- ② Primo strato di colla per piastrelle o Deflow MS (pagina 64)  
First layer of tile glue or Deflow MS (page 64)  
Première couche de colle à carrelers ou Deflow MS (page 64)  
Primera capa de cola para baldosas o Deflow MS (página 64)
- ③ Telo tecnico impermeabilizzante o Deflow Tech (pagina 62)  
Waterproofing tech fabric or Deflow Tech (page 62)  
Toile technique imperméabilisante ou Deflow Tech (page 62)  
Tela técnica de impermeabilización o Deflow Tech (página 62)
- ④ Secondo strato di colla per piastrelle o Deflow MS (pagina 64)  
Second layer of tile glue or Deflow MS (page 64)  
Deuxième couche de colle à carrelers ou Deflow MS (page 64)  
Segunda capa de cola para baldosas o Deflow MS (página 64)



973-972	Deflow	min. 90	15	10 - 13
983	Sumisura	min. 80	7 ÷ 22	14 - 17
6963	Esseflow	min. 80	10 ÷ 20	18 - 21
953	Nanoflow	min. 75	15 ÷ 25	22 - 25
953.05	Nanoflow mosaico	min. 75	8 ÷ 17	22 - 25
963	Miniflow	min. 64	18 ÷ 44	26 - 29
971-964	Miniflow Q-T	min. 72	12 ÷ 55	26 - 29
943	Basicflow	min. 70	13 - 15	30 - 33
5953	Renova	min. 60	12 ÷ 22	34 - 35
975	Intramura	min. 55	15 ÷ 35	36 - 37
2755	Tirana evo	min. 60	15 ÷ 30	38 - 39







**it 1. È sufficiente il contenuto della confezione standard.**

Le confezioni base degli articoli TEA contengono il prodotto pronto per essere installato unicamente su pavimenti adagiati su terrapieno dove eventuali infiltrazioni possono essere assorbite dal terreno sottostante.  
Si faccia riferimento al Livello 0 dei livelli di sicurezza dell'impermeabilizzazione riportati alla pagina seguente.

**2. È necessario realizzare l'impermeabilizzazione**

Per installare i prodotti TEA su solette è necessario realizzare una tenuta impermeabile che prevenga infiltrazioni d'acqua ai piani sottostanti.  
Tale impermeabilizzazione può essere ottenuta utilizzando gli accessori proposti in questo catalogo (pagina 62) oppure utilizzando altri sistemi prodotti da terzi. In questo caso, prima di procedere alla posa, verificare la compatibilità dei prodotti utilizzati.  
Si faccia riferimento ai Livelli 1, 2 e 3 dei livelli di sicurezza dell'impermeabilizzazione riportati alla pagina seguente.

**!** *I dettagli tecnici e le istruzioni qui contenuti, si basano sulle nostre conoscenze ed esperienze; tuttavia le informazioni devono sempre essere considerate come linee guida generali.*

*Chiunque intenda installare i prodotti OMP TEA, deve assicurarsi che siano impiegati per il loro corretto utilizzo. In ogni caso l'applicatore è il solo responsabile per l'installazione dei prodotti e per ogni conseguenza ne derivi da essa.*



## **(en) 1. The standard package content is enough**

The base package of the TEA products series contains the ready to be installed product only on floors laid on earthwork where any infiltrations can be absorbed by the underlying ground. Refer to Level 0 of the waterproofing safety levels listed on the next page.

## **2. A waterproof seal is required**

To install TEA products on slabs is required a waterproof seal that prevents water leakage to the underlying floors.

Such waterproofing can be obtained using the accessories offered in this catalogue (page 62), or using other third party system products. In this case, before proceeding with the installation, verify the compatibility of the products used.

Refer to Level 1, 2 and 3 of the waterproofing safety levels listed on the next page.

**!** *The technical details and recommendations contained in this catalogue are based on our knowledge and experience, however all the information must be considered as general guidelines only. Anyone who intends to install the OMP TEA products must ensure that they are suitable for the correct application. In every case the installer is fully responsible for the installation of the products and for any resulting consequence deriving from its work.*

## **(fr) 1. Le contenu de l'emballage standard est suffisant**

Les emballages standard des articles TEA contiennent le produit prêt à être installé uniquement sur des sols au rez-de-chaussée où les éventuelles infiltrations peuvent être absorbées par le terrain en dessous. Référez-vous au niveau 0 des niveaux de sécurité de l'imperméabilisation illustrés à la page suivante.

## **2. L'imperméabilisation est nécessaire**

Pour installer les produits TEA à l'étage, il est nécessaire de réaliser une imperméabilisation qui empêche toute infiltration d'eau aux étages inférieurs.

Cette imperméabilisation peut être réalisée avec les accessoires proposés dans ce catalogue (page 62) ou en utilisant d'autres systèmes équivalents produits par d'autres sociétés. Dans ce cas, avant l'installation, veuillez vérifier la compatibilité des produits utilisés avec notre article.

Référez-vous aux Niveaux 1, 2 et 3 des niveaux de sécurité de l'étanchéité figurants à la page suivante.

**!** *Les détails techniques et les instructions contenues dans cette notice sont basés sur nos connaissances et nos expériences. Cependant, toutes les informations devront être considérées comme des directives générales.*

*Toute personne ayant l'intention d'installer les produits OMP TEA devra s'assurer qu'ils sont appropriés pour une correcte utilisation et application. Dans tous les cas, l'installateur est seul responsable de l'installation du produit et de toutes les conséquences qui en découlent.*

## **(es) 1. El contenido de los paquetes estándar es suficiente**

Los paquetes base de los artículos TEA contienen el producto listo para ser instalado, sólo en pavimentos puestos a suelo donde eventuales infiltraciones pueden ser absorbidas por los pisos inferiores. Consulte al Nivel 0 de los niveles de seguridad de impermeabilización que figuran en la página siguiente.

## **2. Se necesita realizar la impermeabilización**

Para instalar los productos TEA en las losetas es necesario realizar una estanqueidad e impermeabilidad que prevenga las infiltraciones de agua a los pisos inferiores.

Esta impermeabilización se puede conseguir mediante el uso de los accesorios propuestos en este catálogo (página 62) o usando otros sistemas producidos por terceros.

En este caso, antes de la instalación, comprobar la compatibilidad de los productos utilizados.

Consulte los Niveles 1, 2 y 3 de los niveles de seguridad de impermeabilización que figuran en la página siguiente.

**!** *Los detalles técnicos y las instrucciones que les detallamos, están basadas en nuestros conocimientos y experiencias., las informaciones deben siempre considerarse como guía general. Quién instale los productos OMP TEA, debe asegurarse que se van a utilizar para su correcto uso. En cualquier caso, el instalador es el único responsable para la instalación de los productos y cualquier consecuencia derivada de la misma.*

deflow

sumisura

essflow

nanoflow

miniflow

basicflow

restrutura

wallflow

tirano evo

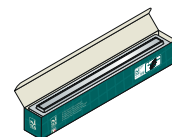
other

info





## 0 Level 0



*Solo prodotto standard*

(it)

Combinando opportunamente i prodotti TEA è possibile graduare il livello di sicurezza dell'impermeabilizzazione.

### Adatto solo per installazioni con pavimentazione su terrapieno

L'installazione delle caditoie TEA su soletta (ai piani rialzati), senza una adeguata impermeabilizzazione, può generare delle infiltrazioni d'acqua ai piani sottostanti, provocando danni anche ingenti. Tale eventualità, qualora il prodotto sia posato privo della impermeabilizzazione, non potrà essere imputata ad un malfunzionamento del prodotto.

(en)

It is possible to measure the waterproofing security level by conveniently combining the TEA products.

### Suitable for installations with flooring on embankment only

The installation of TEA's drains on slab (at elevated floors), without any proper waterproofing, may cause water infiltrations to below floors as well as considerable damages. This eventuality, if the product is laid without waterproofing, can not be attributed to a bad functioning of the product.

(fr)

En combinant de façon appropriée les produits TEA est possible d'adapter le niveau de sécurité de l'imperméabilisation.

*Produit standard seulement*

### Convient uniquement pour des installations avec carrelage au rez-de-chaussée

L'installation des caniveaux TEA sur chape (aux étages), sans une imperméabilisation suffisante, peut causer des infiltrations d'eau aux étages inférieurs, provoquant de graves dommages. Les dommages causés, lorsque le produit est installé sans une adéquate imperméabilisation, ne peuvent être attribués à un mauvais fonctionnement du produit.

(es)

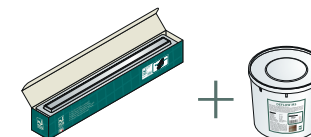
Combinando adecuadamente los productos TEA es posible clasificar el nivel de seguridad para la impermeabilización.

*Solo producto estándar*

### Sólo apto para instalaciones con pavimentación a suelo

La instalación del DESAGÜE TEA sobre las losetas (con pisos elevados), sin una adecuada impermeabilización, puede generar infiltraciones de agua a los pisos inferiores, causando graves daños. En caso de que el producto sea colocado sin la impermeabilización adecuada, no se puede atribuir a un mal funcionamiento del producto.

## 1 Level 1



*Prodotto standard + Deflow MS*

Deflow MS, adeguatamente spalmato su tutta la superficie, garantisce una buona impermeabilizzazione, purché il lavoro di spalmatura venga eseguito a regola d'arte.

È indispensabile l'intervento di un buon posatore.

*Standard product + Deflow MS*

Deflow MS, smeared adequately over the entire surface, will ensure good waterproofing as long as the coating work is performed to the highest standard. A good tiler's intervention is necessary.

*Produit standard + Deflow MS*

Deflow MS, correctement étalé sur toute la surface, assure une bonne imperméabilisation, à condition que la distribution du produit soit faite par un professionnel du secteur.

Un revêtement réalisé par un carreleur professionnel est essentiel.

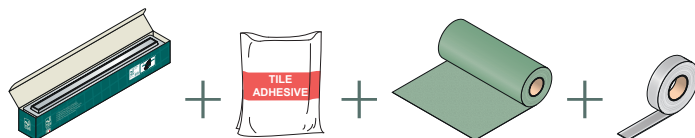
*Producto estándar + Deflow MS*

Deflow MS, adecuadamente distribuido sobre toda la superficie, asegura una buena impermeabilización, siempre que la obra de revestimiento esté realizada de manera profesional.

Es esencial la intervención de un albañil profesional.



## ② Level 2



*Prodotto standard + Colla per piastrelle + Deflow Tech + Deflow Seal*

La colla per piastrelle (reperibile presso i rivenditori di materiale edile) è necessaria per ancorare il telo Deflow Tech alla soletta.

La banda elastoplastica Deflow Seal va utilizzata per sigillare accuratamente tutti i sormonti e i rappezzi.

Accurato deve essere il lavoro di sigillatura di sormonti e rappezzi. Eventuali dimenticanze possono creare possibili punti di infiltrazione.

*Standard product + Tile glue + Deflow Tech + Deflow Seal*

The tile glue (available through retailers of building materials) is needed for anchoring the Deflow Tech sheet to the slab.

The Deflow Seal elastoplastic tape should be used to accurately seal all joints and patches.

The work in sealing joints and patches should be accurate. Any omissions may create possible infiltration entries.

*Produit standard + Colle à carreler + Deflow Tech + Deflow Seal*

La colle à carreler (disponible chez les revendeur de matériaux de construction) est nécessaire pour fixer la toile Deflow Tech à la chape. Le rouleau de matière élastoplastique Deflow Seal est utilisé pour sceller soigneusement tous les chevauchements et rapiécages.

Chevauchements et rapiécages doivent être réalisés avec le plus grand soin. Tout oubli peut donner lieu à des infiltrations.

*Producto estándar + Cola baldosas + Deflow Tech + Deflow Seal*

La cola para baldosas (disponible en las tiendas de materiales de construcción) es necesaria para anclar la tela Deflow Tech a la baldosa. La banda elastoplástica Deflow Seal debe utilizarse para sellar cuidadosamente todas las superposiciones y parches.

El trabajo debe ser preciso. Potenciales errores pueden crear posibles puntos de infiltración.

## ③ Level 3



*Prodotto standard + Deflow MS + Deflow Tech*

Utilizzare la guaina Deflow MS sia per ancorare il telo Deflow Tech sia per sigillare tutti i sormonti e i rappezzi: la tenuta è doppiamente garantita.

### **Fortemente consigliato per docce con largo utilizzo**

alberghi, SPA, palestre, ecc...

Inoltre, la guaina adesiva Deflow MS può essere utilizzata anche per la posa della pavimentazione. In questo modo Deflow MS si insedia anche negli spazi tra una piastrella e l'altra, realizzando una tenuta stagna anche delle fughe: vantaggio utile per preservare i conglomerati sottostanti.

*Standard product + Deflow MS + Deflow Tech*

Use the Deflow MS case to anchor the Deflow Tech sheet and to seal all joints and patches: seal is doubly secured.

### **Strongly recommended for frequently used showers**

hotels, spas, gyms, etc...

The Deflow MS adhesive case can also be used for pavement laying. In this way, Deflow MS will fit in the spaces between one tile and the other sealing the joints perfectly: very useful for preserving the underlying masses.

*Produit standard + Deflow MS + Deflow Tech*

Utilisez la colle Deflow MS pour fixer la toile imperméabilisant Deflow Tech mais aussi pour sceller tous les chevauchements et rapiécages : l'étanchéité sera doublement garantie.

### **Fortement recommandée pour les douches avec fréquence d'utilisation élevée**

douches des hôtels, spas, salles de gym, etc...

La colle Deflow MS peut également être utilisé pour la pose du revêtement de sol. De cette façon Deflow MS résulte aussi dans les joints entre les carreaux créant une imperméabilisation efficace au niveau des joints: un avantage utile pour préserver les différentes couches inférieures.

*Producto estándar + Deflow MS + Deflow Tech*

Utilizar la vaina Deflow MS para anclar la tela Deflow Tech y también para sellar todos las superposiciones y parches: la estanqueidad está garantizada doblemente.

### **Muy recomendable para duchas muy utilizadas**

hoteles, Spas, gimnasios, etc...

Además, la vaina adhesiva Deflow MS puede también ser utilizada para la instalación de la pavimentación. De esta manera Deflow MS también se instala en los espacios entre una baldosa y otra, creando una estanqueidad también de las fugas: ventaja útil para preservar los conglomerados subyacentes.

deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

restruttura

wallflow

tirano evo

other

info



## Deflow Tech

- (it) È un tessuto tecnico impermeabilizzante composto da due strati esterni di polipropilene TNT, che garantiscono la presa con il collante, ed una membrana interna di polietilene impermeabile. Esso resiste alle sollecitazioni chimiche che normalmente agiscono nei rivestimenti ceramici, inoltre, non si deteriora, non è biodegradabile ed è dotato di elevata elasticità. Deflow Tech, infine, ha evidenziato eccezionale resistenza alle soluzioni saline in dispersione acquosa, agli acidi e alle sostanze alcaline, a numerosi solventi organici, agli alcoli ed agli olii. Il tessuto tecnico Deflow Tech trova largo impiego come prodotto di protezione dall'umidità e dalle sostanze nocive per i sottofondi di pavimenti e rivestimenti in ambienti come ad esempio bagni, docce, perimetri di piscine. I supporti, sui quali si intende posare il foglio impermeabile, devono essere sostanzialmente planari, stabili e puliti; prima di posare Deflow Tech, si devono inoltre rimuovere dalla superficie eventuali residui che possano comprometterne l'adesione. Il polietilene è un materiale deteriorabile dai raggi UV, perciò è importante evitare lunghe esposizioni ai raggi del sole durante lo stoccaggio. In caso siano previste particolari sollecitazioni in termini di concentrazione, temperatura e tempo di esposizione, è consigliabile richiedere una specifica verifica di comportamento del prodotto.
- (en) Is a waterproof tech fabric composed of two outer layers of polypropylene TNT, which guarantee glue gripping, and an inner membrane of waterproof polyethylene. It is resistant to chemical stress that normally acts on ceramic coating; moreover, it does not deteriorate; it is non-biodegradable and it has high elasticity. Deflow Tech finally showed exceptional resistance to salt solutions in water dispersion, to acid and alkaline substances, to many organic solvents, to alcohols and to oils. The Deflow Tech sheet is widely used as a protection product against humidity and noxious substances on floor substrates and coatings of bathrooms, showers and swimming pool perimeters. The studs on which the waterproof sheet is intended to be placed must basically be planar, stable and clean; before applying Deflow Tech, any residue that could compromise adhesion must otherwise be removed from the surface. Polyethylene is a perishable material on UV rays; so, it is important to avoid long exposure to sunlight during storage. It is advisable to request for a specific verification of product performance, in cases where particular strains on concentration, temperature and time exposure are foreseen.
- (fr) Deflow Tech est une toile technique imperméabilisante composée par deux couches extérieures de polypropylène TNT, qui garantissent la prise avec la colle, et une membrane intérieure imperméable de polyéthylène. Elle résiste aux contraintes chimiques qui agissent normalement dans les revêtements céramiques. De plus, ce produit ne se détériore pas, il n'est pas biodégradable et possède une grande élasticité. Deflow Tech, enfin, est dotée d'une résistance exceptionnelle aux solutions salines en dispersion aqueuse, aux acides et aux substances alcalines, à de nombreux solvants organiques, aux alcools et aux huiles. La toile technique Deflow Tech est largement utilisée pour la protection contre l'humidité et contre les substances polluantes, pour isoler les sols et les revêtements des salles de bains, des douches et des bords de piscines. Les supports sur lesquels on désire poser la toile imperméabilisante, doivent être rigoureusement plats, stables et propres; avant d'appliquer Deflow Tech, il faut éliminer de la surface tout éventuel résidu pouvant compromettre son adhérence. Le polyéthylène est un matériau sensible aux rayons UV; il est donc important d'éviter le stockage prolongé dans un local exposé aux rayons de soleil. Dans le cas où le produit, durant le stockage ait été endommagé par des températures et un temps d'exposition trop élevés, il est conseillé de vérifier le comportement du produit avant la pose.
- (es) Deflow Tech es un tejido técnico impermeabilizante compuesto de dos láminas exteriores de polipropileno TNT, que garantizan la fijación con la cola, y una membrana interior de polietileno impermeable. Resiste a las tensiones químicas que comúnmente hacen efecto en los revestimientos de cerámica; por otra parte, no se deteriora, no es biodegradable y está equipado con una alta elasticidad. Deflow Tech, al fin, ha mostrado una excepcional resistencia a las soluciones salinas en dispersión de agua, a los ácidos y a las sustancias alcalinas, a muchos disolventes orgánicos, a los alcoholes y a los aceites. El tejido técnico Deflow Tech es ampliamente utilizado como protección contra la humedad y las sustancias nocivas para sustratos de pavimentos y revestimientos en ambientes como, por ejemplo, baños, duchas o perímetros de piscinas. Los soportes en los que va a colocar la hoja impermeable deben ser sustancialmente planos, estables y limpios; antes de la instalación Deflow Tech se debe también eliminar de la superficie los eventuales residuos que podrían comprometer la adhesión. El polietileno es un material que se deteriora con los rayos UV, por lo tanto es importante evitar la exposición prolongada a la luz solar durante el almacenamiento. En el caso de que estén previstas tensiones particulares en términos de concentración, temperatura y tiempo de exposición, es aconsejable una verificación específica del comportamiento del producto.





#### Caratteristiche fisiche

Resistenza alla pressione  
Elasticità laterale 25%  
Elasticità laterale 50%  
Carico di rottura laterale  
Carico di rottura longitudinale  
Allungamento a rottura laterale  
Allungamento a rottura longitudinale  
Forza adesiva  
Strato d'aria equivalente  
Resistenza alle temperature

#### Physical features

Pressure resistance  
25% lateral elasticity  
50% lateral elasticity  
Lateral tensile strength  
Longitudinal tensile strength  
Lateral elongation strength  
Longitudinal elongation strength  
Adhesive force  
Air layer equivalent  
Temperature resistance

#### Caractéristiques physiques

Résistance à la pression  
Élasticité latérale 25%  
Élasticité latérale 50%  
Charge de rupture latérale  
Charge de rupture longitudinale  
Allongement à la rupture latérale  
Allongement à la rupture longitudinale  
Force adhésive  
Couche d'air équivalente  
Résistance à la température

#### Características físicas

Resistencia a la presión 1,5 bar  
Elasticidad lateral 25% 2,57 N/mm  
Elasticidad lateral 50% 2,74 N/mm  
Resistencia a la rotura lateral 45 N/15mm  
Resistencia a la rotura longitudinal 89 N/15mm  
Alargamiento de rotura lateral 120%  
Alargamiento de rotura longitudinal 80%  
Fuerza adhesiva >0,5 N/mm<sup>2</sup>  
Lámina de aire equivalente >80m  
Resistencia a la temperatura -30° C / +90° C

#### Caratteristiche chimiche

Resistenza alla pressione dopo sette giorni di conservazione a temperatura ambiente nei seguenti agenti chimici:

Pressure resistance to the following chemical agents after seven days storage at ambient temperature:

Résistance à la pression après sept jours de conservation à température ambiante dans les agents chimiques suivants:

Resistencia a la compresión después de siete días de almacenamiento a temperatura ambiente en los siguientes productos químicos:

Acido cloridrico 3%  
Acido solforico 35%  
Acido citrico 100g/l  
Acido lattico 5%  
Idrossido di potassio 30g/l  
Ipocloruro di sodio 0,3g/l  
Acqua salata 20g/l

3% hydrochloric acid  
35% sulphuric acid  
100 g/l citric acid  
5% lactic acid  
30 g/l potassium hydroxide  
0,3 g/l sodium hypochlorite  
20 g/l salt water

#### Caractéristiques chimiques

Acide chlorhydrique 3%  
Acide sulfurique 35%  
Acide citrique 100g/l  
Acide lactique 5%  
Hydroxyde de potassium 30g/l  
Hypochlorite de sodium 0,3g/l  
Eau salée 20g/l

#### Características químicas

Ácido clorhídrico 3% 1,50 bar  
Ácido sulfúrico 35% 1,50 bar  
Ácido cítrico 100g/l 1,50 bar  
Ácido láctico 5% 1,50 bar  
Hidróxido de potasio 30g/l 1,50 bar  
Hipoclorito de sodio 0,3g/l 1,50 bar  
Agua salada 20g/l 1,50 bar

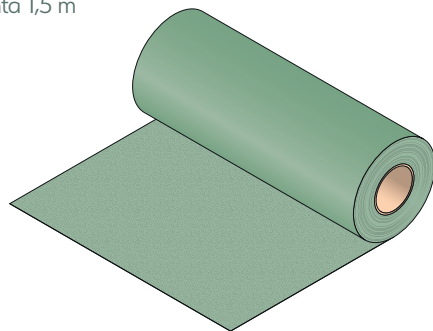
Larghezza del nastro 1,5 m  
Tape width 1,5 m  
Longueur de la bande 1,5 m  
Anchura de la cinta 1,5 m

#### 979.141.0

Rotolo da 5 m  
5 mt roll  
Rouleau de 5 m  
Rollo de 5 m

#### 979.142.0

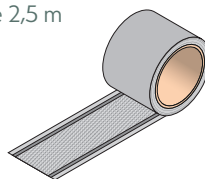
Rotolo da 20 m  
20 mt roll  
Rouleau de 20 m  
Rollo de 20 m



Impermeabilizzazione perimetrale adesiva  
Adhesive perimetric waterproofing  
Imperméabilisation périmétrique adhésive  
Impermeabilización perimetral adhesiva

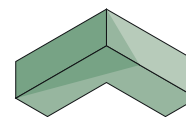
#### 979.907.0

Rotolo da 2,5 m  
2,5 mt roll  
Rouleau de 2,5 m  
Rollo de 2,5 m



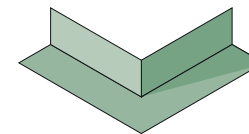
Elemento per angolo  
Angle component  
Angle préformé  
Elemento para ángulo

#### 979.300.0



Elemento per spigolo  
Edge component  
Arête préformé  
Elemento para borde

#### 979.500.0





## Deflow MS

- (it) Una guaina impermeabilizzante adesiva elastica a rapida polimerizzazione, spatolabile, monocomponente, a base di polimero MS. Deflow MS è un prodotto specifico per l'impermeabilizzazione di superfici orizzontali e verticali, ad elasticità permanente e grande aderenza, che polimerizza grazie all'azione dell'umidità dell'ambiente. Rispetto alle malte impermeabili di altri produttori, Deflow MS oltre ad essere una guaina a tenuta stagna è anche un ottimo e tenace adesivo. Utilizzare Deflow MS per ancorare il telo Deflow Tech raddoppia di fatto il grado di sicurezza del pacchetto di impermeabilizzazione. Inoltre Deflow MS può essere utilizzata anche come collante per le piastrelle del rivestimento.
- (en) Fast polymerization waterproof elastic, adhesive, spreadable, single component, MS polymer-based mastic. Deflow MS is a specific product for waterproofing horizontal and vertical surfaces in permanent elasticity and excellent grip, which polymerizes thanks to the environment's humidity. Compared to other waterproof mortar manufacturers, Deflow MS, other than being a seal stop case, is also a good and strong adhesive. Using Deflow MS to anchor the Deflow Tech sheet doubles the security level of the waterproofing package. Furthermore, Deflow MS can also be used as glue for tile coatings.
- (fr) Deflow MS est un mortier adhésif d'imperméabilisation, élastique, à polymérisation rapide, monocomposant, à base de polymère MS, qui s'applique à l'aide d'une spatule. Deflow MS est un produit spécifique pour l'imperméabilisation des surfaces horizontales et verticales, à élasticité permanente et grande adhérence, qui polymérise grâce à l'action de l'humidité ambiante. Par rapport aux mortiers imperméables réalisés par d'autres producteurs, Deflow MS est non seulement un mortier étanche mais aussi un excellent adhésif. Utiliser Deflow MS pour ancrer la toile Deflow Tech, redouble de fait le degré de sécurité du type d'imperméabilisation choisi. De plus, Deflow MS peut également être utilisée comme adhésif pour les carrelages de revêtement.
- (es) Una vaina impermeabilizante adhesiva elástica a rápida polimerización, extensible, mono-componente, a base de polimero MS. Deflow MS es un producto específico para la impermeabilización de superficies horizontales y verticales, de elasticidad permanente y gran adhesión, que se polimeriza gracias a la humedad del ambiente. En comparación con otras pastas impermeables de otros fabricantes Deflow MS, además de ser una vaina estanca, es también un gran y fuerte adhesivo. Utilizar Deflow MS para anclar el tejido Deflow Tech duplica efectivamente el grado de seguridad del paquete de impermeabilización. Además, Deflow MS también puede ser utilizada como cola para baldosas de revestimiento.

Caratteristiche fisiche	Physical features	Caractéristiques physiques	Características físicas
Peso specifico	Specific weight	Poids spécifique	Peso específico 1,63 kg/dm <sup>3</sup>
Durezza Shore A	Hardness Shore A	Dureté Shore A	Dureza Shore A 35
Modulo al 100%	100% module	Module à 100%	Módulo al 100% 0,4 - 0,5 MPa
Carico di rottura	Tensile strength	Charge de rupture	Resistencia a la rotura 1,1 - 1,3 MPa
Allungamento a rottura	Elongation strength	Allongement à la rupture	Alargamiento de rotura 600 - 700%
Resistenza al taglio	Shear resistance	Résistance à la coupe	Resistencia al corte 7 - 8 n/mm
Tempo di fuori polvere	Dust off time	Temps hors poussière	Tiempo de limpieza 60 min. (20°C 50% u.r.)
Velocità di indurimento	Hardening speed	Vitesse de durcissement	Velocidad endurecim. 2,5 mm (24h 20°C 50% u.r.)
Resistenza alla temperatura	Temperature resistance	Résistance à la température	Resistencia a la temperatura -40°C / +100°C
Resa teorica	Overall theoretical yield	Rendement théorique	Rendimiento teórico
per impermeabilizzazione	for waterproofing	pour l'imperméabilisation	para la impermeabilización 1,5 kg × 1 mq
per fissaggio Deflow Tech	for Deflow Tech fixing	pour fixer la toile Deflow Tech	para la fijación Deflow Tech 0,9 kg × 1 mq

**979.850.0**  
Secchiello da 5 kg  
5 kg bucket  
Seau de 5 kg  
Cubo de 5 kg



## Deflow Seal

- (it) Qualora, per la posa del telo Deflow Tech, si intenda utilizzare una normale colla cementizia per piastrelle, per garantire una tenuta stagna del telo, è indispensabile sigillare tutte le giunzioni e tutti i sormonti con la banda elastoplastica biadesiva Deflow Seal. Essa è un nastro biadesivo composto da un compound di gomma butilica e si distingue per adesività immediata e forza di adesione permanente. Si raccomanda di eseguire le operazioni di sigillatura in modo da garantire una sicura impermeabilità. Questa alternativa offre un risparmio economico in termine di materiali, tuttavia l'impermeabilizzazione senza la colla specifica Deflow MS aumenta la complessità delle operazioni, incrementando i costi di mano d'opera.
- (en) In the case of Deflow Tech sheet placement, a standard tile cement glue needs to be used to ensure a seal stop of the sheet, it is essential to seal all the junctions and joints using a Deflow Seal elastoplastic double-sided tape. It is a double-sided tape composed of butyl rubber compound and is characterized by immediate adhesiveness and permanent bond strength. It is recommended to carry out sealing process with great care to ensure safe impermeability. This alternative offers cost savings in terms of materials, but waterproofing without a specific Deflow MS glue increases the complexity of work and increments the costs of labour.
- (fr) Si l'on souhaite utiliser un mortier colle à carreler standard pour poser la toile imperméabilisant Deflow Tech, il est indispensable de rendre imperméables toute les jonctions et tous les chevauchements avec la bande plastique bi-adhésive Deflow: Seal. Il s'agit d'une bande bi-adhésive composée d'un mastic de caoutchouc butylique qui se distingue pour son adhérence instantanée et pour sa force d'adhérence permanente. Nous recommandons vivement de réaliser les opérations d'imperméabilisation avec le plus grand soin, afin d'assurer une parfaite étanchéité. Cela vous permettra d'économiser sur l'utilisation matériaux. Réaliser l'imperméabilisation sans utiliser le mortier colle spécifique Deflow MS augmente la difficulté des opérations, et de ce fait les coûts de main-d'œuvre.
- (es) Para la colocación de la tela Deflow Tech se requiere utilizar una cola normal de cemento para baldosas, para garantizar una estanqueidad de la tela; es esencial sellar todas las juntas y todas las superposiciones con la banda elastoplástica de doble cara Deflow Seal. Se trata de una banda de doble cara formada por un compuesto de caucho butílico y se distingue por su adhesión inmediata y su fuerza adhesiva permanente. Se recomienda llevar a cabo las operaciones de sellado con gran cuidado a fin de garantizar una impermeabilidad segura. Esta alternativa ofrece un ahorro económico en términos de materiales, donde la impermeabilización sin la cola específica Deflow MS aumenta la complejidad de las operaciones, aumentando el coste de la mano de obra.

Caratteristiche tecniche	Technical features	Caractéristiques techniques	Características técnicas
Colore del composto	Compound colour	Couleur du composant	Color del compuesto
Peso specifico	Specific weight	Poids spécifique	Peso específico
Adesività su 90°	90° adhesiveness	Adhérence sur 90°	Adhesión 90°
Adesività istantanea (loop tack)	Instantaneous adhesion (loop tack)	Adhérence instantanée (loop tack)	Adhesión instantánea (loop tack)
Flusso laminare verticale	Vertical laminar flow	Flux laminaire vertical	Flujo laminar vertical
Temperatura di applicazione	Temperature application	Température d'application	Temperatura de aplicación
Temperatura di funzione	Temperature function	Température de fonction	Temperatura de función

Nero / Black  
1,4 g/cm<sup>3</sup>  
>70 N  
>70 N  
< 10 mm  
+0°/+45°C  
- 40°/+100°C

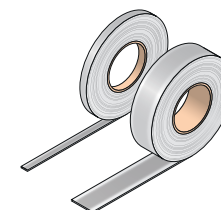
Rotolo da 15 m  
15 mt roll  
Rouleau de 15 m  
Rollo de 15 m

**979.810.0**

Larghezza del nastro 1,5 cm  
Tape width 1,5 cm  
Longueur de la bande 1,5 cm  
Anchura de la cinta 1,5 cm

**979.811.0**

Larghezza del nastro 5 cm  
Tape width 5 cm  
Longueur de la bande 5 cm  
Anchura de la cinta 5 cm



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

restrutura

wallflow

tirano ovo

other

info



# Istruzioni per l'impermeabilizzazione a letto sottile

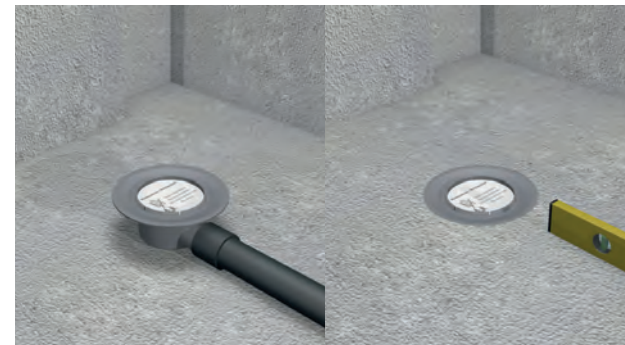
## Thin bed waterproofing system instructions

### Instructions pour l'imperméabilisation en couche mince

### Instrucciones para la impermeabilización a capa fina



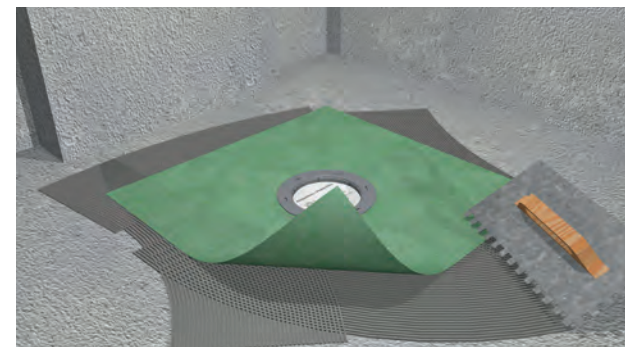
- 01 **(it)** Dopo aver posizionato il set di scarico per doccia a pavimento (seguire le istruzioni contenute nella confezione) ed aver livellato correttamente il massetto di fondo con le adeguate pendenze (min. 1%), assicurarsi che il supporto sia privo di imperfezioni che possano compromettere l'adesione del telo, rimuovere dalla superficie eventuali residui.
- (en)** After placing the drain set for floor mounted shower (follow the instructions in the package), and having correctly levelled the screed bottom with appropriate slopes (min 1%), make sure that the support is free of defects that could compromise the sheet's adhesion by removing any residue from the surface.
- (fr)** Après avoir installé le caniveau (veuillez suivre les instructions contenues dans l'emballage) et nivelé correctement la chape avec les pentes requises (min. 1%), assurez-vous que le support soit lisse et sans imperfections qui pourraient compromettre l'adhésion de la toile. Éliminez de la surface tout éventuel résidu.
- (es)** Después de haber colocado el set de desagüe por la ducha a pavimento (siga las instrucciones del embalaje) y nivelar correctamente la base de cemento con las adecuadas inclinaciones (min. 1%), asegúrese que la superficie esté libre de imperfecciones que puedan comprometer la adhesión de la lona, quitar de la superficie eventuales residuos.



- 02 **(it)** Prima di procedere con la posa della guaina impermeabilizzante è necessario tagliare e modellare fogli e nastri del telo Deflow Tech adattandoli all'area applicativa. Non è necessario essere troppo precisi nel taglio del telo: eventuali imperfezioni saranno coperte dai sormonti.
- (en)** It is necessary to cut and model Deflow Tech plates and sheet strips fitting them to the area to be applied on before adding the mastic. It is not necessary to be very precise in cutting the sheet: any defects will be covered by the joints.
- (fr)** Avant d'étaler le mortier imperméabilisant, coupez et préformez les toiles et les bandes de tissu Deflow Tech pour les adapter à la surface d'application. Le découpage de la toile ne doit pas nécessairement être précis car les éventuelles imperfections seront couvertes par les chevauchements de la toile.
- (es)** Antes de proceder con la instalación del sellante impermeabilizante es necesario cortar y modelar hojas y cintas de la lona Deflow Tech adaptándolas al área de aplicación. Usted no necesita ser demasiado preciso en el corte de la lona: las imperfecciones se cubrirán con las superposiciones.



- 03 **(it)** Fissare il telo di isolamento sagomato, contenuto nella confezione TEA standard, spargendo, con l'aiuto di una spatola, la guaina impermeabilizzante Deflow MS (o prodotti analoghi) fra il telo stesso e il massetto.
- (en)** Secure the waterproofing shaped sheet, included in TEA standard package, by spreading the sealing mastic Deflow MS (or similar products) between the sheet and the screed with a trowel.
- (fr)** Fixez la toile d'imperméabilisation découpée, contenue dans l'emballage TEA standard, en étalant le mortier imperméabilisant Deflow MS (ou produits similaires) entre la toile et la chape.
- (es)** Fijar la lona de aislamiento modelada, incluida en el paquete TEA estándar, distribuyendo, con la ayuda de una espátula, el sellante impermeabilizante Deflow MS (o productos similares) entre la lona y el cemento.





04 **(it)** Far aderire perfettamente il telo al massetto avendo cura che non si formino sacche d'aria.

**(en)** Allow the sheet to perfectly cling to the substrate making sure that air pockets are not formed.

**(fr)** Veillez à ce que la toile imperméabilisante adhère parfaitement à la chape en évitant la formation de poches d'air.

**(es)** Unir perfectamente la lona al cemento, teniendo cuidado de no formar bolsas de aire.

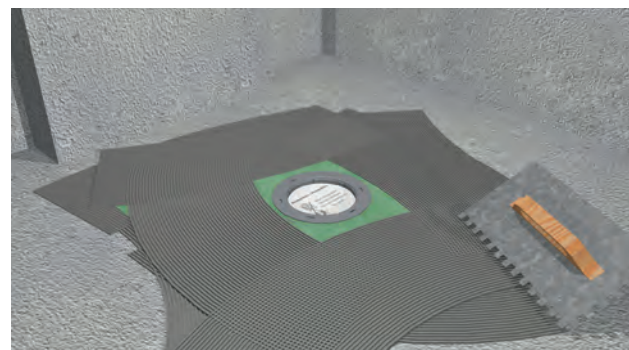


05 **(it)** Spandere la guaina impermeabilizzante Deflow MS (o prodotti analoghi) anche sopra la superficie del telo.

**(en)** Spread the Deflow MS adhesive mastic also on the sheet surface.

**(fr)** Ensuite, étalez le mortier colle imperméabilisant Deflow MS (ou produits similaires) également sur la surface de la toile.

**(es)** Extender la vaina impermeabilizante Deflow MS (o productos similares) también encima de la superficie de la lona.

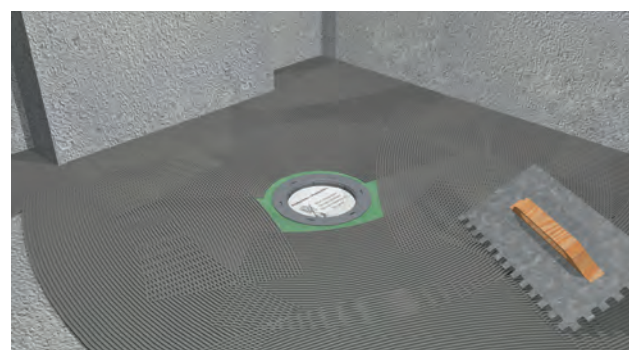


06 **(it)** Procedere stendendo uniformemente la guaina impermeabilizzante Deflow MS (o prodotti analoghi) su tutta la superficie del piano doccia.

**(en)** Uniformly spread the Deflow MS mastic on the entire surface of the shower floor.

**(fr)** Continuez en étalant uniformément le mortier colle imperméabilisant Deflow MS (ou produits similaires) sur toute la surface de la douche.

**(es)** Proceder extendiendo uniformemente la vaina impermeabilizante Deflow MS (o productos similares) en toda la superficie de la zona ducha.



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

restrutura

wallflow

tirano evo

other

info



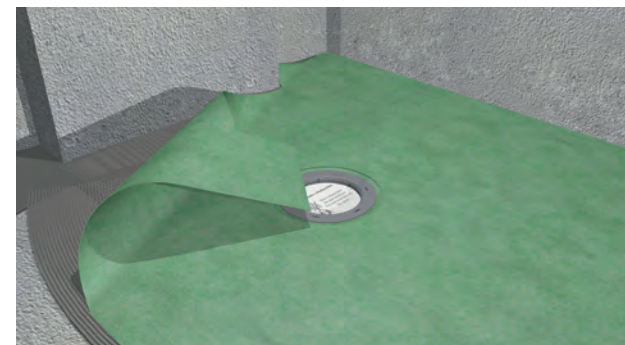


07 **it** Non appena steso lo strato di collante si può procedere con la posa del telo Deflow Tech preventivamente tagliato.

**en** The laying of the pre-emptively cut Deflow Tech sheet can be done once the glue layer has been stretched.

**fr** Dès que vous avez bien étalé la couche de mortier colle, vous pouvez passer à la pose de la toile Deflow Tech préalablement coupée.

**es** Después de haber extendido la lámina de cola se puede proceder a la colocación de la tela Deflow Tech previamente cortada.



08 **it** Premere il telo Deflow Tech con il lato liscio della spatola in direzione obliqua rispetto al telo stesso, esercitando una certa pressione, in modo tale da evitare la formazione di sacche d'aria.

**en** Push the Deflow Tech sheet using the scraper's smooth side in an angled direction relative to the same sheet exerting a certain pressure so as to avoid the formation of air pockets.

**fr** Pressez la toile Deflow Tech avec le côté lisse de votre taloche, obliquement par rapport à la toile elle-même, en exerçant une certaine pression, de manière à éviter la formation de poches d'air.

**es** Comprimir la tela Deflow Tech con el lado liso de la espátula en dirección angular con respecto a la misma tela, ejerciendo presión, de manera que evita la formación de bolsas de aire.



09 **it** Disposto con cura il telo impermeabile Deflow Tech sulla superficie orizzontale, per realizzare una perfetta tenuta stagna, è necessario procedere con i risvolti verticali.  
Spigoli ed angoli possono essere facilmente risvoltati utilizzando i pezzi sagomati disponibili a catalogo (pagina 63).

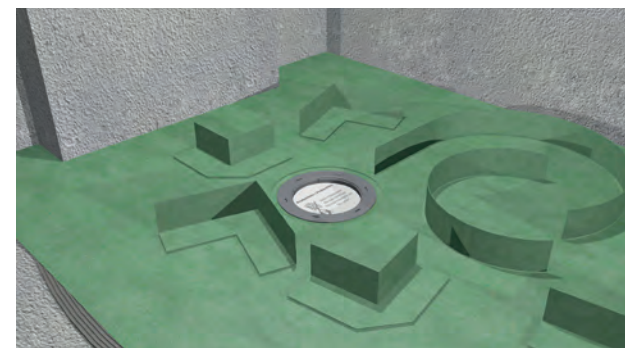
**en** Vertical flaps need to be used when the Deflow Tech waterproof sheet has been carefully placed on the horizontal surface to achieve an ideal seal stop.

Edges and corners can be easily flapped using the available moulded pieces in the catalogue (page 63).

**fr** Après avoir posé correctement la toile imperméabilisante Deflow Tech sur la surface horizontale de votre douche, complétez avec les rebords verticaux afin d'assurer une étanchéité optimale. Les rebords verticaux et les angles peuvent être facilement imperméabilisés, à l'aide des pièces préformées et découpées disponibles dans notre catalogue à page 63.

**es** Colocada cuidadosamente la lona impermeable Deflow Tech encima de la superficie horizontal, para realizar una estanqueidad perfecta, es necesario proceder con los ángulos.

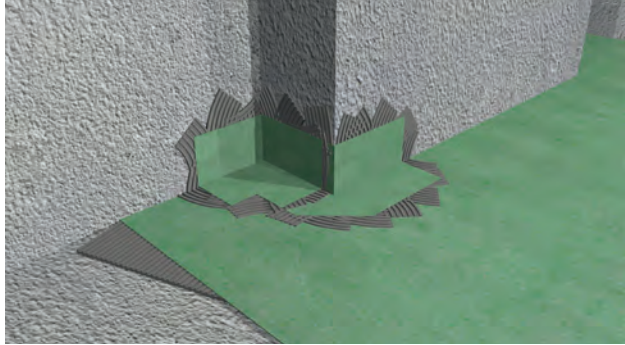
Bordes y esquinas pueden ser fácilmente solapados usando piezas moldeadas disponibles en el catálogo (página 63).







- 10
- (it) Disporre ancora una volta la guaina impermeabilizzante Deflow MS (o prodotti analoghi) negli angoli della stanza bagno e incollare quindi gli appositi pezzi sagomati.
  - (en) Dispose once again the Deflow MS waterproof mastic in the corners of the bathroom and then paste the appropriate moulded pieces.
  - (fr) Étapez encore une fois le mortier colle imperméabilisant Deflow MS (ou produits similaires) dans les angles de la salle de bain et collez les pièces préformées.
  - (es) Disponer otra vez el sellante impermeabilizante Deflow MS (o productos similares) en las esquinas de la sala de baño y luego pegar las apropiadas piezas modeladas.



- 11
- (it) Procedere nello stesso modo per tutti gli angoli e spigoli del piano doccia.  
*Questo tipo di operazioni diventano fondamentali quando si tratta di installare un sistema Deflow su solette.*
  - (en) Do the same for all the angles and corners of the shower floor.  
*This type of process becomes critical when it comes to installing a Deflow system on slabs.*
  - (fr) Procédez de la même façon pour tous les angles et les bords du plateau douche.  
*Ces opérations sont fondamentales pour l'installation d'un système Deflow aux étages.*
  - (es) Hacer lo mismo para todas las esquinas y los bordes de la zona de ducha.  
*Este tipo de operaciones son fundamentales cuando se trata de instalar un sistema de Deflow en las losas.*



- 12
- (it) Infine, come per gli angoli, procedere con la stesura del telo impermeabile Deflow Tech lungo tutti i bordi. Assicurarsi che nei punti di giunzione i teli del telo Deflow Tech siano sovrapposti per almeno 5 cm.
  - (en) Finally, proceed with the drafting of the Deflow Tech waterproof sheet along all the edges like the ones in the angles. Make sure that in the junction points, the Deflow Tech sheets are overlapped for at least 5 cm.
  - (fr) Enfin, comme vous avez fait pour les angles, posez la toile imperméabilisante Deflow Tech le long de tous les bords. Assurez-vous que dans les chevauchements les bords de la toile Deflow Tech se superposent au moins de 5 cm.
  - (es) Por último, como en las esquinas, proceder a la aplicación de la tela impermeable Deflow Tech a lo largo de todos los bordes. Asegurarse que en los puntos de juntas las telas Deflow Tech están solapadas por lo menos 5 cm.



deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

restrutura

wallflow

tirano evo

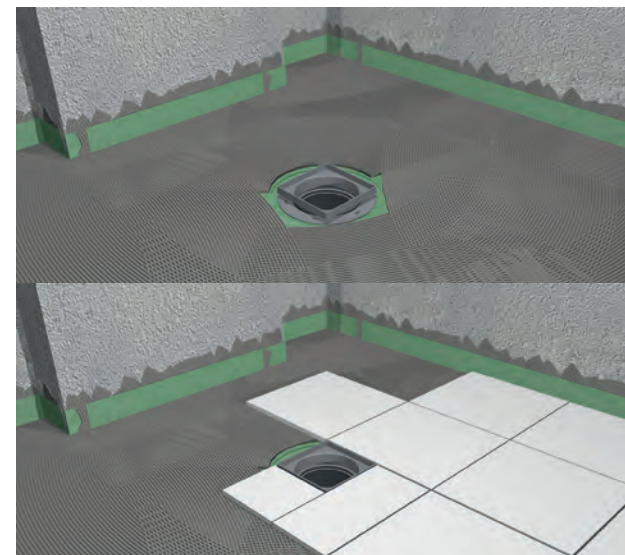
other

info





- 13 **(it)** Il vano doccia è ora reso impermeabile e pronto per essere piastrellato.  
Per la posa delle piastrelle applicare il collante direttamente sul telo Deflow Tech.  
La guaina impermeabilizzante Deflow MS è anche un ottimo collante per piastrelle.  
Utilizzando Deflow MS anche per la posa delle piastrelle aumenta il grado di sicurezza dell'intero sistema di impermeabilizzazione. Inoltre la posa delle piastrelle può avvenire immediatamente "bagnato su bagnato" senza attendere l'indurimento dello strato sottostante.
- (en)** The shower space is now waterproofed and ready to be tiled.  
For the laying of the tiles, apply the glue directly on the Deflow Tech sheet.  
The mastic is also a good glue for the tiles.  
Using Deflow MS for the laying of tiles increases the level of security of the entire waterproof system. Moreover, the tiling can be done immediately "wet on wet" without waiting for the hardening of the layer below.
- (fr)** Une fois ces opérations complétées, la zone douche est imperméabilisée et prête pour être carrelée.  
Pour la pose du revêtement, appliquez le mortier colle directement sur la toile Deflow Tech.  
Le mortier colle imperméabilisant Deflow MS constitue une excellente colle pour carrelages.  
L'utilisation du mortier colle Deflow MS, pour la pose du revêtement de sol, augmente de fait le degré de sécurité de tout le système d'imperméabilisation. De plus, la pose du revêtement peut être faite "mouillé sur mouillé" sans attendre que la couche de mortier ait durci.
- (es)** La cabina de ducha está ahora impermeabilizada y lista para colocar azulejos. Para la colocación de baldosas aplicar la pega directamente sobre la lona Deflow Tech. La pega impermeabilizante Deflow MS es también un excelente sellante para baldosas.  
Usando Deflow MS también para la colocación de las baldosas aumenta el grado de seguridad de todo el sistema de impermeabilización. Además la colocación de las baldosas se puede hacer inmediatamente "bañado/húmedo/mojado sobre bañado/húmedo/mojado" sin esperar el endurecimiento de la lámina subyacente.



- 14 **(it)** Con il sistema Deflow è inoltre possibile impermeabilizzare pareti verticali, così da poter installare, ad esempio, docce sauna ed evitare qualsiasi tipo di infiltrazione da umidità nei locali adiacenti.  
Le modalità e le avvertenze per la posa su pareti verticali sono assimilabili a quelle illustrate per la posa a pavimento.
- (en)** With the Deflow system it is also possible to waterproof vertical walls in order to install, for example, sauna shower and to avoid any type of moisture infiltration from adjacent rooms.  
The terms and instructions for installation on vertical walls are similar to those described for floor laying.
- (fr)** Avec le système Deflow vous pouvez de plus possible imperméabiliser les parois de la douche, pour installer, par exemple, des douches sauna et éviter ainsi toute éventuelle infiltration d'humidité dans les chambres voisines.  
Les instructions et les précautions pour la pose du revêtement sur les parois sont les mêmes que celles indiquées pour la pose du revêtement de sol.
- (es)** Con el sistema de Deflow es posible también impermeabilizar las paredes verticales, con el fin de instalar, por ejemplo, duchas con sauna y evitar cualquier tipo de filtraciones de humedad en las habitaciones adyacentes.  
Los procedimientos e instrucciones para la instalación sobre paredes verticales son las mismas a aquellas mostradas para la instalación en el suelo.







- deflow
- sumisura
- esseflow
- nanoflow
- miniflow
- basicflow
- restrutura
- wallflow
- tirano evo
- other
- info







**(it) Prodotti per la pulizia**

Gli acidi contenuti nei prodotti per la pulizia sono indispensabili per rimuovere i depositi di calcare, tuttavia per la loro applicazione su componenti in metallo come ottone cromato o acciaio è necessario tenere presente che:

- devono essere applicati solo prodotti per la pulizia espressamente destinati a questo scopo;
- non devono essere utilizzati prodotti detergenti che contengano acido cloridrico, acido formico o acido acetico;
- tale indicazione è valida anche per prodotti per la pulizia contenenti acido fosforico;
- tale indicazione è valida anche per prodotti per la pulizia contenenti una soluzione di candeggina a base di cloro;
- è sconsigliato miscelare prodotti per la pulizia diversi;
- non devono essere utilizzati prodotti per la pulizia abrasivi come agenti abrasivi inadatti, spugne con un tampone abrasivo e panni in microfibra.

**Note**

Residui di prodotti per l'igiene personale come sapone liquido, shampoo e gel doccia possono causare danni e devono essere completamente rimossi dai componenti metallici dopo l'uso. Se il rivestimento è già danneggiato l'aspetto potrebbe ulteriormente degradarsi a causa della penetrazione dei prodotti detergenti.

**Raccomandazioni per la pulizia**

È necessario prestare sempre attenzione alle istruzioni per l'uso del prodotto per la pulizia.

In generale, è doveroso osservare che:

- la pulizia sia effettuata in modo appropriato e non eccessivo;
- il dosaggio del prodotto di pulizia e la durata richiesta della sua applicazione non siano maggiori di quelli indicati;
- l'accumulo di calcare è impedito da una pulizia regolare possibilmente svolta rimuovendo le gocce d'acqua con un panno morbido o una pelle scamosciata;
- eventuali residui di incrostazioni possono essere rimossi applicando direttamente un prodotto detergente adatto;
- è infatti sconsigliato spruzzare soluzioni detergenti direttamente sui componenti metallici, è invece preferibile applicarli preventivamente su un panno morbido.

**Pulizia quotidiana**

- rimuovere i residui con un panno morbido;
- risciacquare la superficie con acqua tiepida e asciugare con un panno morbido;
- utilizzare un panno umido e un detergente delicato.

**Garanzia**

La garanzia fornita da OMP per i propri prodotti copre un periodo di 12 mesi dalla data di consegna.

La mancata osservanza delle istruzioni per la cura e la manutenzione, danni accidentali e l'uso improprio dei prodotti di pulizia fanno decadere la garanzia.

**(en) Cleaning products**

Acids as component parts of cleaning products are indispensable for removing scale deposits. However, when caring for fittings and accessories, always be aware that:

- only cleaning products expressly intended for this purpose must be applied;
- no cleaning products must be used which contain hydrochloric acid, formic acid or acetic acid, as these could cause considerable damage with even one application;
- nor must cleaning products containing phosphoric acid be used over-liberally;
- cleaning products containing a chlorine bleach solution must not be used;
- it is not usually acceptable to mix cleaning products;
- the use of abrasive cleaning products and materials such as unsuitable scouring agents, sponges with a scouring pad and microfiber cloths, is also unacceptable.

**Note**

Residue from personal hygiene products such as liquid soap, shampoo and shower gel can cause damage and must be completely rinsed off the fittings and accessories immediately after use, with clean water.

If the finish is already damaged, the condition will become worse due to penetration of the cleaning product.

**Recommendations for cleaning and caring for fittings and accessories**

Always heed the instructions for use of the cleaning product manufacturer.

In general, it should be ensured that:

- cleaning is carried out appropriately and not excessively;
- the dosage of the cleaning product used and the duration required for it to take effect on the fitting concerned, are not exceeded;
- the built up of scale deposits is prevented by regular cleaning. Therefore drops of water should be wiped off after use with a soft cloth or a chamois leather;
- any remaining scale deposits are removed if necessary by applying a suitable cleaning product directly;
- when spray cleaning, never spray the cleaning solution onto the fittings and accessories. It should be sprayed onto the cleaning textile (cloth/leather). Otherwise the spray mist can penetrate the openings and gaps of the fitting and cause damage.

**Cleaning methods for everyday cleaning**

- remove excess with a soft cloth;
- rinse surface with warm water and dry with a soft cloth;
- use a damp cloth and a chrome-plate accessories mild cleaner.

**Warranty**

OMP warranty ends 12 months after product delivery.

Failure to comply with the care and preservation instructions, inappropriate treatment, or external influences, voids the warranty.



## fr Produits d'entretien

Les acides contenus dans les produits d'entretien sont indispensables à l'élimination des dépôts calcaires. Pour l'entretien des robinetteries et des accessoires, il faut toutefois considérer les points suivants:

- n'utiliser que les produits exclusivement prévus pour ce domaine d'application;
- ne pas utiliser de produits à base d'acide chlorhydrique, d'acide formique ou d'acide acétique. Ils risqueraient de causer des dommages importants dès la première utilisation;
- de même, l'utilisation de produits à base d'acide phosphorique est déconseillée;
- ne pas utiliser de produits contenant des liquides de blanchiment au chlore;
- ne pas mélanger plusieurs produits d'entretien;
- ne pas utiliser de produits d'entretien ni d'objets contenant des agents abrasifs qui ne sont pas destinés à ce type d'usage comme les éponges abrasive ou les chiffons en microfibres.

### Attention

Les résidus de produits de soins du corps tels que le savon liquide, le shampoing et le gel douche peuvent aussi endommager les robinetteries et les accessoires et doivent être soigneusement rincés à l'eau claire après chaque utilisation des robinetteries.

Si la surface est déjà attaquée, les produits d'entretien aggravent les dommages.

### Instructions pour le nettoyage et l'entretien des robinetteries et des accessoires

Il est indispensable de suivre les instructions d'utilisation du fabricant du produit d'entretien.

En général, il faut observer les points suivants:

- le nettoyage doit être effectué selon les besoins;
- adapter le dosage du produit et sa durée d'action aux exigences spécifiques de l'objet à nettoyer;
- ne pas laisser le produit agir plus longtemps qu'il n'est nécessaire;
- éviter l'accumulation des dépôts calcaires par un nettoyage régulier. Il est conseillé d'essuyer les gouttes d'eau après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon doux ou d'une peau de chamois;
- si nécessaire, enlever les dépôts calcaires déjà formés en appliquant directement un produit d'entretien;
- si le détergent utilisé est disponible en vaporisateur, ne vaporiser en aucun cas directement sur les robinetteries et les accessoires. La mousse détergente peut endommager les robinetteries et les accessoires en s'infiltrant dans les ouvertures et les rainures. Appliquer le produit sur un tissu de nettoyage (chiffon/éponge) et effectuer le nettoyage.

### Méthode de nettoyage pour l'entretien quotidien

- éliminez les résidus avec un chiffon doux;
- rincez à l'eau chaude et séchez avec un chiffon doux;
- utilisez un chiffon humide et un détergent doux pour surfaces chromées.

### Garantie

La garantie fournie par OMP pour ses produits couvre une période de 12 mois à partir de la date de livraison des produits. La garantie est annulée en cas de non-respect des conseils pour le soin et l'entretien, d'utilisation incorrecte ou d'interventions extérieures.

## es Productos de limpieza

Los ácidos que contienen los productos de limpieza son indispensables para eliminar los depósitos de cal, pero para su aplicación en componentes metálicos como el latón cromado o el acero, es necesario tener en cuenta:

- solo se deben aplicar productos de limpieza específicamente diseñados para este fin;
- no deben utilizarse productos detergentes que contengan ácido clorhídrico, ácido fórmico o ácido acético;
- esta indicación también es válida para productos de limpieza que contienen ácido fosfórico;
- esta indicación también es válida para productos de limpieza blanqueantes fabricados a base de cloro;
- no se recomienda mezclar diferentes productos de limpieza;
- no deben utilizarse productos de limpieza abrasivos, como agentes abrasivos inadecuados, esponjas con una almohadilla abrasiva o paños de microfibra.

### Notas

Los residuos de productos de higiene personal como jabón líquido, champú o gel de ducha pueden causar daños y deben eliminarse completamente de los componentes metálicos después de su uso.

Si el revestimiento ya está dañado, la apariencia podría deberse a la penetración de productos de limpieza.

### Recomendaciones para la limpieza

Siempre preste atención a las instrucciones de uso del producto de limpieza.

En general es importante tener en cuenta:

- la limpieza se realiza de forma adecuada y no excesiva;
- la dosis del producto de limpieza y la duración requerida de su aplicación no son superiores a las indicadas;
- la acumulación regular de cal se previene mediante la limpieza regular, posiblemente llevada a cabo eliminando las gotas de agua con un paño suave o una gamuza;
- cualquier residuo de incrustación puede eliminarse aplicando directamente un producto detergente adecuado;
- de hecho, no es aconsejable rociar soluciones de limpieza directamente sobre componentes metálicos, pero es preferible aplicarlas por adelantado.

### Limpieza diaria

- eliminar los residuos con un paño suave;
- enjuagar la superficie con agua tibia y secar con un paño suave;
- usar un paño húmedo y un detergente suave

### Garantía

La garantía proporcionada por OMP para sus productos cubre un periodo de 12 meses a partir de la fecha de entrega.

El incumplimiento de las instrucciones de cuidado y mantenimiento, los daños accidentales y el uso inadecuado de los productos de limpieza anularán la garantía.

deflow

sumisura

esseflow

nanoflow

miniflow

basicflow

restrutura

wallflow

tirano evo

other

info



## it Informativa sulla tutela dei dati personali

Ai sensi del D.Lgs. 30 giugno 2003 n. 196 relativo al Codice in materia di protezione dei dati personali.

Informiamo che i Vostri dati personali di cui siamo in possesso o che Vi verranno richiesti o che ci verranno comunicati da terzi, verranno trattati in accordo alle disposizioni legislative della norma sopra richiamata e degli obblighi di riservatezza ivi previsti.

### Finalità di trattamento

- adempimenti obbligatori per legge in campo fiscale e contabile
- gestione della clientela
- gestione del contenzioso

Altre finalità, (previo specifico consenso)

- per rendere informazioni riguardo a nostre possibili attività promozionali
- per rendere informazioni su future iniziative commerciali e su annunci di nuovi prodotti, servizi e offerte, sia da parte di nostra società sia da parte di società affiliate e/o controllate e partners commerciali

### Modalità del trattamento

- trattamento automatico a mezzo di calcolatori elettronici
- trattamento manuale a mezzo di archivi cartacei

Ogni trattamento avviene nel rispetto delle modalità di cui agli artt. 11, 31 e seguenti del Codice della Privacy e mediante l'adozione delle misure minime di sicurezza previste dal disciplinare tecnico (allegato B della citata legge)

### Comunicazione

I Vostri dati saranno conservati presso la sede dell'azienda e saranno comunicati, per l'espletamento dei servizi necessari ad una corretta gestione del rapporto di lavoro, con garanzia di tutela

dei diritti dell'interessato, esclusivamente ai soggetti competenti, quali:

- ufficio marketing
- ufficio amministrazione
- nostra rete commerciale (agenti).

I Vostri dati potranno essere comunicati all'esterno dell'azienda, in particolare a:

- consulenti e liberi professionisti, anche in forma associata
- banche e istituti di credito
- centrali dei rischi
- aziende che operano nel settore dei trasporti
- installatori e/o privati interessati ai nostri prodotti, che richiedono rivenditori di nostri prodotti

### Diffusione

I Vostri dati personali non verranno diffusi in alcun modo

### Titolare

Il Titolare del trattamento dei dati, ai sensi della Legge, è OMP S.p.A., in persona del suo legale rappresentante

### Diritto di accesso ai dati personali ed altri diritti

In qualsiasi momento l'interessato può esercitare tutti i diritti previsti dall'art. 7 del Codice della Privacy ed in generale la cancellazione, la comunicazione, l'aggiornamento, la rettificazione, l'integrazione dei dati personali che Lo riguardano. Si ricorda che se non si intendesse ricevere più comunicazioni da parte nostra o altro materiale informativo/promozionale, lo si potrà comunicare con le seguenti modalità:

e-mail      privacy@ompteo.com  
fax            +39 0365 897940

## it Condizioni di garanzia

1) Gli apparecchi di scarico idrosanitario TEA® sono progettati e realizzati dalla OMP per consentire, attraverso una corretta installazione, il convogliamento delle acque utilizzate nei sanitari di bagno e cucina e per lo scarico di lavatrici e lavastoviglie domestiche, verso le tubazioni di scarico degli edifici; nonché la contemporanea ostruzione al ritorno, verso i locali abitati, di gas e odori malsani presenti nelle fognature.

2) La garanzia fornita da OMP per i propri prodotti copre un periodo di 12 mesi dalla data di consegna dei prodotti. OMP garantisce che i propri prodotti sono esenti da difetti di progettazione e realizzazione. La garanzia non comprende:

- danni provocati da incidenti, negligenze, uso improprio dei prodotti, (compreso lo scarico, anche accidentale, di acidi nocivi, corrosivi o tossici);
- danni causati da eventi atmosferici (acqua, incendi, fulmini, ecc.);
- la riparazione di prodotti che risultino danneggiati o difettosi a causa di interventi effettuati da personale non autorizzato o non qualificato;
- la riparazione di prodotti che hanno subito danni a causa di trasporto, impropria installazione, manomissioni, trasformazioni, collegamento con sistemi idraulici inidonei;
- l'installazione del prodotto.

3) Poiché i prodotti di OMP vanno a costituire, con prodotti forniti da terzi, impianti idrosanitari più complessi, si precisa che la garanzia è valida per impianti eseguiti a "regola d'arte", conformemente alle vigenti norme, da personale specializzato, che deve rilasciare idonea dichiarazione ai sensi della Legge 46/1990. Resta inteso che, la garanzia di cui sopra non potrà estendersi all'intero impianto, ma si limiterà esclusivamente agli specifici prodotti OMP.

4) Ogni reclamo dovrà essere inoltrato a OMP a mezzo di lettera raccomandata entro il termine di decadenza di otto giorni dal giorno della scoperta del vizio; ricevevo il reclamo (con allegato il pezzo ritenuto difettoso, completo di ogni suo componente), OMP procederà ad un'indagine con i propri tecnici, al fine di reperire le informazioni necessarie per valutare la fondatezza del reclamo medesimo. Nel caso in cui il reclamo risulti fondato, OMP si attiverà al fine di avviare alla situazione contestata, altrimenti verrà inviata una comunicazione all'acquirente indicando i motivi della mancata accettazione del reclamo e verrà disposta l'archiviazione della pratica.

5) L'intero testo sin qui riportato costituisce l'unica garanzia valida; nessuno è autorizzato a modificarne contenuti e termini sia verbalmente, sia per iscritto.

## it Condizioni generali di vendita

### 1) Condizioni di vendita, modifiche

Il Compratore dichiara di conoscere ed accettare le presenti condizioni generali di vendita. Qualsiasi modifica delle stesse è valida ed efficace solo se approvata specificamente per iscritto dal Venditore ed ha effetto esclusivamente per il singolo ordine in relazione al quale è stata concordata.

### 2) Accettazioni

L'ordine inviato dal Compratore costituisce proposta irrevocabile avente durata di 60 (sessanta) giorni e formalizza gli accordi contenuti nelle trattative precedentemente intercorse tra le parti. I requisiti che qualificano l'ordine sono: prezzo e modalità di pagamento; caratteristiche del prodotto; quantità; tipo di imballo; modalità di resa; mezzi di trasporto; destinazione; termini di consegna. Il perfezionamento dell'ordine è subordinato all'accettazione da parte del Venditore, la quale si intende avvenuta con l'invio di conferma, direttamente da parte del Venditore o per il tramite di propri agenti od intermediari o con l'emissione della fattura corrispondente all'ordine, ovvero mediante la diretta esecuzione dell'ordine. Nel caso in cui la verifica di fattibilità, che verte sulla possibilità di consegnare il prodotto nei tempi stabiliti, nonché sulla solvibilità del Compratore, sia negativa, il Venditore ha facoltà di rinegoziare i requisiti dell'ordine fino al raggiungimento di un accordo. Qualunque variazione dell'ordine, successiva alla conclusione del contratto, si intende quale nuova proposta.

### 3) Il prodotto

Il Venditore si riserva il diritto di apportare al prodotto ogni necessaria modifica affinché sia conforme a normative nazionali e comunitarie, nonché ogni altra modifica che, nonostante le specifiche tecniche del Compratore, non incida sulla qualità o utilizzabilità del prodotto. Il Venditore garantisce che i beni venduti sono conformi alle caratteristiche specificate. Il Compratore si assume ogni rischio e responsabilità per quanto derivi dall'uso che di tali beni si faccia singolarmente o in combinazione con altri prodotti. La garanzia è concessa esclusivamente per i prodotti di prima scelta. Inoltre, salvo morte o lesioni personali dovute a comportamenti dolosi o gravemente colposi imputabili al Venditore, costui non risponderà di altre perdite o danni, costi che emergano dalla fornitura dei prodotti, dal loro uso o dalla loro rivendita. In ogni caso, la responsabilità patrimoniale del Venditore non può eccedere il valore dei beni venduti, fatta salva l'inderogabilità di norme imperative di legge.

### 4) Imballo

I prodotti vengono imballati a cura del Venditore. Tale imballo non prevede prodotti fuori misura o trasporti speciali o particolari; ove ricorra una qualsiasi di queste ipotesi, le spese sono addebitate al Compratore, salvo diverso accordo scritto.

### 5) Vizi e difetti

Tipo di resa. Il Compratore è tenuto a verificare i prodotti forniti entro un termine massimo di 30 (trenta) giorni dal ricevimento. Decorso tale termine non si accetteranno reclami se non per vizi che il Compratore dimostri essere sopravvenuti. In ogni caso il reclamo dovrà essere formulato per iscritto entro 8 (otto) giorni dalla scoperta dei vizi. Per 60 (sessanta) giorni dalla data del reclamo le merci contestate dovranno essere tenute a disposizione del Venditore, nonché dei suoi periti e dei periti della sua società di assicurazione, ai quali sarà consentito di visionare e campionare la merce oggetto di contestazione per accertamenti, fermo restando l'onere esclusivo per il Compratore di provare le contestazioni. Il Venditore non accetterà resi di merce dallo stesso non previamente ed espressamente autorizzati. Non sono comunque autorizzati resi di merce relativi a forniture effettuate oltre i tre mesi dalla data della consegna. I prodotti resi dovranno pervenire al Venditore franco destino Bione, Brescia - Italia, dotati della regolare documentazione. Il Venditore, in caso di vizi o difetti accertati, si riserva in ogni caso ed a sua scelta di sostituirli o accordare una riduzione di prezzo.

### 6) Consegne e spedizioni

I termini di consegna sono conteggiati in giorni lavorativi; il rispetto degli stessi è, in ogni caso, subordinato alla disponibilità materiale della manodopera e ad eventuali circostanze fuori dal ragionevole controllo del Venditore. In nessun caso l'Acquirente potrà chiedere la risoluzione del contratto, rifiutare la fornitura o comunque pretendere alcun risarcimento danni, per ritardo nella consegna. Con la consegna del prodotto compravenduto al vettore, la quale avverrà a tutti gli effetti presso la sede del Venditore in

Bione, Brescia, Italia, si produrrà il trasferimento in capo all'Acquirente della proprietà. La custodia del prodotto compravenduto sarà a carico dell'Acquirente, ai sensi e per gli effetti dell'articolo 2051 C.C., dal momento in cui esso ne riceverà la consegna presso la sede del Venditore. In mancanza di precise istruzioni, ove l'onere del trasporto sia posto convenzionalmente a carico del Venditore, quest'ultimo si riserva la scelta dei mezzi di trasporto più adatti a suo insindacabile giudizio, con spedizione in porto franco. Il Venditore ha facoltà di evadere ogni ordine con una o più spedizioni. Qualora i beni siano consegnati con più spedizioni, ogni consegna costituisce un contratto separato ed una o più mancate consegne non danno al Compratore il diritto di rifiutare l'adempimento dell'intero contratto. I beni devono essere consegnati entro 45 giorni lavorativi dall'accettazione dell'ordine da parte del Venditore. I prodotti possono essere consegnati dal Venditore in anticipo rispetto alla data contrattualmente pattuita dandone preavviso scritto al Compratore. In ogni caso il Venditore non è responsabile dell'eventuale ritardo rispetto al termine concordato, allorché il ritardo nella consegna dipenda da circostanze sopravvenute a lui non imputabili. Il Compratore, conseguentemente, non ha diritto di richiedere la risoluzione del contratto, rifiutare la fornitura o comunque pretendere alcun risarcimento per ritardo nella consegna. Qualora il Compratore non accetti in consegna i prodotti o non dia adeguate istruzioni circa la consegna, il Venditore, senza precludersi ogni altra azione, può:

- immagazzinare i prodotti fino al momento della consegna ed imputare al Compratore i costi di immagazzinaggio, compresa l'assicurazione;
- vendere i prodotti al miglior prezzo ottenibile e, dedotti i costi di immagazzinaggio e di vendita, imputare al Compratore l'eccesso o la differenza rispetto al prezzo concordato nel contratto.

Se il Compratore non accetta la consegna di una parte dei prodotti ordinati, la vendita può essere postposta o risolta, a facoltà del Venditore, senza necessità di preavviso al Compratore e senza che ciò abbia effetto sulla rimanente parte dell'ordine. Qualora il Venditore non possa, per una qualunque ragione, perfezionare l'esecuzione di tutto l'ordine, può effettuare consegne parziali, senza che ciò comporti inadempimento. Il Venditore non è responsabile del ritardo nell'adempimento o dell'inadempimento, direttamente o indirettamente causato da eventi, quali ad esempio scioperi, incendi, esplosioni, incidenti, alluvioni, ribellioni, guerre, atti compiuti o autorizzati dal governo, impossibilità di ottenere materiali, combustibili, energia o trasporti, e comunque qualunque evento che sia al di là del controllo da parte di chi ne è colpito.

### 7) Condizioni di pagamento

I pagamenti devono essere eseguiti entro 30 giorni dalla fine del mese di fatturazione o entro altro termine specificato al Compratore per iscritto. Il Venditore si riserva la facoltà di sospendere o annullare le forniture in corso in caso di inadempimento, anche parziale, del Compratore agli obblighi di pagamento. Inoltre, se il Venditore non riceve il pagamento entro la data di scadenza fissata in fattura, è sin d'ora autorizzato ad emettere tratta a vista maggiorata delle spese. Sui ritardi di pagamento verranno applicati interessi di mora pari al tasso BCE maggiorato di 7 punti percentuale (DL 09-01-02 n° 231). Il Venditore si riserva la facoltà di variare in qualsiasi momento i prezzi di listino secondo l'andamento del mercato. Dal prezzo è sempre escluso qualsiasi importo per imposte, tasse, dazi ed altro, che saranno dovuti dal Compratore, ancorché, ove pattuito, anticipati dal Venditore. I prezzi delle offerte non sono impegnativi.

### 8) Minimo fatturabile

Il Venditore, oltre alla verifica di fattibilità, si riserva la facoltà di evadere solo ordini di importo non inferiore a 250 euro.

### 9) Comunicazioni

Qualunque comunicazione debba essere data dall'una all'altra parte, va inviata per iscritto alla sede legale della controparte o ad altro indirizzo previamente notificato.

### 10) Foro competente

Qualora una controversia dovesse insorgere circa la validità, l'interpretazione o l'esecuzione del contratto di compravendita, le parti dichiarano competente in via esclusiva, e quindi con espresso esclusione del foro generale del convenuto e dei fori alternativi, il Foro di Brescia.





## en Protection of personal data

We inform you that personal data that we acquire, which will be asked to you or which will be communicated to us by third parties will be processed according to the legislative regulations specified by Personal data protection Code, ("Codice per il trattamento dei dati personali" D.Lgs. 196 of 30th June 2003).

### Processing aim

- compulsory fulfilment of fiscal and book-keeping matters as prescribed by law
- customer management
- cases management

Further aims, subject to specific agreement

- to provide information about our possible promotional activities
- to provide information about future commercial initiatives and new products, services and offers both from our company and affiliated and/or subsidiary companies and business partners

### Processing method

- automatic processing by computer
- manual processing on paper archives

Each processing is carried out according to the methods described in art. 11, 31 and following of the a.m. Code and with the minimum safety measures provided by the technical rule set (enclosure B of the law mentioned)

### Communication

Your data will be held at the company headquarters and will be communicated only to the relevant subjects, to carry out the services necessary for proper working relationship management. We guarantee that personal data will be protected. The subjects

that can ask for personal data are:

- marketing office
- administration office
- our commercial network - agents

Your data may be communicated to people outside the company, more specifically to:

- consultants and professionals even in associated form
- banks and credit institutes
- credit information centres
- companies working in the transport sector
- installers and/or private subjects interested in our products who ask for dealers selling our products

### Diffusion

Your data will not be diffused in any way

### Owner

According to the law, the Owner of personal data processing is OMP spa in the person of its legal representative

### Access right to personal data and other rights

The person concerned can in any moment exercise the rights provided for by art. 7 of the a.m. Code and ask to delete, communicate, update, rectify or integrate his/her personal data. Please remember that if you do not want to receive any further communications or information/promotional material from us, you can inform us as follows:

e-mail	privacy@ompteo.com
fax	+39 0365 897940

## en Warranty conditions

1) TEA® hydro-sanitary water discharge systems are designed and manufactured by OMP to convey, when correctly installed, bath, kitchen, house-washers and dishwashers waste water to the building drain piping. At the same time, they prevent any return of gases and insalubrious bad odours from sewers to the house.

2) OMP warranty ends 12 months after product delivery. OMP guarantees that their products have no design or manufacture faults. Warranty does not cover:

- damage caused by incidents, negligence or product misuse including discharge of noxious, corrosive or toxic acids, though accidental;
- damage caused by atmospheric phenomena - water, fire, lightning, etc.;
- repairing of products resulting damaged or faulty after the operation of unauthorized or unskilled personnel;
- repairing of products damaged during transport or by improper installing, tampering, modifications, connection to inappropriate hydraulic systems;
- product installation.

3) Since OMP products with other products supplied by third parties make up more complex hydro-sanitary systems, we specify that this warranty is only valid for systems realized in a work-

manlike manner, in compliance with current regulations and by specialized personnel who has to issue a conformity declaration as required by Law 46/1990. Obviously, the above mentioned warranty is not valid for the entire systems, but only for OMP products.

4) Any claim is to be directed to OMP by recorded delivery letter within eight days from fault detection; once both the claim and the faulty piece - together with its components - have been received, OMP and its technicians will carry out an investigation gathering all necessary information to assess the claim legitimacy. Should the claim result legitimate, OMP will do its utmost to solve the situation, should the reverse be true, the buyer will be sent a communication indicating the reasons for claim refusal. The case will then be closed.

5) The full text reported above represents the sole valid warranty; nobody can modify its contents and terms, be it in verbal or written form.

## en Seller's general terms and conditions

### 1) Seller's general terms and conditions, modifications

Buyer hereby agrees to be bound by the following Seller's general terms and conditions, the content of which it is fully aware. Any amendment to these conditions shall be valid and in force only if specifically confirmed in writing by the Seller; the validity of any amendment shall be limited to that order for which it has been confirmed.

### 2) Orders' acceptance

The order shall be deemed to be a Buyers' irrevocable proposal, for a period of 60 (sixty) days, and shall finalise the agreements arising out from previous negotiations between parties. The required characteristics that qualify the order are: price and payment conditions; characteristics of the product; quantity; type of packaging; terms of return; means of transport, delivery point; terms of delivery. The validity of the order shall be subjected to the Seller's acceptance, to be deemed occurred by confirmation in writing directly by the Buyer or through its own agent or intermediary or by the issuance of the related invoice or through the direct execution of the order. If the Seller should not be able to deliver the product within the agreed time, or if Seller should ascertain Buyer's insolvency, the former shall be entitled to negotiate the order's a, on a new basis, until an agreement is reached. Any amendment to the order subsequent to the execution of the agreement shall be deemed as a new Buyer's proposal.

### 3) Product

Seller has the right, at any time, to modify the products as it may be necessary in order to accomplished with both Italian and EU law, as well as to implement any other modification which, notwithstanding to the Buyer's technical specifications, does not affect the quality and usability of the product. Seller warrants that the sold products are in compliance with the specified characteristics. Buyer shall bear any risk and liability related to the use of the products, whether they are used individually or in combination with other products. The above warranty is granted exclusively to first-quality products. Moreover, except for death or personal injuries due to Seller's fraudulent or gross negligent behaviour, Seller shall not bear other losses, damages or costs arising out of the supply, use or resale of the products. In any case, Seller's liability shall not exceed the value of the sold products, except for any mandatory rule.

### 4) Packaging

The products shall be packed by the Seller at its own expenses. The standard packaging shall not include products beyond measure or special and particular shipping; in such cases, the expenses thereof shall be charged to the Buyer, unless otherwise agreed in writing.

### 5) Defective products. Modality of return

The Buyer shall verify the supplied products within 30 (thirty) days from the date when it has received them. After such period the Seller will not accept any claim except from those defects that the Buyer proves to be intervening defects. In any case, the complaint shall be notify in writing within 8 (eight) days from the discovery of the defects. For a period of 60 (sixty) days from the date of the claim the contested products shall be kept at the Seller's disposal as well as of its assessors and of its insurance company's assessors that shall have the right to inspect and sample them. In any case, the Buyer shall prove the contested defects. The Seller shall not accept returned products without its prior and express approval. In any case, Seller shall not accept returned product related to supplies that has been supplied after 3 (three) months from the date of their delivery. The returned products shall be delivered to the Seller free delivered to Bione, Brescia-Italy together with their required documents. In case of ascertained defects of the products, Seller shall have the right, in any case, to decide either to substitute them or grant a reduction on the price.

### 6) Delivery and Shipping

The terms of delivery shall be accounted in working days; the respect of them is, in any case, subordinated to the material availability of labour supply and to the potential circumstances beyond the reasonable control of the Seller. The Buyer shall never be entitled to terminate the agreement, reject the supply or claim compensation for damages whatsoever, in the event of delay in the delivery. The title and ownership of the sold products shall pass to the Buyer at the time of the delivery of the products that shall take place at the Seller's premises in Bione, Brescia-Italy. Buyer shall be responsible for

the safekeeping of the sold product, pursuant to art. 2051 of the Italian Civil Code as from the date of its delivery at the Seller's premises. Whether the Buyer did not give precise instructions regarding the shipping and if it is agreed that the burden of shipping is on the Seller, the latter shall have the right to select the means of shipping that he deems to be more appropriate by delivered ex quay unpaid. The Seller has the right to execute any order by using one or more shipping. If the products are delivered in partial shipments, each delivery is considered as a single and separate agreement; the failure to execute one or more deliveries shall not entitle the Buyer to refuse the performance of the whole agreement. The products shall be delivered within 45 (forty-five) working days from the Seller's order acceptance. Seller shall be entitled to deliver the products before the contractually agreed delivery date, upon previous notification in writing to the Buyer. Seller shall not be liable for possible delays regarding the agreed date due to intervening circumstances that can not be attributed to the Seller. As a result of that, Buyer is not entitled to terminate the agreement, reject the supply or claim compensation for damages whatsoever, in the event of delay in the delivery. Whether the Buyer neither accepts the delivered products on consignment nor gives instructions about the delivery, Seller, without waiving any other action, may:

- Store the products at Buyer's expenses, including insurance costs, until the delivery of the products will take place;
- Sell the products at the best workable price and after deducting storage and sale costs charge the Buyer with the over cost or the difference with respect the agreed price in the agreement.

If Buyer does not accept the partial delivery of the ordered products, Seller shall have the right to postpone or cancel the sale, without giving prior notice to the Buyer and without affecting the remaining part of the order. If the Seller should not be able, due to any reason whatsoever, to perform the entire order, it has the right to execute partial deliveries without being considered in default. Seller shall not be liable for the delay in the delivery or defaults in performing the contract originated directly or indirectly by causes of force majeure such as strikes, fires, explosions, incidents, floods, riots, revolutions, wars, acts accomplished or authorised by the governmental authority, impossibility to obtain materials, fuel, energy, means of transportation, and any other event due to causes beyond the reasonable control of the aggrieved party.

### 7) Payment conditions

The payment shall be fulfilled within 30 (thirty) days as from the end of the invoicing month, or within any other date notified in writing to the Buyer. Seller shall have the right to suspend and to cancel the supplies in the event the Buyer does not fulfil, totally or partially, its payment obligation. Moreover, if the Seller does not receive the payment within the due date stated in the invoice, it shall be entitled to issue a draft sight surcharged of expenses. On the delays in the payments, it will be applied by the Seller interests on arrears at the average bank discount rate surcharged of 3/5 plus expenses. Seller shall have the right to modify at any time the list prices pursuant to the trend of the market. In the price shall never be included any amount due to duties, taxes, imposts and any other similar burden that shall be born by the Buyer unless, where agreed, are deemed to be anticipated by the Seller. The supply prices are not binding.

### 8) Minimum Order

Seller, besides the feasibility study, shall have the right to execute only those orders which amount is not less than 250 euro.

### 9) Notices

Any notice to be given by either Party shall be in writing and sent to the registered office of the other Party, or to a different address, previously notified.

### 10) Jurisdiction

If a dispute arises regarding the validity, construction or performance of the contract, the Parties agree that the Tribunal of Brescia shall have jurisdiction on it with express exclusion of any other different court.

deflow

sumisura

esselflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

restruttura

wallflow

tirano evo

other

info



## fr Protection des données personnelles

Nous vous informons que vos données personnelles dont nous sommes en possession ou qui vous seront demandées ou qui nous seront communiquées par des tiers, seront traitées conformément aux dispositions législatives relatives au Code en matière de protection des données personnelles, ("Codice per il trattamento dei dati personali" D.Lgs. 196 of 30th June 2003).

### Finalités du traitement

- formalités obligatoires dans le domaine fiscal et comptable comme prévu par la loi
  - gestion des clients
  - gestion du contentieux
- Autres finalités (après votre consentement)
- pour vous informer sur nos activités promotionnelles éventuelles
  - pour vous informer sur des futures initiatives commerciales et sur des annonces de nouveaux produits, services et offres, soit de notre compagnie soit d'autres compagnies affiliées et/ou contrôlées et partenaires commerciaux

### Modalités du traitement

- traitement automatique au moyen de calculateurs électroniques
  - traitement manuel au moyen d'archives sur papier
- Tout traitement se produit dans le respect des modalités selon les articles 11, 31 et suivants du Code mentionné et en adoptant les mesures minimales de sécurité prévues dans le cahier des charges technique (annexe B de la loi mentionnée)

### Communication

Vos données seront gardées dans le siège de la compagnie, et elles seront communiquées pour effectuer les services nécessaires à une gestion correcte du rapport de travail, avec la ga-

rantie de sauvegarde des droits de l'intéressé, exclusivement aux sujets compétents, tels que:

- bureau marketing
- bureau administratif
- notre réseau commercial (agents)

Vos données pourront être communiquées à l'extérieur de la compagnie, en particulier à:

- conseillers et libres professionnels, même associés
- banques et instituts de crédit
- centrales des risques
- compagnies qui travaillent dans le secteur des transports
- installateurs et/ou privés intéressés à nos produits, qui demandent les revendeurs de nos produits

### Diffusion

Vos données pourront être communiquées à l'extérieur de la compagnie, en particulier à:

### Titulaire

Le Titulaire du traitement des données, aux termes de la loi, est OMP spa, dans la personne de son représentant légal

### Droit d'accès aux données personnelles et autres droits

Dans tout moment l'intéressé peut exercer tous les droits prévus par l'article 7 du Code mentionné et en général l'effacement, la communication, la mise à jour, la rectification, l'intégration des données personnelles qui le concernent. On rappelle que si vous ne souhaitez plus recevoir de communications de notre part ou d'autre matériel informatif/promotionnel, vous pourrez nous le communiquer des façons suivantes:

e-mail [privacy@ompteo.com](mailto:privacy@ompteo.com)  
fax +39 0365 897940

- l'installation du produit.

3) Puisque les produits de OMP vont constituer, avec des produits fournis par des tiers, des installations sanitaires plus complexes, on précise que la garantie est valable pour les installations effectuées « dans les règles de l'art », conformément aux lois en vigueur, par du personnel spécialisé, qui doit émettre une déclaration appropriée aux termes de la Loi 46/1190. Il reste entendu que la garantie sus-mentionnée ne peut pas inclure l'installation entière, mais elle ne se limite qu'aux produits spécifiques OMP.

4) Toute réclamation doit être envoyée à OMP par lettre recommandée entre le délai de déchéance de huit jours de la découverte du vice ; après avoir reçu la réclamation (avec la pièce jugée défectueuse, complète de tous ses composants) OMP effectuera une enquête avec ses techniciens, afin de repérer les informations nécessaires pour vérifier le bien-fondé de la réclamation même. Dans le cas où la réclamation serait fondée, OMP s'activera pour résoudre la situation contestée, autrement on envoie à l'acheteur une communication qui indique les raisons de la non acceptation de la réclamation, et le dossier sera classé.

5) Le texte entier mentionné jusqu'ici constitue la seule garantie valable, personne n'est autorisé à modifier les contenus et les termes, soit verbalement soit par écrit.

## fr Conditions générales de vente

### 1) Conditions de vente, modifications

L'acheteur déclare, qu'il connaît et il accepte ces conditions générales de vente. Chaque modification est valide et efficace seulement si elle est approuvée par écrit par le Vendeur et elle a efficacité exclusivement pour la commande, pour laquelle elle a été accordée.

### 2) L'acceptation de commande

L'acceptation est considérée comme expédiée par l'envoi de confirmation, directement de la part du Vendeur ou par des agents propres ou des intermédiaires ou par l'émission de la facture relative à la commande, ou par la directe exécution de la commande. Si la vérification de la faisabilité, qui porte sur la possibilité de livrer le produit dans les délais fixés, et sur la solvabilité de l'Acheteur, est négative, le Vendeur peut négocier à nouveau les reus de la commande, jusqu'à la réalisation d'un accord. Chaque modification de la commande, successive à la conclusion du contrat, est considérée comme une nouvelle proposition.

### 3) Le produit

Le Vendeur se réserve le droit d'apporter au produit toutes les modifications nécessaires, afin qu'il soit conforme aux normes nationales et communautaires, et de ses modifications qui, malgré les détails techniques de l'Acheteur, n'influent pas sur la qualité ou l'utilisation du produit. Le Vendeur garantit, que les biens vendus sont conformes aux caractéristiques spécifiées. L'acheteur s'assume tout risque et responsabilité pour ce qui provient de l'utilisation de ces biens-ci, séparément ou en combinaison avec des autres produits. La garantie est donnée exclusivement pour les produits de premier choix. De plus, sauf mort ou lésions personnelles dues à des conduites imputables au Vendeur, ce dernier ne sera pas responsable pour les autres pertes ou dommages ou frais qui proviennent de la livraison des produits, de leur utilisation ou de leur revente. En tous les cas, la responsabilité patrimoniale du Vendeur ne peut pas excéder la valeur des biens vendus, sauf l'inévitabilité des normes de loi.

### 4) Emballage

Les produits sont emballés par le Vendeur. Cet emballage-ci ne prévoit pas de produits outre-mesure ou de transports extra ou particuliers; autrement, l'Acheteur est débiteur des frais, sauf différent accord écrit.

### 5) Vices et défauts. Type de retour

L'acheteur doit vérifier les produits livrés dans un délai maximal de 30 (trente) jours depuis la réception. Après ce délai-ci on n'accepte pas de réclamations, si non pour des vices que l'Acheteur démontre sont survenus. En chaque cas, la réclamation doit être formulée par écrit dans 8 (huit) jours depuis la découverte des vices. Pour 60 (soixante) jours depuis la date de la réclamation, la marchandise contestée doit être tenue à la disposition du Vendeur, de ses experts et des experts de sa société d'assurance, qui pourront visionner et échantillonner la marchandise contestée pour des vérifications, étant toujours en vigueur la charge exclusive pour l'Acheteur de prouver les contestations. Le Vendeur n'acceptera pas de rendus de marchandise, qui ne sont pas autorisés précédemment et expressément. Les retours de marchandise, relatifs à des livraisons effectuées après 3 (trois) mois depuis la date de livraison, ne sont pas autorisés. Les produits rendus doivent parvenir au Vendeur franco destination Bione, Brescia - Italia, avec la régulière documentation. Le Vendeur, en cas de vices et de défauts, peut les substituer ou il peut aussi accorder une réduction de prix.

### 6) Livraisons et expéditions

Les délais de livraison sont calculés en jours de travail; le respect des mêmes est, de toute façon, subordonné à la disponibilité matérielle de la main-d'œuvre et à d'éventuelles circonstances, qui sont hors du contrôle du Vendeur. Dans pas de cas, l'Acheteur pourra demander la résolution du contrat, refuser le livraison ou exiger des dédommagement, pour le délai dans la livraison. Par la livraison, au transporteur, du produit, qui aura lieu chez le siège du Vendeur, à Brescia - Bione - Italia, on aura aussi le transfert à l'Acheteur de la propriété. La garde du produit sera à la charge de l'Acheteur, aux termes et pour les effets de l'article 2051 du Code Civil Italien, du moment qu'il reçoit la livraison chez le siège du Vendeur. En défaut des instructions, où le transport est à la charge du Vendeur, ce dernier-ci se réserve le choix des moyens de transport plus appropriés, par livraison port franc. Le Vendeur peut expédier chaque commande par une ou plus livraisons. Si la marchandise est livrée par plusieurs expéditions, chaque livraison est consi-

dérée comme un contrat séparé Si le Vendeur n'effectue pas une ou plus de livraisons, l'Acheteur ne peut pas refuser l'exécution du contrat entier. La marchandise doit être livrée dans un délai de 45 jours de travail depuis l'acceptation de la commande de la part du Vendeur. Les produits peuvent être livrés par le Vendeur avant la date fixée dans le contrat, en donnant préavis écrit à l'Acheteur. De toute façon, le Vendeur n'est pas responsable pour l'éventuel retard par rapport au délai accordé, lorsque le retard dans la livraison dépend de circonstances survenues, qui ne lui sont pas imputables. L'acheteur, par conséquent, n'a pas le droit de demander la résolution du contrat, de refuser la fourniture de la marchandise ou d'exiger des dédommagements pour le retard de la livraison. Si l'Acheteur n'accepte pas la livraison des produits ou il ne donne pas des instructions à l'égard de la livraison, le Vendeur peut:

- entreposer les produits jusqu'au moment de la livraison et imputer à l'Acheteur les frais d'emménagement, y comprise l'assurance;
- vendre les produits au meilleur prix réalisable et, toutes les frais d'emménagement et de vente déduits, imputer à l'Acheteur l'excès ou la différence par rapport au prix accordé dans le contrat.

Si l'Acheteur n'accepte pas la livraison d'une partie des produits commandée, la vente peut être renvoyée ou résolue, au choix du Vendeur, sans la nécessité de préavis à l'Acheteur et sans des conséquences sur la partie restante de la commande. Si le Vendeur ne peut pas parfaire l'exécution de la commande entière, il peut effectuer des livraisons partielles, sans que ça comporte la non-exécution. Le Vendeur n'est pas responsable du retard dans l'exécution ou dans la non-exécution, directement ou indirectement causée par des événements, comme, par exemple, des grèves, incendies, explosions, accidents, inondations, rébellions, guerres, actes accomplis ou autorisés par le gouvernement, impossibilité d'obtenir du matériel, des combustibles, de l'énergie ou des transports, ou chaque événement, qui ne dépend pas du contrôle de l'endommagement.

### 7) Conditions de paiement

Les paiements doivent être exécutés dans un délai de 30 jours depuis la fin du moi de facturation ou dans un autre délai spécifié à l'Acheteur par écrit. Le Vendeur se réserve la faculté de suspendre ou révoquer les livraisons en cours, en cas de non-exécution entière ou partielle, de l'Acheteur aux obligations de paiement. En plus, si le Vendeur ne reçoit pas le paiement dans le date d'échéance fixée dans la facture, il est autorisé à l'émission d'une traite à vue, plus les frais. Sur les retards de paiement, on appliquera des intérêts moratoires avec taux de l'escompte bancaire, majoré de 3/5 plus les frais. Le Vendeur se réserve la faculté de modifier, dans quelconque moment, les prix de catalogue selon la marche du marché. Le prix ne comprend pas le montant relatif aux taxes, impôts, droits, qui doivent être payés à l'Acheteur et qui sont anticipés par le Vendeur. Les prix des offres ne sont pas contraignants.

### 8) Minimum de facturation

Le Vendeur se réserve aussi la faculté d'expédier des commandes avec un montant, qui n'est pas inférieur à 250 euro.

### 9) Communications

Chaque communication de part du Vendeur ou de l'Acheteur doit être envoyée par écrit au siège légal de la contrepartie ou à une autre adresse préalablement notifiée.

### 10) For compétent

Le For, que les parties déclarent compétent, en cas des controverses relatives à la validité, à l'interprétation ou à l'exécution du contrat d'achat-vente, est le For de Brescia.

## fr Conditions de garantie

1) Les appareils d'évacuation sanitaire TEA® ont été conçus et réalisés par OMP pour permettre, grâce à une installation correcte, de convoyer les eaux usées des sanitaires de la salle de bain et de la cuisine, et d'évacuer les eaux des lave-linge et des lave-vaisselle domestiques vers les conduites de vidage des immeubles ; ces produits empêchent aussi le retour vers les locaux habités des gaz et des odeurs malsains présents dans les égouts.

2) La garantie fournie par OMP pour ses produits couvre une période de 12 mois à partir de la date de livraison des produits. OMP garantit que ses produits sont exempts de défauts de conception et de réalisation. La garantie ne comprend pas:

- les dommages provoqués par des incidents, des négligences, un usage impropre des produits (comprise l'évacuation, même accidentelle, d'acides nocifs, corrosifs ou toxiques);
- les dommages provoqués par des événements atmosphériques (eau, incendies, foudres, etc.);
- la réparation des produits qui résultent endommagés ou défectueux à cause d'interventions effectuées par du personnel non autorisé ou non qualifié;
- la réparation de produits qui ont subi des dommages à cause du transport, d'une installation erronée, d'effractions, de transformations, de connexions avec des systèmes hydrauliques non appropriés.



## es Tutela de los datos personales

Les informamos que los datos personales que estén en nuestro poder o que les sean solicitados o que nos sean comunicados por terceras partes, serán tratados de acuerdo con las disposiciones legislativas del Código en materia de protección de los datos personales, ("Codice per il trattamento dei dati personali" DLgs. 196 of 30th June 2003).

### Finalidad de tratamiento:

- observancias obligatorias por ley en materia fiscal y contable
- gestión de la cartera de clientes
- gestión de contenciosos

Otras finalidades, (previo consentimiento específico):

- para informar sobre nuestras actividades promocionales
- para informar sobre futuras iniciativas comerciales y sobre anuncios de nuevos productos, servicios y ofertas, ya sea por parte de esta sociedad o por parte de sociedades filiales o controladas y socios comerciales;

### Modalidades de tratamiento:

- tratamiento automático por medio de ordenadores
- tratamiento manual por medio de archivos de papel

Cualquier tratamiento se llevará a cabo respetando las modalidades descritas en los art. 11, 31 y siguientes del Código citado y mediante la adopción de las medidas mínimas de seguridad previstas por el pliego de condiciones técnicas (anexo B de la citada ley).

### Transmisión

Sus datos se conservarán en la sede de la empresa y se transmitirán, para la ejecución de los servicios necesarios para una correcta gestión de la relación laboral, con garantía de tutela de los derechos del interesado, exclusivamente a sujetos competen-

tes, como:

- departamento de marketing
- departamento administrativo
- nuestra red comercial (agentes).

Sus datos se podrán transmitir al exterior de la empresa, en concreto:

- asesores comerciales y otros profesionales, también de forma asociada
- bancos e instituciones de crédito
- centrales de riesgos
- empresas que operan en el sector de los transportes
- instaladores o particulares interesados en nuestros productos, que precisen de revendedores de nuestros productos

### Difusión

Sus datos personales no se difundirán de modo alguno.

### Titular

El titular del tratamiento de los datos, en virtud de la Ley, es OMP spa, representada por su representante legal.

### Derecho de acceso a los datos personales y otros derechos

En cualquier momento, el interesado podrá ejercer todos los derechos previstos por el art. 7 del Código citado y, en general, podrá solicitar la cancelación, comunicación, actualización, rectificación e integración de sus datos personales. Les recordamos que si no desea recibir más comunicados u otro material informativo/promocional por nuestra parte, podrá notificarlo con las siguientes modalidades:

e-mail	privacy@ompteo.com
fax	+39 0365 897940

## es Condiciones de garantía

1) Los aparatos de desagüe hidrosanitario TEA® han sido diseñados y fabricados por OMP para permitir, a través de una correcta instalación, el transporte de las aguas utilizadas en los sanitarios de baño y cocina y el desagüe de lavadoras y lavavajillas domésticos, hacia los conductos de desagüe de los edificios; así como la obstrucción contemporánea del retorno hacia las viviendas de gases y olores insalubres procedentes de las alcantarillas.

2) La garantía ofrecida por OMP para sus productos cubre un periodo de 12 meses desde la fecha de entrega de los productos. OMP garantiza la ausencia de defectos de diseño y fabricación en sus productos. La garantía no incluye:

- daños provocados por accidentes, negligencias, uso indebido de los productos; (incluida la descarga, incluso accidental, de ácidos nocivos, corrosivos o tóxicos);
- daños causados por fenómenos atmosféricos (agua, incendios, rayos, etc.);
- la reparación de productos que presenten daños o defectos derivados de intervenciones realizadas por personal no autorizado o no cualificado;
- la reparación de productos que hayan sufrido daños por el transporte, una instalación incorrecta, manipulaciones, modificaciones, conexión a sistemas hidráulicos no aptos;
- la instalación del producto.

3) Dado que los productos de OMP están destinados a formar, junto con productos provistos por terceras partes, instalaciones hidrosanitarias más complejas, es necesario que la garantía sea válida para instalaciones realizadas correctamente, siguiendo las normativas vigentes, por personal especializado, que deberá emitir la oportuna declaración en virtud de la Ley 46/1990. Se da por hecho que la garantía no se podrá extender a toda la instalación, sino que se limitará exclusivamente a los productos de OMP.

4) Cualquier reclamación se deberá enviar a OMP por medio de carta certificada dentro del plazo de vencimiento de ocho días a partir del día en que se haya descubierto el problema; recibida la reclamación (adjuntando la pieza defectuosa, dotada de todos sus componentes), OMP procederá a realizar un estudio con sus técnicos, a fin de recopilar los datos necesarios para evaluar el fundamento de la reclamación. En caso de que la reclamación resulte fundada, OMP se pondrá en marcha para resolver la situación denunciada, de lo contrario, se enviará una comunicación al comprador indicando los motivos del rechazo de la reclamación y se procederá a archivar el expediente.

5) Todo el texto redactado hasta este punto constituye la única garantía válida; ninguna persona está autorizada a modificar su contenido o los términos, ya sea verbalmente o por escrito.

## es Condiciones generales de venta

### 1) Condiciones generales de venta

El Comprador declara de conocer y aceptar las siguientes condiciones generales de venta. Cualquier modificación de las mismas será válida y eficaz solo si será explícitamente aceptada por escrito por parte del Vendedor y será eficaz solo por aquel pedido por el cual ha sido concordada.

### 2) Aceptación de los pedidos

El pedido enviado por el Comprador constituye una propuesta irrevocable por un periodo de 60 (sesenta) días y concretiza los acuerdos tomados en las anteriores negociaciones entre las partes. Los requisitos que califican el pedido son: precio y modalidades de pago, características del producto; cantidad; tipo de embalaje; modalidades de devolución; medios de transporte; destinación; términos de la entrega. La validez del pedido está subordinada a la aceptación por parte del Vendedor, que se considera realizada con el envío de la confirmación, directamente por parte del Vendedor o a través de sus propios agentes o intermediarios o con la emisión de la factura correspondiente al pedido, o a través de una ejecución directa del pedido. Si el Vendedor no podrá enviar el producto antes o en el día establecido, o si el Vendedor averigua que el Comprador es insolvente, el primero podrá negociar nuevamente los términos del pedido hasta que se llegue a un nuevo acuerdo. Cualquier modificación del pedido, sucesiva a la conclusión del contrato, será considerada una nueva proposición.

### 3) El producto

El Vendedor tiene el derecho de modificar el producto en la manera que sea necesaria para cumplir con las leyes nacionales y comunitarias o con otras regulaciones que no obstante las particulares técnicas del Comprador, no influyen en la calidad o utilización del producto. El Vendedor garantiza que los productos vendidos son conformes a las características especificadas. El Comprador asume cualquier riesgo y responsabilidad que procede por el uso que se haga de los productos vendidos sean utilizados singularmente o en conjunto con otros productos. La garantía está prevista exclusivamente para los productos de primera calidad. Además, con exclusión de los casos de muerte o lesiones personales imputables a un comportamiento doloso o muy negligente del Vendedor, el mismo no será responsable por cualquier otro daño, pérdida, o costos que puedan atribuirse al suministro de los productos, al uso o a la reventa de los mismos. De todas maneras, la responsabilidad patrimonial del Vendedor no puede exceder el valor de los productos vendidos, excepto en los casos previstos por normas inderogables de ley.

### 4) Embalaje

El Vendedor se encargará de embalar los productos. El embalaje no incluye productos fuera de tamaño o transporte especial o particular; en estos últimos casos, los gastos serán a cargo del Comprador a menos que no sea diferentemente previsto por escrito.

### 5) Producto defectuoso. Modalidades de devolución

El Comprador tiene el deber de verificar que los productos enviados en un periodo de 30 (treinta) días desde su recibimiento. Después de los treinta días no se aceptarán reclamos sino por defectos que el Comprador pruebe sean intervenidos. En cualquier caso el reclamo tiene que ser expreso por escrito dentro de 8 (ocho) días desde el descubrimiento de los defectos. Por un periodo de 60 (sesenta) días desde el día del reclamo los productos reclamados tienen que ser puestos a la total disposición del Vendedor, de sus peritos y de los peritos de la sociedad de seguros que podrán visionar y probar los productos reclamados por averiguaciones, quedando firme el gravamen exclusivo del Comprador de probar los reclamos. El Vendedor no aceptará devoluciones de mercancía por parte del Comprador a menos que no sean previamente y expresamente autorizadas. No estarán autorizadas de todas maneras las devoluciones de la mercancías que fueron suministradas tres meses después del día en que fueron entregados. Los productos devueltos deberán ser enviados franco destino Bione, Brescia - Italia acompañados por sus respectivos documentos. El Vendedor, en caso de defectos comprobados, tendrá el derecho de decidir si cambiar el producto o establecer una reducción del precio.

### 6) Entrega y Transporte

Los términos de entrega serán calculados en días laborales; el respeto de los mismos está de todas maneras subordinado a la disponibilidad material de la mano de obra y a las eventuales circunstancias fuera del razonable control del Vendedor. De ninguna manera el Comprador podrá demandar la resolución del contrato, rechazar el suministro o, de todas maneras pedir un resarcimiento daños por retraso en la entrega. La propiedad pasará

del Vendedor al Comprador con la entrega del producto vendido al transportador, que tendrá lugar a todos los efectos en la sede del Vendedor en Bione, Brescia, Italia. El producto será custodiado por el Comprador como establecido por el artículo 2051 del código civil italiano desde el día en que le será entregado en la sede del Vendedor. En caso de que faltaran precisas instrucciones y si el Vendedor es el responsable del transporte del producto, el mismo decidirá cuáles serán los medios de transporte mas adecuados con transporte en porto franco. El Vendedor tiene el derecho de ejecutar el pedido con uno o más envíos. Si los bienes son entregados en varios envíos, cada envío constituye un contrato separado y la falta de ejecución de uno o mas envíos no darán el derecho al Comprador de rechazar el cumplimiento del entero contrato. Los bienes tienen que ser entregados en los sucesivos 45 (cuarenta y cinco) días laborales desde la aceptación del pedido por parte del Vendedor. Los productos podrán ser entregados por parte del Vendedor antes de la fecha contractualmente establecida dando un aviso anticipado por escrito al Comprador. El Vendedor no será responsable en ningún caso por el posible retraso con respecto a la fecha acordada si el retraso en la entrega del producto depende de supervenidas circunstancias o él no imputables. El Comprador, consiguientemente, no tiene el derecho de pedir la resolución del contrato, rechazar el suministro, o pedir cualquier tipo de resarcimiento por retraso en la entrega. Si el Comprador no acepta la entrega de los productos o si no da adecuadas instrucciones con respecto a la entrega, el Vendedor, sin excluir otro tipo de acción puede:

- Almacenar los productos hasta el momento de la entrega y atribuir los gastos del almacenamiento y del seguro al Comprador;
- Vender los productos al mejor precio posible y después de haber deducido los gastos de almacenamiento y de venta atribuir al comprador el exceso o la diferencia con respecto al precio acordado en el contrato.

Si el Comprador no acepta la entrega de una parte de los productos pedidos, el Vendedor puede posponer o resolver la venta sin necesidad de dar aviso anticipado y sin afectar la parte del pedido que aun queda por entregar. Si el Vendedor no puede por cualquier razón ejecutar el pedido enteramente podrá ejecutar el pedido en entregas separadas y parciales sin que esto sea considerado un incumplimiento del contrato. El Vendedor no será responsable por el retraso en la ejecución de la orden o por el incumplimiento del contrato que sea causado directamente o indirectamente por causas como huelgas, incendios, explosiones, accidentes, aluviones, rebeliones, guerras, actos perpetrados y ordenados por el gobierno, imposibilidad de obtener los materias primas, combustible, energía o transportes; y cualquier otro evento que está fuera del control de la parte afectada.

### 7) Condiciones de pago

Los pagos tendrán que ser ejecutados dentro de 30 (treinta) días desde finales del mes en que fue emitida la factura o dentro de otro término especificado por escrito por el Comprador. El Vendedor tiene el derecho de suspender o anular los suministros que faltan para hacer en caso de incumplimiento, aunque parcial, por parte del Comprador de las obligaciones de pago. Además, si el Vendedor no recibe el pago dentro de la fecha establecida en la factura tendrá derecho a emitir letra de cambio a vista aumentada de los gastos. En los retrasos en los pagos serán aplicados los intereses de demora al tipo de interés practicado por los bancos aumentado de 3/5 más los gastos. El Vendedor tiene el derecho de modificar en cualquier momento la lista de los precios según la andadura de los mercados. En el precio no está incluido ningún importe debido a impuestos, contribuciones, aranceles que serán debidos por el Comprador aun cuando sea establecido que serán anticipados por el Vendedor. Los precios de las ofertas no son vinculantes.

### 8) Mínimo de la factura

El Vendedor, además de la verificación de factibilidad, tiene el derecho de ejecutar solamente aquellos pedidos cuyo importe no es inferior a 250 Euros.

### 9) Comunicaciones

Cualquier comunicación que deba ser notificada por una parte a la otra, tendrá ser enviada por escrito al domicilio social de la contraparte o a otro domicilio previamente notificado.

### 10) Foro competente

Si alguna controversia surgiera con respecto a la validez, interpretación o ejecución del contrato de compraventa, las partes declaran que el Foro de Brescia será competente en forma exclusiva y consiguientemente serán expresamente excluidos otros diferentes foros.

deflow

sumisura

esselflow

nanoflow

miniflow

basiciflow

restruttura

wallflow

tirano evo

other

info





Article	Size	Pack	Page
77.400.9	120	10	55
77.401.9.S	120	10	55
77.402.9	115	10	55
77.410.9	100	10	55
77.420.9	150	10	55
119.611.0	90	10	53
119.612.0	90	10	53
119.613.0	100	10	53
119.616.0	90	10	53
119.617.0	90	10	53
119.618.0	90	10	53
119.619.0	90	10	53
137.007.0		10	54
137.009.0		10	54
137.013.0		10	54
137.014.0		10	54
575.511.8	100	1	47
575.611.8	100	1	47
577.210.0.C	110	1	52
577.214.0.C	110	1	52
577.215.0	110	1	52
577.216.0	110	1	52
577.516.0	100	1	53
578.616.0	300	1	52
578.711.0	700	1	52
578.714.0.C	700	1	52
578.716.0	700	1	52
578.716.0.C	700	1	52
578.717.0	700	1	52
578.718.0	700	1	52
578.719.0	700	1	52
943.201.8.C	800	1	33

Article	Size	Pack	Page
943.202.8.C	800	1	33
943.204.8.C	800	1	33
943.206.8	800	1	32
943.206.8.C	800	1	33
943.207.8.C	800	1	33
943.208.8.C	800	1	33
943.301.8.C	900	1	33
943.302.8.C	900	1	33
943.304.8.C	900	1	33
943.306.8	900	1	32
943.306.8.C	900	1	33
943.307.8.C	900	1	33
943.308.8.C	900	1	33
943.501.8.C	400	1	33
943.502.8.C	400	1	33
943.504.8.C	400	1	33
943.506.8	400	1	32
943.506.8.C	400	1	33
943.507.8.C	400	1	33
943.508.8.C	400	1	33
943.701.8.C	500	1	33
943.702.8.C	500	1	33
943.704.8.C	500	1	33
943.706.8	500	1	32
943.706.8.C	500	1	33
943.707.8.C	500	1	33
943.708.8.C	500	1	33
943.801.8.C	600	1	33
943.802.8.C	600	1	33
943.804.8.C	600	1	33
943.806.8	600	1	32
943.806.8.C	600	1	33

Article	Size	Pack	Page
943.807.8.C	600	1	33
943.808.8.C	600	1	33
943.901.8.C	700	1	33
943.902.8.C	700	1	33
943.904.8.C	700	1	33
943.906.8	700	1	32
943.906.8.C	700	1	33
943.907.8.C	700	1	33
943.908.8.C	700	1	33
947.201.0.C	800	1	52
947.202.0.C	800	1	53
947.204.0.C	800	1	53
947.206.0	800	1	52
947.206.0.C	800	1	52
947.207.0.C	800	1	52
947.208.0.C	800	1	53
947.301.0.C	900	1	52
947.302.0.C	900	1	53
947.304.0.C	900	1	53
947.306.0	900	1	52
947.306.0.C	900	1	52
947.307.0.C	900	1	52
947.308.0.C	900	1	53
947.501.0.C	400	1	52
947.502.0.C	400	1	53
947.504.0.C	400	1	53
947.506.0	400	1	52
947.506.0.C	400	1	52
947.507.0.C	400	1	52
947.508.0.C	400	1	52
947.701.0.C	500	1	52
947.702.0.C	500	1	53

Article	Size	Pack	Page
947.704.0.C	500	1	53
947.706.0	500	1	52
947.706.0.C	500	1	52
947.707.0.C	500	1	52
947.708.0.C	500	1	52
947.801.0.C	600	1	52
947.802.0.C	600	1	53
947.804.0.C	600	1	53
947.806.0	600	1	52
947.806.0.C	600	1	52
947.807.0.C	600	1	52
947.808.0.C	600	1	52
947.901.0.C	700	1	52
947.902.0.C	700	1	53
947.904.0.C	700	1	53
947.906.0	700	1	52
947.906.0.C	700	1	52
947.907.0.C	700	1	52
947.908.0.C	700	1	53
953.101.8	300	1	25
953.201.8	800	1	25
953.201.8.05	800	1	25
953.301.8	900	1	25
953.701.8	500	1	25
953.801.8	600	1	25
953.801.8.05	600	1	25
953.901.8	700	1	25
953.901.8.05	700	1	25
957.101.0	300	1	52
957.201.0	800	1	52
957.201.0.05	800	1	52-53
957.301.0	900	1	52



Article	Size	Pack	Page
957.401.0	1000	1	52
957.701.0	500	1	52
957.801.0	600	1	52
957.801.0.05	600	1	52-53
957.901.0	700	1	52
957.901.0.05	700	1	52-53
963.101.8	700	1	29
963.104.8.C	700	1	29
963.106.8	700	1	29
963.106.8.C	700	1	29
963.107.8	700	1	29
963.108.8	700	1	29
963.109.8	700	1	29
964.106.8	300	1	29
971.101.8	110	1	29
971.103.8.C	110	1	29
971.104.8.C	110	1	29
971.105.8	110	1	29
972.101.8	300	1	13
973.101.8	300	1	13
973.201.8	800	1	13
973.401.8	1000	1	13
973.801.8	600	1	13
973.901.8	700	1	13
975.101.8	300	1	37
975.102.8	300	1	37
977.211.0	300	1	52
977.301.0	300	1	52
977.311.0	700	1	52
977.321.0	800	1	52
977.341.0	1000	1	52
977.351.0	600	1	52

Article	Size	Pack	Page
979.141.0		1	63
979.142.0		1	63
979.300.0		10	63
979.500.0		10	63
979.810.0		1	65
979.811.0		1	65
979.850.0		1	64
979.907.0		10	63
983.201.8	800	1	17
983.401.8	1200	1	17
987.000.0		1	17
987.004.0		1	17
987.200.0		1	17
987.201.0	800	1	52
987.401.0	1200	1	52
2652.491.8	120	10	43
2652.495.8	120	10	43
2652.496.8	120	10	43
2652.591.8	120	10	45
2652.595.8	120	10	45
2652.596.8	120	10	45
2655.491.8	120	10	43
2655.495.8	120	10	43
2655.496.8	120	10	43
2655.591.8	120	10	45
2655.595.8	120	10	45
2655.596.8	120	10	45
2662.291.8	100	10	41
2662.295.8	100	10	41
2662.391.8	100	10	45
2662.491.8	120	10	41
2662.492.8	115	10	41

Article	Size	Pack	Page
2662.495.8	120	10	41
2662.591.8	120	10	45
2662.592.8	115	10	45
2662.691.8	150	10	41
2662.695.8	150	10	41
2662.791.8	150	10	45
2665.291.8	100	10	41
2665.295.8	100	10	41
2665.391.8	100	10	45
2665.491.8	120	10	41
2665.492.8	115	10	41
2665.495.8	120	10	41
2665.591.8	120	10	45
2665.592.8	115	10	45
2665.691.8	150	10	41
2665.695.8	150	10	41
2665.791.8	150	10	45
2755.401.8	120	1	39
2755.405.8	120	1	39
2755.406.8	120	1	39
5953.201.8.05	800	1	35
5953.801.8.05	600	1	35
5953.901.8.05	700	1	35
6963.101.8	300	1	21
6963.201.8	800	1	21
6963.301.8	900	1	21
6963.401.8	1000	1	21
6963.901.8	700	1	21
K.C1505VR	150	1	51
K.C1505ZR	150	1	51
K.C2006LC	200	1	51
K.C2006VC	200	1	51

Article	Size	Pack	Page
K.C2006VR	200	1	51
K.C2006ZR	200	1	51
K.C2510VR	250	1	51
K.C2510ZR	250	1	51
K.C3010LP	300	1	51
K.C3010VP	300	1	51
T.PDR1.01	700×900	15	49
T.PDR2.01	700×1000	15	49
T.PDR3.01	700×1200	15	49
T.PDR4.01	700×1700	15	49
T.PDR6.01	800×1000	15	49
T.PDR7.01	800×1200	15	49
T.PDR8.01	800×1400	15	49
T.PDR9.01	800×1600	15	49

deflow
sumisura
esseflow
nanoflow
miniflow
basicflow
restrutura
wallflow
tirano evo
other
info



via XI Febbraio 18  
25065 Lumezzane (BS)  
Italia

T. +39 0365 897941

F. +39 0365 897940

info@omptea.com

www.omptea.eu

the **TEA** range

Pilette e sifoni arredobagno  
Design wastes and traps  
Siphons et bondes design  
Desagües y sifones para lavabo y bidé design



Pilette e sifoni per lavabo e bidet  
Washbasin and bidet wastes and traps  
Siphons et bondes pour lavabo et bidet  
Desagües y sifones para lavabo y bidé



Pilette e sifoni per lavello  
Sink wastes and traps  
Siphons et bondes pour évier  
Desagües y sifones para fregaderos



Pilette per piatto doccia  
Wastes for shower tray  
Bondes pour receveur de douche  
Desagües para plato ducha



Pilette per vasca  
Bathtub wastes  
Vidages pour baignoire  
Desagües y sifones para bañera



Canaline per docce a pavimento e scarico a pavimento  
Drain for built-in showers and floor drain  
Caniveaux pour douche à l'italienne et bondes de sol  
Canaletas para ducha de obra y desagües de suelo



Sifoni da incasso e scarico condensa  
In-wall traps and condensation drops drainage  
Vidage dans le mur et siphons pour la climatisation  
Sifones empotrado y sifones para gotas

